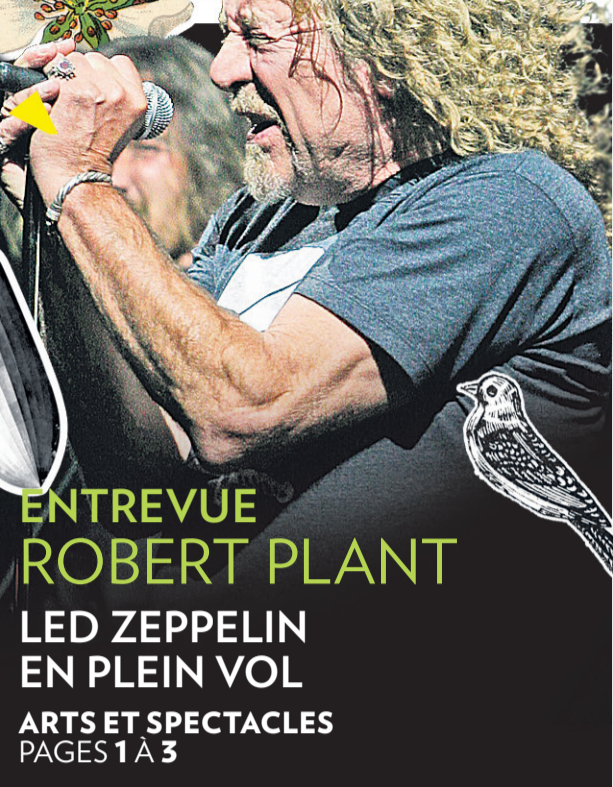


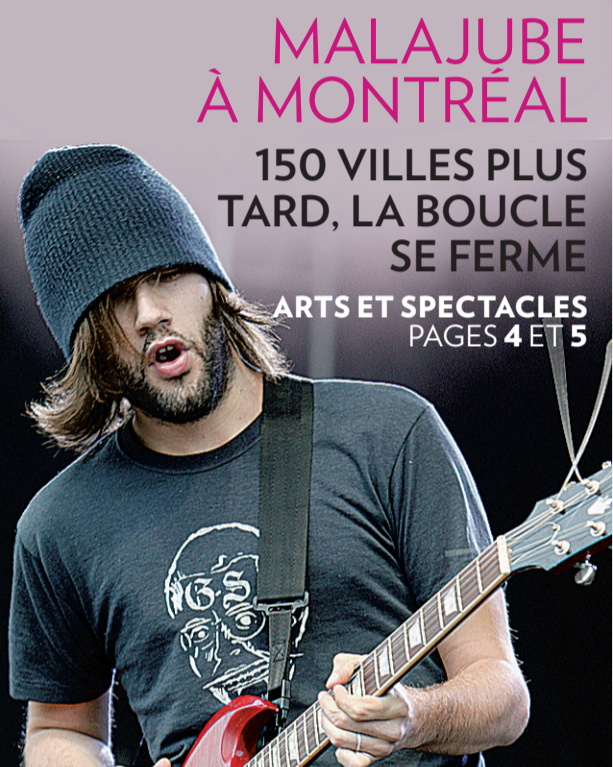
ADIEU, LE MONDE JACQUES HÉBERT 1923-2007 PAGES A10 À A12

cyberpresse.ca LA PRESSE

SÉRIE /// ÇA VA,
LES ANGLOS DU QUÉBEC?
UN DOSSIER DE LOUISE LEDUC PAGES A8 ET A9



ENTREVUE
ROBERT PLANT
LED ZEPPELIN
EN PLEIN VOL
ARTS ET SPECTACLES
PAGES 1 À 3



**MALAJUBE
À MONTRÉAL**
150 VILLES PLUS
TARD, LA BOUCLE
SE FERME
ARTS ET SPECTACLES
PAGES 4 ET 5



WILL SMITH
QUAND ON EST LE DERNIER
HOMME SUR TERRE
CINÉMA
PAGES 2 ET 3



HABITAT 67 EN 2007
2 APPARTEMENTS,
2 POINTS DE VUE
MON TOIT PAGES 1 À 5

Mon clin d'œil **STÉPHANE LAPORTE**
Pauline Marois: la Nous-Nous du Québec.
Venez voir mon blogue!
cyberpresse.ca/laporte



L'AMAZONIE DÉRACINÉE

De 2000 à 2005, une portion plus grande que la Suisse a disparu de la forêt amazonienne, dans l'État de Mato Grosso, situé dans l'ouest du Brésil. Jour après jour, des milliers de bûcherons illégaux contribuent à une déforestation sauvage. Pour survivre. Et par appât du gain.

LE PREMIER VOLET DE LA SÉRIE DE SÉBASTIEN RODRIGUE ET PATRICK SANFAÇON
PLUS PAGES 1 À 3 /// La suite demain Nos photos en rafale sur cyberpresse.ca/brésil

Punch et ambiance Alcine toujours champion



Le Québécois Joachim Alcine a défait Alfonso Mosquera au 12^e round, conservant ainsi son titre mondial des super-mi-moyens, hier soir au Centre Bell. Plus tôt en soirée, Jean Pascal, un autre favori de la foule, avait lui aussi remporté son combat. Les reportages de Stéphanie Morin et Gabriel Béland, en pages 1 et 7 du cahier Sports.

2008 OÙ S'EN VA L'ÉCONOMIE DU QUÉBEC?
LA PRESSE AFFAIRES PAGES 2 ET 3

SONDAGE
TASSEZ-VOUS!
DEUX CONDUCTEURS
SUR TROIS REDOUTENT
L'AGRESSIVITÉ
DES AUTRES
DENIS LESSARD
PAGE A3

TORTURE ET VIDÉOS
LA CIA ACCUSÉE
DE CAMOUFLAGE
RICHARD HÉTU
PAGE A2

PIERRE FOGLIA
**Trois minutes
d'écologie**
PAGE A5

À GAGNER*
**1 DES 3 VOYAGES
DANS LE SUD**
AVEC 5 DE VOS AMIS !

PARTICIPEZ AU
www.dindeencavale.com

Dinde en cavale!
VACANCES transat

*Détails et règlement au www.dindeencavale.com

ACTUALITÉS

Destruction de vidéos d'interrogatoires musclés de présumés terroristes

La CIA accusée de camouflage



RICHARD HÉTU
COLLABORATION SPÉCIALE

NEW YORK — Torture, mensonges et vidéos : ainsi pourrait s'intituler l'histoire qui secoue Washington depuis jeudi après-midi.

Les deux vidéos en question montraient les interrogatoires « musclés » de deux membres d'Al-Qaeda en 2002. Il y a deux jours, la CIA a reconnu avoir détruit ces documents. Vingt-quatre heures après cet aveu, les élus démocrates, réagissant avec surprise et indignation, ont réclamé une enquête criminelle sur cette possible obstruction à la justice.

Quel que soit son dénouement, l'affaire des vidéos de la CIA ramène à l'avant-scène la question de la torture, qui hante l'adminis-

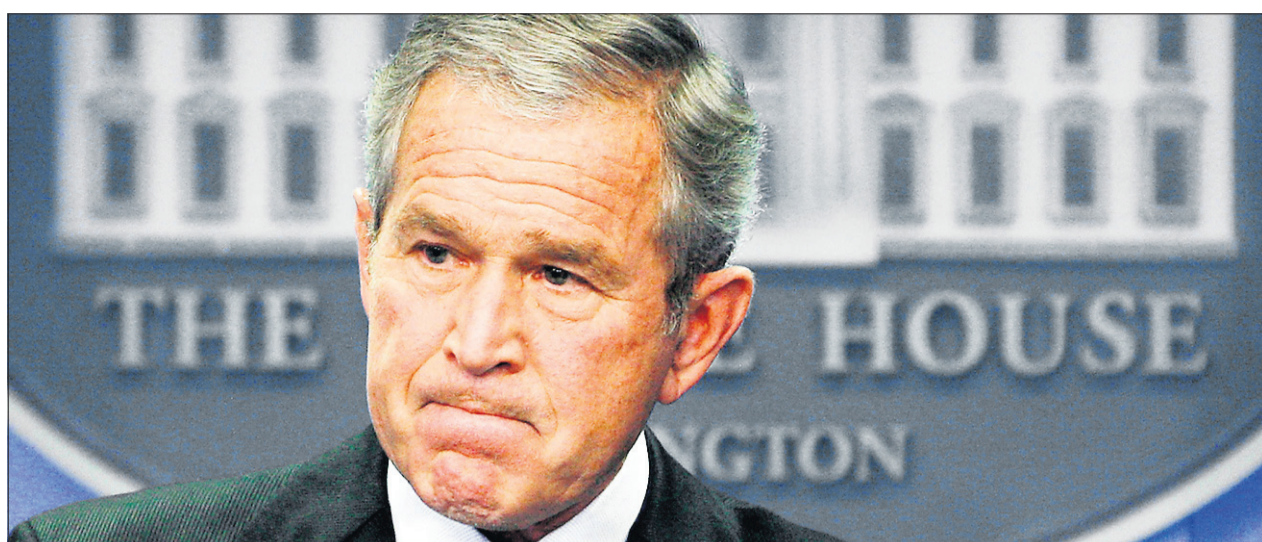


PHOTO JIM YOUNG, REUTERS

L'affaire des vidéos de la CIA ramène à l'avant-scène la question de la torture, qui hante l'administration du président George W. Bush depuis le début de sa guerre contre le terrorisme.

tration Bush depuis le début de sa guerre contre le terrorisme.

« Les États-Unis d'Amérique, le pays où l'État de droit est vénéré,

s'occupent maintenant de détruire des preuves, des preuves d'une nature particulièrement sensible, des preuves qui auraient dû être préservées pour la justice et pour l'histoire », a déclaré le sénateur de l'Illinois Dick Durbin, qui a demandé au nouveau ministre de la Justice, Michael Mukasey, d'ouvrir une enquête.

« Je ne sais pas ce qu'il y avait sur ces bandes, a-t-il ajouté lors d'un discours dans l'enceinte du Sénat. De toute évidence, quelque chose de très perturbant, sinon ils ne les auraient pas détruites. »

Peu après ce discours, le sénateur du Massachusetts Edward Kennedy a enchaîné en accusant carrément la CIA de « camouflage ».

« Nous n'avons rien vu de tel depuis le silence de 18 minutes sur les bandes du président Richard Nixon », a-t-il déclaré, faisant allusion à un épisode célèbre de l'affaire du Watergate.

Tout en confirmant la destruction des deux vidéos, le directeur de la CIA, Michael Hayden, a nié jeudi toute tentative de camouflage. Selon lui, l'agence de renseignement américain a commencé à enregistrer ses interrogatoires de son propre chef, en 2002, histoire de documenter les confessions. L'une des deux vidéos témoigne de l'interrogatoire d'Abou Zoubaydah, recruteur d'Al-Qaeda et premier détenu important de la CIA après le 11 septembre.

La décision de détruire les vidéos « était interne à la CIA », a précisé Michael Hayden, la justifiant par la crainte que la diffusion des documents ne compromette l'identité des agents.

« Elles n'avaient aucune valeur de renseignement et ne relevaient d'aucune enquête interne, législative ou judiciaire », a affirmé le directeur de l'agence américaine, qui est passé aux aveux après avoir été informé que le *New York Times* s'appropriait à publier un reportage sur la destruction des vidéos.

Les élus démocrates et les associations des droits de la personne ont ridiculisé les explications de Michael Hayden.

« Bien sûr qu'il faut protéger l'identité des agents, mais on peut le faire sans détruire les documents », a déclaré le sénateur du Michigan Carl Levin, qualifiant de « pathétique » l'excuse du directeur de la CIA.

« La destruction de ces bandes semble s'inscrire dans un contexte global où l'exécutif use de son pouvoir à mauvais escient pour éviter à des individus d'être poursuivis au pénal pour torture et mauvais traitements », a pour sa part déclaré Jameel Jaffer, porte-parole de l'ACLU, l'influente association de défense des libertés civiles.

La Maison-Blanche a affirmé hier que le président ne se souvient pas d'avoir été mis au courant de la destruction des vidéos. Après le 11 septembre 2001, George W. Bush est soupçonné d'avoir autorisé les agents de la CIA à recourir à des techniques « accrues » d'interrogatoire contre des terroristes présumés, dont celle du simulacre de noyade, considérée comme une forme de torture.

Avant que la CIA ne détruise ses vidéos, la commission nationale sur les attentats du 11 septembre lui



PHOTO ARCHIVES AFP

Le directeur de la CIA, Michael Hayden, a nié toute tentative de camouflage.



PHOTO ARCHIVES AP

L'une des vidéos détruites montrait l'interrogatoire d'Abou Zoubaydah, détenu en lien avec le 11 septembre.

avait demandé de lui remettre tout document sur les interrogatoires de terroristes présumés. Les avocats de Zacarias Moussaoui s'étaient également adressés à l'agence de renseignement pour obtenir le même type de documents.

Selon le directeur de la CIA, les vidéos ont été détruites en novembre 2005 par Jose Rodriguez, chef du service le plus secret de l'agence, celui qui mène les opérations clandestines.

Le président de la commission du renseignement du Sénat, le démocrate John Rockefeller, a promis d'enquêter sur cette affaire qui n'en est vraisemblablement pas à ses derniers rebondissements.



ballon bleu
de Cartier

Cartier

Agent autorisé Cartier

Disponible chez :

CHÂTEAU D'IVOIRE
JOAILLIERS

2020 RUE DE LA MONTAGNE, MONTRÉAL : (514) 845-4651 SANS-FRAIS : 1-888-883-8283
WWW.CHATEAUIVOIRE.COM

VOUS AVEZ UNE NOUVELLE À NOUS TRANSMETTRE?

nouvelles@lapresse.ca

UN COMMENTAIRE SUR NOTRE JOURNAL?

commentaires@lapresse.ca

SOMMAIRE

Amusez-vous!	VOYAGE 18	Emplois	CARRIÈRES 10 et 11
Astrologie du jour	VOYAGE 19	Forum	PLUS 3 à 6
Avis et encans	P. ANNONCES 10 et AFFAIRES 15	Jardiner	MON TOIT 10
Décès	P. ANNONCES 7 à 9	Loteries	A29
		Sudoku	AFFAIRES 4

Météo

Possibilité d'averses de neige en matinée, maximum -1, minimum -17. P. ANNONCES 10



Règle numéro deux:
L'endroit, l'endroit, l'endroit

Porter est le seul transporteur de renom à avoir accès à l'aéroport du centre-ville de Toronto situé à quelques minutes du quartier des affaires. Choisir Porter, c'est éviter tous les inconvénients reliés aux grands aéroports, sans compter les économies réalisées sur les frais exorbitants de taxis grâce à notre service de navette gratuit vers le centre-ville.

Réservez en ligne ou appelez le 1-888-619-8622 avant le 12 décembre 2007.

99\$*

Montréal vers l'aéroport du centre-ville de Toronto, 9 fois par jour.

porter

*Réservez avant le 12 décembre 2007 pour vos trajets avant le 31 janvier 2008. Achat requis 7 jours à l'avance. Le trajet aller simple en classe fixe n'inclut pas les taxes, frais et surcharges. Les sièges offerts à ce tarif sont en quantité limitée et peuvent ne pas être disponibles sur tous les vols. Valable pour les nouvelles réservations seulement.

www.flyporter.com



PHOTO ROBERT SKINNER, ARCHIVES LA PRESSE

L'enquête de Léger Marketing révèle que 22 % des automobilistes de la région de Montréal estiment qu'ils sont peu ou pas du tout en sécurité quand ils sont au volant. Parmi les sources d'insécurité les plus fréquentes, 56 % des gens estiment que les autres conducteurs les suivent de trop près ou leur coupent le chemin.

Selon un sondage Léger Marketing mené dans la région de Montréal

Un automobiliste sur cinq ne se sent pas en sécurité

DENIS LESSARD

QUÉBEC — Un résidant de la région de Montréal sur cinq ne se sent pas en sécurité quand il prend le volant. Et ils sont de plus en plus nombreux à craindre que la vitesse, la mauvaise conduite et l'agressivité des autres conducteurs n'entraîne un accident grave.

C'est le constat que dresse un sondage interne de la maison Léger Marketing réalisé pour le compte de la Société d'assurance automobile du Québec, l'été dernier. La demande d'accès à l'information présentée par *La Presse* à la Sûreté du Québec permet aussi d'établir que ce sont 47,3 millions de dollars qui ont été payés en heures supplémentaires aux agents de la SQ en 2006-2007 (TVA parlait cette semaine de 40 millions). Pour les deux années précédentes, le temps supplémentaire dépassait les 48 millions de dollars.

Réalisée auprès de 1000 répondants de l'île de Montréal, de Laval, de Lanaudière et des Laurentides, l'enquête de Léger Marketing révèle que 22 % des automobilistes estiment qu'ils sont peu ou pas du tout en sécurité quand ils sont au volant. Cinq pour cent s'estiment même « pas du tout » en sécurité.

Ce niveau d'inquiétude semble progresser rapidement; l'année dernière, 18 % des gens s'estimaient en danger.

Pour deux conducteurs sur trois, les automobilistes sont agressifs au volant: 68 % des gens pensent que les conducteurs québécois sont agressifs et les non-francophones sont encore plus nombreux à être de cet avis (79 %).

Les irritants sont toujours les mêmes: 56 % des gens estiment que les autres les suivent de trop près ou les coupent sur la route. Parmi les sources d'insécurité les plus fréquentes, 40 % des gens estiment que les « autres conduisent mal », 25 % que la vitesse est trop fréquente, et 14 % trouvent que l'agressivité est cause d'inquiétude. Seulement 12 % des conducteurs parlent de l'état des routes comme source d'inquiétude.

Devant un comportement irritant, 73 % des conducteurs n'ont pas de réaction tangible - 49 % restent de glace et 24 % avouent s'impatienter, mais sans poser de geste.

Mais le klaxon soulage 12 % des automobilistes, tandis que 4 % des gens seulement font un signe de la main, un appel de phares ou répliquent par un comportement similaire à celui qui les a mis en rogne.

De plus, 14 % des conducteurs avouent avoir dépassé une auto qui les impatientait, un comportement plus fréquent chez

les jeunes et les résidants de la région métropolitaine de Montréal.

Montréal compte aussi plus de klaxonneurs que les Laurentides ou Lanaudière, et on observe que cette réplique est plus courante chez les conducteurs de 35 à 44 ans.

Ce sont les gens âgés entre 25 et 34 ans

qui sont les plus confiants: 91 % se disent en sécurité quand ils conduisent. C'est un trait qu'on retrouve aussi chez ceux qui sont allés à l'université; 84 % d'entre eux ne s'inquiètent pas au volant.

Chez les plus de 65 ans, on atteint 35 % d'insécurité.

Les conducteurs sont de moins en moins courtois: 45 % des automobilistes estiment que leurs pairs font preuve de savoir-vivre derrière le volant, et 55 % sont d'avis contraire - l'année précédente, les avis étaient beaucoup plus partagés, 49 % des gens estimant que la courtoisie restait la règle.

Pour 83 % des automobilistes sondés, le manque de courtoisie reste un problème majeur sur les routes; ici encore, les plus jeunes sont ceux qui jugent la situation la moins grave.

Les gestes de courtoisie? Ils sont toujours les mêmes: 59 % des gens font le signe de la main pour laisser le passage et 27 % affirment laisser les autres entrer en file. On constate que bien des conducteurs voient des prescriptions du Code de la sécurité routière, comme céder le passage aux cyclistes et aux piétons, comme des gestes de courtoisie.

Avec la collaboration de William Leclerc



Où convergent l'accès et le progrès



Chez Aéroports de Montréal, nous comprenons que votre voyage commence bien avant votre arrivée à destination. Voilà pourquoi nous mettons tout en œuvre pour agrémenter votre expérience parmi nous. En effet, nous avons déjà investi plus de 1 milliard de dollars pour agrandir et améliorer l'aéroport Montréal-Trudeau. De plus, nous avons entamé des études avec des intervenants clés en vue de faciliter les déplacements entre le centre-ville, Montréal-Trudeau et l'Ouest-de-l'île, que ce soit par voie ferroviaire, ou routière. Ainsi, en simplifiant l'accès à l'aéroport, nous pourrions mieux faire décoller vos projets de voyage. Pour en savoir davantage, consultez le www.admtl.com

EN BREF

Permis de conduire à haute technologie en Ontario

L'Ontario a déjà délivré quelque 15 000 nouveaux permis de conduire de haute technologie destinés à combattre le vol d'identité, et d'ici un an ces pièces d'identité pourraient être des documents de voyage acceptés pour traverser la frontière canado-américaine, a indiqué hier le ministre provincial du Transport, Jim Bradley. Les nouveaux permis de conduire sont en circulation depuis jeudi et comprennent un certain nombre de caractéristiques qui les rendent beaucoup plus difficiles à imiter ou à trafiquer, a estimé M. Bradley. La province espère qu'elle aura obtenu d'ici un an la permission du gouvernement fédéral pour encrypter des données sur la citoyenneté dans les cartes et que le gouvernement américain les acceptera en remplacement du passeport.



ENSEMBLE, VERS DE NOUVEAUX SOMMETS

ACTUALITÉS

Lutte contre la corruption de fonctionnaires étrangers

Le Canada fait mauvaise figure

MARC THIBODEAU

PARIS — Les autorités canadiennes s'émeuvent de la possibilité que Karlheinz Schreiber ait versé des pots-de-vin au pays au profit de firmes allemandes. Elles sont cependant beaucoup moins promptes à réagir lorsqu'il s'agit de poursuivre des firmes canadiennes utilisant les mêmes stratagèmes à l'étranger.

L'organisation de lutte anti corruption Transparency International (TI) identifie le Canada, dans un récent rapport, comme l'un des grands pays exportateurs les moins actifs dans la lutte contre ces pratiques.

«Si l'on fixe le score en fonction du nombre d'enquêtes et de poursuites, c'est clair que le Canada ne paraît pas très bien», a indiqué à *La Presse* une coauteure, Gillian Dell, qui travaille en Allemagne.

Un tableau compilé par TI indique que le Canada, responsable de 3,2 % des exportations mondiales, avait «quelques» enquêtes et une poursuite en cours en 2007 relativement à des cas présumés de corruption à l'étranger. À titre

comparatif, la France, à l'origine de 4,1 % des exportations, comptait neuf poursuites.

Les États-Unis et l'Allemagne, qui figurent parmi les États les plus répressifs en la matière, arrivaient loin devant avec plus d'une centaine d'enquêtes et de poursuites.

M^{me} Dell a indiqué qu'une seule entreprise canadienne avait déjà été condamnée au pays depuis la ratification, il y a 10 ans, de la

d'immigration américain en poste à Calgary.

Le groupe de suivi de la convention à l'OCDE a aussi critiqué le Canada l'année dernière, relevant que l'absence quasi totale d'enquêtes et de poursuites était «étonnante si l'on considère l'importance de l'engagement économique international» du pays.

La passivité relative des autorités canadiennes est aussi mani-

Plusieurs pays ont entrepris des enquêtes à ce sujet qui ont débouché sur des poursuites. Une demi-douzaine d'entreprises canadiennes avaient été montrées du doigt, mais aucune n'a fait l'objet de procédures judiciaires à ce jour.

Le Parti conservateur, qui était dans l'opposition au moment de la sortie du rapport, avait promis d'explorer en détail toute participation canadienne au programme

Le groupe de suivi de la convention à l'OCDE avait déjà critiqué le Canada l'année dernière, relevant que l'absence quasi totale d'enquêtes et de poursuites était «étonnante si l'on considère l'importance de l'engagement économique international» du pays.

convention de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) contre la corruption de fonctionnaires étrangers. «Et il s'agissait d'un cas mineur», déplore la spécialiste.

Une compagnie albertaine a dû payer une amende de 25 000 \$ pour avoir soudoyé un agent

afin de s'assurer que la réputation du pays n'était pas entachée.

«On s'attendrait certainement à ce que les autorités canadiennes fassent mieux», indique M^{me} Dell.

Selon elle, l'attention accordée au cas de Karlheinz Schreiber au Canada pourrait sensibiliser le public à l'impact de ces pratiques.

Dans les États les plus riches, il n'est pas rare de constater, dit-elle, un système de «deux poids, deux mesures» voulant que les actes de corruption à l'étranger soient considérés moins graves.

Fritz Heimann, coauteur du rapport de Transparency International, pense que les gouvernements libéraux en poste à Ottawa au cours des années 90 et au début des années 2000 étaient confrontés à des problèmes de corruption domestiques qui ont relégué loin derrière les interrogations sur l'action des compagnies canadiennes.

«À ma connaissance, ce n'est pas non plus quelque chose qui figure sur le radar du gouvernement (de Stephen) Harper», souligne-t-il.

Sans réelle volonté politique, les chances de réussite de la lutte contre la corruption de fonctionnaires étrangers sont plutôt minces, prévient M. Heimann. Les enquêtes sont longues, complexes et coûteuses, ce qui peut inciter les forces de l'ordre à privilégier des dossiers domestiques ayant plus d'écho, dit-il.

Bien qu'il fasse mauvaise figure, le Canada n'est pas le seul pays dont le comportement inquiète Transparency International. L'organisation note que plus de la moitié des 37 États signataires de la convention de l'OCDE tardent à agir pour faire véritablement respecter ses dispositions.

Québec

Ville et région

Tu m'inspires des vacances de ski



Obtenez jusqu'à 50% de rabais

www.inspirez-vous.com

DES FORAITS-VACANCES INSPIRANTS

<p>AUBERGE LA CAMARINE 1 800 567-3939 Forfaits à partir de 289 \$</p>	<p>COURTYARD MARRIOTT QUÉBEC 1 866 694-4004 Forfaits à partir de 135 \$</p>
<p>CHÂTEAU MONT-SAINTE-ANNE 1 866 900-5211 Forfaits à partir de 85 \$</p>	<p>HÔTEL VAL-DES-NEIGES 1 888 554-6005 Forfaits à partir de 129 \$</p>



Québec

Ville et région

Une publicité de l'Office du tourisme de Québec

AFFAIRE SCHREIBER

Le NPD veut faire témoigner Jean Charest

HUGO DE GRANDPRÉ

OTTAWA — Le NPD envisage d'appeler Jean Charest, en plus de son frère Robert, à témoigner devant le comité de l'éthique à Ottawa.

Le Bloc québécois a déjà annoncé qu'il comptait demander en début de semaine prochaine que le nom de Robert Charest soit ajouté à la liste des témoins à entendre par le comité parlementaire.

Le député néo-démocrate Pat Martin a renchéri hier en affirmant qu'il pourrait être utile que le premier ministre du Québec vienne lui-même éclairer les députés d'Ottawa au sujet de ses relations passées avec Karlheinz Schreiber.

«Nous considérons l'option d'appeler Jean Charest et son frère à témoigner, ne serait-ce que pour illustrer la culture de l'argent comptant qui existait dans ces années sombres de la période Mulroney», a déclaré M. Martin.

M. Martin a par ailleurs donné des exemples de questions qui pourraient être posées à M. Charest. «Pourquoi en argent comptant? Qu'est-ce que Schreiber espérait en retour de ce sac plein d'argent comptant? Y avait-il une entente, tacite, verbale ou écrite, voulant que si l'on vous donnait cet argent, vous ferez cela pour moi lorsque vous deviendrez chef?»

M. Martin a admis qu'il n'est pas prêt à faire la demande immédiatement. «Nous ne savons pas combien de temps encore ce comité pourra appeler des témoins. Certains disent que nous devrions passer le flambeau à la commission d'enquête», a-t-il indiqué. Il a ajouté qu'il souhaite d'abord entendre d'autres témoins, comme des responsables de la compagnie de lobbying GCI.

Minces chances

Le comité de l'éthique se penche depuis deux semaines sur l'affaire Mulroney-Schreiber pour faire la lumière sur certaines transactions entre les deux hommes il y a 15 ans. Plus tôt cette semaine, M. Schreiber, un ancien lobbyiste et trafiquant d'armes, a déclaré lors d'un témoignage qu'il avait remis 30 000 \$ en argent comptant à Robert Charest pour contribuer à la caisse de son frère Jean, lors de sa course à la direction du Parti progressiste-conservateur en 1993.

Jean Charest a admis le même jour qu'il avait reçu 10 000 \$ de l'homme d'affaires Karlheinz Schreiber, par l'entremise de son frère Robert, et non 30 000 \$. Il s'agissait d'une pratique légale à l'époque, a-t-il souligné. Il a par ailleurs nié avoir rencontré M. Schreiber dans le passé. Depuis, le chef de l'opposition officielle



PHOTO JACQUES BOISSINOT, LA PRESSE CANADIENNE

Plus tôt cette semaine, Karlheinz Schreiber a déclaré lors d'un témoignage qu'il avait remis 30 000 \$ en argent comptant à Robert Charest pour contribuer à la caisse de son frère Jean (ci-dessus), lors de sa course à la direction du Parti progressiste-conservateur en 1993.

à Québec, Mario Dumont, a demandé que le premier ministre aille s'expliquer devant le comité de l'éthique à Ottawa pour faire la lumière sur ces informations.

Pour l'instant, malgré la nouvelle position des néo-démocrates, les chances que le souhait

du fondateur de l'Action démocratique du Québec se concrétise semblent plutôt minces.

Le NPD ne dispose en effet que d'une seule voix au comité, sur un total de 11 membres, sans compter le président. Et le Parti libéral, qui jouit d'une représen-

tation de trois députés, n'est pas pressé d'inviter Jean Charest et son frère Robert à un séjour sur la colline parlementaire.

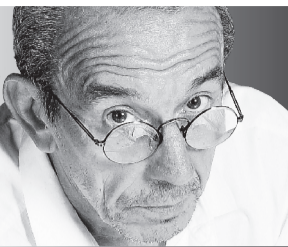
«Je n'ai vu aucune raison jusqu'ici d'incriminer M. Charest ou son frère», a déclaré Robert Thibault, le député libéral qui mène la charge dans le dossier Mulroney-Schreiber depuis un mois.

«Les témoins qui m'intéressent sont plutôt ceux qui peuvent m'informer sur le transfert des fonds à partir d'entreprises comme Airbus, MBB et Thyssen, jusqu'aux politiciens ou aux gens qui entourent les politiciens.»

Quant au Bloc québécois, qui dispose de deux voix et qui est le parti ayant posé le plus de questions à ce sujet lors des deux dernières réunions, il a fait savoir qu'il préférerait pour l'instant entendre Robert Charest. «Voyons d'abord s'il corroborera les dires de M. Schreiber, a indiqué la députée Carole Lavallée. Éventuellement, ce qui a été dit pourrait, peut-être, lier Jean Charest. À ce moment-là, on verra si on a besoin de son témoignage.»

Quant aux conservateurs, ils n'ont pas rappelé *La Presse*. Selon Robert Thibault, «ils préféreraient sans doute voir les membres du comité dispersés aux quatre coins de la planète» plutôt que de discuter de cette question.

Trois minutes d'écologie



**PIERRE
FOGLIA**
CHRONIQUE

Avertissement: vous avez trois minutes pour lire cette chronique. Trois minutes comme dans le règlement pour les moteurs de madame la ministre de l'Environnement. Au-delà de trois minutes, cette chronique produit des gaz à effet de serre, il s'ensuit un réchauffement de la planète et peuvent en résulter des inondations, des famines, et même la disparition de certaines espèces.

Trois minutes donc, pendant lesquelles nous allons parler d'écologie. Quelle était votre question déjà? Ah oui, vous vous demandiez si l'avenir de la planète me préoccupe?

Pas une crise de seconde. Je n'y pense jamais. Je pense souvent à l'avenir de la planète mais à peu près jamais en termes écologiques, jamais pour me demander comment l'Homme et sa fiancée s'adapteront aux dramatiques changements climatiques annoncés. Cela ne me préoccupe ni ne m'interpelle.

Quand je pense à l'avenir de la planète, c'est pour me demander quelle en sera la culture dans sept ou huit siècles (le livre-papier aura-t-il complètement disparu?), qu'en sera-t-il du langage, de l'art en général, de Dieu (de l'idée de), de l'état de la pensée, de la beauté, du Tour de France, et de comment on assurera le service après-vente de la démocratie, mais me demander quel temps il fera? Jamais.

Franchement? L'écologie me déconcerte.

Par exemple, madame la ministre et son règlement de trois minutes dont on nous rebat les oreilles ces jours-ci. Je ne comprends pas. Le discours écologique tourne toujours autour de la concentration des gaz à effet de serre dans l'atmosphère, autour de l'idée que si l'on ne fait rien la planète pourrait se réchauffer de quatre degrés d'ici 100 ans et alors bonjour les inondations...

Sauf que dans 100 ans je serai mort. Mes enfants seront morts.

Mes petits-enfants seront morts. Et dans 100 ans l'Homme et sa fiancée auront sans doute trouvé une solution. Laquelle? Eh bien par exemple, quand l'eau va monter: ils vont reculer plus loin sur la rive. Pas fous. Ou alors ils resteront là, mais ils rouleront les bas de leurs pantalons pour ne pas les mouiller.

Anyway c'est dans 100 ans. Il y a beaucoup plus urgent. Je ne comprends pas pourquoi le discours écologique, toujours gonflé aux gaz à effet de serre, ne dit presque rien du cancer. Ne dit presque rien de la chimie. Ne dit presque rien de l'usage intensif des pesticides en agriculture. Le Canada par exemple, si prompt à s'inquiéter de la nocivité du lait cru, si prompt à mesurer notre cholestérol, le Canada homologue plus de 300 produits qui sont soit des insecticides, soit des herbicides, soit des fongicides et qui nous font crever, et qui nous donnent la peste et des boutons, et des bubons polychlorés.

Je veux bien ne pas laisser tourner mon moteur plus de trois minutes si cela peut faire plaisir à madame la ministre de l'écologie, mais la même ministre pourrait-elle me rassurer sur l'effarante augmentation depuis 30 ans des mélanomes (cancers de la peau), des myélomes (cancers de la moelle osseuse), de cas de leucémie, de cancers de la vessie, de cancers chez les animaux

même? La ministre peut-elle me confirmer que cela n'a rien à voir avec l'industrie chimique? Si elle ne peut pas me le confirmer, pourrait-elle me dire ce qu'elle fait, et ce que ses prédécesseurs et homologues au fédéral ont fait pour réguler l'industrie chimique qui est au cœur de cette chierie délétère dont mes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants risquent de crever cent mille fois plus que d'un tsunami causé par l'éventuel réchauffement de la planète?

Pourrait-elle me confirmer que les hormones et antibiotiques administrés au bétail ne favorisent pas le développement, chez l'humain, de bactéries résistantes aux antibiotiques (ce qu'on appelle l'antibiorésistance)? Me confirmer aussi que ces hormones et antibiotiques sont sans aucun effet cancérigène. Si elle ne peut pas me le confirmer, qu'attend-elle pour interdire les antibiotiques dans la production animale?

C'est là mon sentiment: on se trompe de discours écologique. On ne se trompe pas vraiment, on va au plus facile. C'est plus facile de pomper l'air des citoyens avec «sacs de plastique ou sacs de papier?», c'est plus facile de nous infantiliser, «les os de poulet dans le bac bleu, les petits pots de yogourt dans le bac vert», c'est sûr, c'est plus facile de nous dire de ne pas laisser tourner notre moteur

plus de trois minutes de l'aller causer cinq minutes avec le PDG de Monsanto ou celui de Dupont.

Autre source importante de pollution dont on ne parle jamais, le discours écologique lui-même qui produit en masse de l'extrême *correctness*, de la bonne opinion, de l'amour de soi-même, de l'avenir pour nos petits-enfants, et du sirop.

J'entends les écolos aujourd'hui, j'entends les bons prêtres d'autrefois, j'entends les vieux hippies, j'entends les féministes d'il y a 35 ans. Le mouvement féministe défendait la cause fondamentale de l'égalité entre l'homme et sa fiancée, les écolos mènent peut-être un combat qui sauvera la planète, alors pourquoi ces mouvements dits «d'ouverture» finissent-ils par devenir oppressants? À cause de leurs certitudes même?

Pourquoi dénoncer Harper et Bush mais se laisser flatter dans le sens du poil par Charest qui sait nous amuser, il est vrai, avec des règlements tout à fait rigolos, alors voilà ça prend un Hummer et ça prend un chrono, vous êtes prêts? Partez! Vous avez trois minutes.

Au moins Harper et Bush ont le courage de poser brutalement une vraie question: le capitalisme est-il soluble dans l'écologie?

Soyez gentils de ne pas me répondre une connerie, genre: le développement durable. De toute façon vos trois minutes sont terminées.

Transport 2000 récompense Lawrence Cannon

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Chose rare pour un représentant du gouvernement de Stephen Harper, un ministre conservateur a été récompensé par un organisme environnemental.

Qualifiant le ministre fédéral des Transports, Lawrence Cannon,

d'ami du transport en commun, le groupe Transport 2000 a remis, hier, son Prix orange 2007 au ministre fédéral et député de Pontiac.

«Les politiciens ne font pas toujours que des mauvais coups. Quand la nouvelle est bonne, nous appuyons leurs décisions», a dit, en riant, le président de

Transports 2000, David Jeans, lors de la remise du prix à M. Cannon, dans le cadre d'une conférence de presse à Chelsea.

Le Prix orange est remis à une personne, ou à un groupe d'individus, qui ont contribué à l'avancement des transports collectifs et du développement durable.

Lawrence Cannon a accepté ce prix en faisant remarquer que dans la vie d'un politicien, il y a des hauts et des bas. «Et je peux dire qu'aujourd'hui, je vis un haut. Je suis ému par cette présentation.»

Transport 2000 a souligné les diverses contributions du ministre conservateur, comme le récent

investissement de 700 millions dans Via Rail, l'apport du fédéral dans le projet de voies rapides Rapibus à Gatineau, ainsi que le projet-pilote d'autobus hybrides à Montréal et Gatineau.

L'organisme ajoute qu'en tant qu'ex-conseiller municipal de Gatineau et ex-président de la Société de transport de l'Outaouais (STO), Lawrence Cannon est conscient de l'importance du transport en commun, dont il est devenu un ardent défenseur.

SAGE?

PAS SAGE?

peu importe
TOUT LE MONDE SORT GAGNANT CHEZ VIRGIN MOBILE.



59\$
AUCUN CONTRAT
ÉCONOMISEZ 10\$
LG 150
Capacité Bluetooth™
Écran couleur
Haut-parleur



69\$
AUCUN CONTRAT
ÉCONOMISEZ 30\$
SAMSUNG m300
Capacité Bluetooth™
Appareil photo numérique
Écran ACL extérieur réfléchissant



99\$
AUCUN CONTRAT
ÉCONOMISEZ 80\$
MOTORAZR
Capacité Bluetooth™
Appareil photo numérique
Saisie et lecture de vidéoclips
Aussi disponible en rose



149\$
AUCUN CONTRAT
ÉCONOMISEZ 50\$
SAMSUNG m510
Capacité Bluetooth™
Lecteur de musique
Appareil photo numérique

EN PRIME:
carte mémoire de 1Go et 10 chansons complètes

Virgin mobile
manquez-vous quelque chose?

Bon à savoir: Taxes en sus. La disponibilité des téléphones varie par endroit. Les détaillants peuvent vendre à prix moindre. Prix en vigueur jusqu'au 25 décembre.

mini BOUTIQUE Virgin mobile

Montréal
Complexe les Ailes
514 844-7467

Trois-Rivières
Centre Les Rivières
819 693-4464

Ste. Foy
Place Laurier
418 658-9781

Montréal
Centre Eaton
514 849-9617

Montréal
La Place Vertu
514 331-2649

Chicoutimi
Place du Royaume
418 698-7161

Laval
Centre Laval
450 978-9514

Visitez une mini-boutique Virgin Mobile, virginmobile.ca ou appelez le 1 877 662-2824.

FUTURE SHOP

WAL-MART
C'EST BIEN MOINS CHER, TOUS LES JOURS!

BEST BUY

la cabine
La cabine téléphonique

Zellers

Évitez les douanes

0 \$

Comptant à la location

0,9%

Taux de financement à l'achat sur les modèles sélectionnés

0 \$

Transport et préparation inclus à la location

Remise à l'achat allant jusqu'à

9 000 \$**

Valide sur les autres modèles 2007/2008 sélectionnés.



Civic berline SI 2008 illustrée

Civic DX manuelle 2008

Prix de location à partir de

198 \$*

par mois/60 mois



Accord berline EX-L 2008 illustrée

Accord LX manuelle 2008

Prix de location à partir de

298 \$*

par mois/48 mois

À l'achat obtenez

1000 \$†

à utiliser à votre guise



Pilot EX-L 2008 illustré

Pilot LX 2008

Prix de location à partir de

488 \$*

par mois/48 mois



Ridgeline EX-L 2008 illustré

Ridgeline LX 2008

Prix de location à partir de

438 \$*

par mois/48 mois



CR-V LX 2008 illustré

CR-V LX 2008

Prix de location à partir de

328 \$*

par mois/48 mois

À l'achat obtenez

1000 \$†

à utiliser à votre guise

À L'ACHAT ÉCONOMISEZ DÈS MAINTENANT 1% SUR LA TPS[◇]
N'ATTENDEZ PLUS EN JANVIER POUR PROFITER DES MEILLEURES OFFRES

honda.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.



HONDA

*Les offres de location-bail et de financement d'une durée limitée sont faites par les Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2008 mentionnés ci-après. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 48 mois : Accord berline LX manuelle 2008 (modèle CP2538E) : a) 298 \$, b) 0 \$, c) 14 304 \$. CR-V LX 2008 (modèle RE3838E) : a) 328 \$, b) 0 \$, c) 15 744 \$. Pilot LX 2008 (modèle YF2818EX) : a) 488 \$, b) 0 \$, c) 23 424 \$. Ridgeline LX 2008 (modèle YK1648E) : a) 438 \$, b) 0 \$, c) 21 024 \$. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2008 (modèle FA1528EX) : a) 198 \$, b) 0 \$, c) 11 880 \$. Franchise de kilométrage de 120 000 km pour la Civic; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Franchise de kilométrage de 96 000 km pour l'Accord, le CR-V, le Pilot et le Ridgeline; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Taux de financement de 0,9 % pour 36 mois sur les modèles sélectionnés suivant : FA1528EX, RE3838E, YF2818EX, YK1648E. La carte-cadeau de 1 000 \$ incluant les taxes est applicable à l'achat d'une Accord 2008 modèles EX, EX-L et EX-L avec Navi et d'un CR-V 2008 modèles EX, EX-L et EX-L avec Navi seulement. Une contribution du concessionnaire peut être requise. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. *Offre d'une durée limitée de 1 % de réduction sur la TPS sur tous les nouveaux véhicules Honda 2007 et 2008 achetés et livrés entre le 2 novembre 2007 et le 31 décembre 2007 chez les concessionnaires participants. Nous paierons 1 % de la TPS sur tous les véhicules Honda admissibles achetés par les clients. **La remise à l'achat varie entre 1 000 \$ et 9 000 \$ selon le modèle. L'offre s'applique seulement à l'achat comptant. La remise de 9 000 \$ s'applique seulement sur une S2000 2007 (modèle AP2147EN) au PDSF de 50 600 \$. Les frais de préparation et livraison de 1 540 \$, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire Honda doit commander un véhicule. Voyez votre concessionnaire Honda pour tous les détails.

Déneigement à Montréal 5000 remorquages en cinq jours

Les délinquants nuisent aux opérations

SARA CHAMPAGNE

L'enlèvement de la neige va prendre deux fois plus de temps que prévu à Montréal, et ce n'est pas seulement en raison de la quantité de neige ou de la rapidité d'exécution des cols bleus. C'est aussi l'indiscipline des automobilistes Montréalais qui en est la cause: en cinq jours, on a remorqué 5000 voitures qui bloquaient le passage des souffleuses.

Prenons le centre-ville. Depuis lundi, jour un de l'opération déneigement, 300 voitures ont dû être remorquées. Les cols bleus de Ville-Marie perdent de 15 à 20 minutes chaque fois, et c'est pire quand le véhicule à l'air d'un igloo et que les déneigeurs doivent le déblayer avant de l'enlever du chemin.

« Nos cols bleus sont loin de se poigner le beigne, assure Jacques-Alain Lavallée, chargé de communication de l'arrondissement. Les voitures garées aux mauvais endroits ou en angle compliquent le travail. Il faut aussi comprendre que le centre-ville est rempli de stationnements; la circulation est dense, et il y a des pentes. Nous avons aussi des priorités comme les rues autour des hôpitaux. »

Résultat: il restait encore 60% du territoire de Ville-Marie à déblayer hier en fin d'après-midi. Idem dans le Plateau-Mont-Royal. L'opération de déneigement pourrait durer encore trois jours, donc jusqu'à mardi, dans toute l'île de Montréal, où on estime que la moitié des artères sont encore ensevelies sous la neige.

Les automobilistes fautifs devront par ailleurs payer la note. Les frais de remorquage

venant avec un constat d'infraction s'élevaient à 92\$. À ce rythme, cela signifie que la tempête aura rapporté 500 000\$ dollars en frais de remorquage et constats d'infraction.

À la Ville de Montréal, on ne parle pas de la tempête du siècle, mais il est tombé près de 50 centimètres sur la métropole cette semaine, du jamais vu en 28 ans, dit-on. En quatre jours, le transport de la neige dans les 19 arrondissements de Montréal a nécessité plus de 100 000 voyages de camion, soit trois millions de mètres cubes de neige, ou trois fois le volume du Stade olympique.

« Il y a tellement de neige que les souffleuses doivent passer de deux à trois fois dans les mêmes rues pour en venir à bout », ajoute Marcel Tremblay, responsable de l'opération au comité exécutif de l'équipe Tremblay-Zampino.

Repos obligatoire

M. Tremblay explique que 3000 employés, cols bleus et sous-traitants déneigent 24 heures sur 24 depuis la nuit de dimanche. En raison de la loi sur les camions lourds, qui régit la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ), les opérateurs des quelque 2200 véhicules de déneigement devront s'accorder une pause de 24 heures au cours du week-end. Le repos obligatoire après sept jours de travail sera pris en alternance afin de ne pas stopper complètement les opérations.

« Il faut noter qu'il n'y a pas eu d'accidents reliés aux opérations de déneigement cette semaine, explique Marcel Tremblay, responsable à la Ville. C'est une bonne nouvelle. Nous ne voulons pas revivre la tragédie d'il y a deux ans à Westmount, quand une jeune femme a été heurtée mortellement par un camion de déneigement. »

À Montréal, chaque arrondissement est roi et maître de sa neige et décide de ses priorités selon son budget. En cours d'année, il arrive qu'un arrondissement demande une somme additionnelle pour couvrir les frais de déneigement. Au moins trois arrondissements l'ont fait en 2006, alors que le renouvellement des contrats de neige avait explosé en raison de la hausse du prix de l'essence.

Afin de maximiser les opérations, l'administration Tremblay a mis en place l'an dernier un bureau de coordination central pour les grands axes. Ce bureau a pour mandat de synchroniser le déneigement pour les rues Notre-Dame et Sherbrooke, les boulevard Crémazie, Henri-Bourassa et Pie-IX et l'avenue Papineau. Le déblaiement de 13 zones principales de transports en commun est aussi effectué en priorité.

Le directeur des travaux publics à la ville centre, Yves Girard, admet que la synchronisation des opérations n'a pas été parfaite cette fois-ci et il prévoit faire leur analyse avec les directeurs des arrondissements au cours des prochains jours. On veut aussi améliorer la collaboration entre les cols bleus des arrondissements pour les rues mitoyennes.

COURRIEL

Pour joindre notre journaliste: sara.champagne@lapresse.ca



Le déneigement va prendre deux fois plus de temps que prévu à Montréal. La rue Saint-André, près de l'avenue du Mont-Royal, n'a pas encore été déblayée hier.

LE DÉNEIGEMENT EN CHIFFRES

> Budget du déneigement à Montréal: 130 millions répartis entre les arrondissements selon les kilomètres de rue. Cinquante pour cent sont attribués aux opérations des cols bleus, le reste au privé. Il s'agit d'un budget ouvert, prévu pour couvrir six tempêtes de neige.

> Dépense estimée pour cette tempête: 17 millions
> Sur cette somme, 13 millions sont consacrés au chargement de la neige, 2 millions au déblaiement et 2 millions à l'élimination. Ces sommes comprennent le coût de la main-d'œuvre.
— Sara Champagne

LA NEIGE EN BANLIEUE

> À Laval, on estimait en fin d'après-midi hier qu'environ 70% des opérations de déneigement étaient complétées. Au cours du week-end, la Ville compte s'attaquer au soufflage de la neige sur les terrains des propriétaires. La Presse a constaté que les grandes artères étaient passablement bien déblayées, les rues plus étroites aussi, considérant que la neige n'a pas encore été soufflée.

> À Longueuil, on estime que le déneigement sera terminé ce matin. En fin de journée hier, l'opération était avancée à 75% ou 85% selon les secteurs. Plusieurs trottoirs étaient « nickel ».
— Sara Champagne

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

EXPOSITION
Les samedi et dimanche 8 et 9 décembre, de 10 h à 17 h
VENTE AUX ENCHÈRES
Le dimanche 9 décembre à 13 h, et du lundi 10 au jeudi 13 décembre à 19 h (chaque soir)
www.empireauctions.com SATSUMA

MEUBLES ANCIENS, NEUF SET DE SUCCESSION

4,03 carats Bague à diamant

10,20 cts diamants 5,10 cts émeraudes

ERTÉ "EMERALD NIGHT" BRONZE

SUPERBES LUSTRES

BRONZE REPRÉSENTANT UN ARBRE SUR LEQUEL SE TROUVE UN GARÇON; HAUT DE 66"

Armoire Louis XV, 1750

Jean-Philippe Dallaire

Bracelet tennis serti de 13,98 cts de diamants

John Little, Huile, 1957

PEAU D'OURS POLAIRE

Sélection de violons anciens

5500, rue Paré

MasterCard Interac

EMPIRE

VISA AMERICAN EXPRESS

737-6586

20% de rabais
sur une vaste sélection de vêtements prêts-à-porter*

Un choix parmi les marques Burton, Royal Robbins, Prana, O'Neill, etc.



20% de rabais
sur les manteaux isolés*

Un choix parmi les plus grandes marques: The North Face, Lolë, Chlorophylle, etc.



20% de rabais
sur les raquettes*

Un choix parmi les marques GV, Tubbs et MSR.



AMENEZ-EN DES TROTTOIRS MAL DÉNEIGÉS.

Ski de fond: meilleurs choix, meilleurs conseils, meilleurs prix. Ensemble à partir de 239,99 \$



2159, rue Ste-Catherine E., Montréal
2777, boul. St-Martin O., Laval
1595, boul. des Promenades, Saint-Hubert
514.524.1106 www.lacordee.com

Offres et promotions en vigueur jusqu'au 16 décembre 2007 ou jusqu'à épuisement de la marchandise. Les produits peuvent différer des modèles illustrés. *À l'exclusion des articles déjà en solde ou offerts à prix de liquidation.

ÇA VA, LES ANGLOS?

Pour la première fois depuis 1976, le nombre d'anglophones est en hausse au Québec. En 2006, il atteignait 607 000 personnes, comparativement à 591 000 en 2001, révélait cette semaine les toutes dernières données du recensement. Tout se passe comme si, finalement, les anglos se plaisaient bien au Québec et qu'un *modus vivendi* avait été trouvé avec les francophones. Puis survient une « affaire » Koivu. Une controverse autour d'un projet de loi sur l'identité québécoise. Suffirait-il de presque rien pour que... ?



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE ©

L'« affaire » Saku Koivu a créé des remous au Québec cet automne. Les francophones n'ont pas été les seuls à s'offusquer de l'unilinguisme du capitaine du Canadien.

VIVRE EN ANGLAIS: POSSIBLE



LOUISE LEDUC

Marvin Rotrand se lève. Il fait son discours. Pour une première intervention à l'hôtel de ville de Montréal, il est plutôt fier de lui, fier de son éloquence, fier de son aisance. Il se rassoit. Personne ne dit mot. À la pause, il interroge ses confrères conseillers. Pourquoi personne n'a réagi? Parce que personne n'avait compris.

Il avait parlé anglais du début à la fin.

Vingt-cinq ans plus tard, Marvin Rotrand est toujours conseiller municipal, mais il est aujourd'hui bilingue. « Tout mon français, je l'ai appris à l'hôtel de ville. »

Jusque-là, dit-il, il avait vécu « à part », en anglais, à Montréal. Par la force des choses. Ses parents, arrivés ici après avoir survécu aux camps de concentration, ont été dirigés vers des commissions scolaires anglophones puisqu'ils n'étaient pas catholiques.

Puis un jour, pour être élu, Marvin Rotrand a eu besoin de votes. « Si on veut être interviewé par Radio-Canada, c'est bien

utile, de savoir parler français... »

Combien sont-ils aujourd'hui à vivre tout le temps en anglais à Montréal? David Corcos, qui étudie au collège Dawson, affirme

La communauté anglophone est moins homogène qu'avant. Et manifestement plus dispersée.

qu'il a autour de lui « autant d'amis bilingues que d'amis incapables de suivre une conversation en français ».

« Mon *chum* est photographe et le fait de ne pas parler un mot de

français est très limitant pour lui, raconte pour sa part Shana Panasuk, étudiante au même collège. Quand il veut photographier des gens, je dois les aborder pour lui. »

À l'inverse, le fait d'être parfaitement bilingue facilite la vie de Shana. « Quand j'ai postulé pour un emploi de caissière au Canadian Tire, je l'ai eu tout de suite. Celui qui m'a interviewé

exigeait des candidats bilingues, et j'étais la seule à l'être. »

Lindsay Green, résidente de Côte-Saint-Luc âgée de 18 ans, est unilingue et n'y voit encore aucun problème. « Je veux devenir architecte. Peut-être que, plus tard, ce sera un problème de parler anglais seulement, mais ça ne l'est pas pour l'instant. J'étudie en anglais, mes amis sont anglophones, ça ne m'arrive jamais d'avoir à parler français. »

L'appel du large

Les étudiants unilingues rencontrés ont tôt fait d'évoquer la possibilité de quitter le Québec.

Les anglos et nous: mythes et réalités

Les anglophones québécois sont plus riches.

Le revenu personnel médian des anglophones et des francophones est presque identique au Québec (21 619 \$ contre 21 166 \$) et à Montréal (21 966 \$ contre 21 599 \$).

Les anglophones ont de meilleurs emplois.

La proportion d'anglophones qui occupent un poste de cadre (13,4 %) est plus élevée que la

moyenne provinciale (10,4 %). Toutefois, selon les dernières données à ce sujet (en 2001), le taux de chômage des personnes de langue maternelle anglaise était supérieur à la moyenne dans toutes les grandes régions du Québec, à l'exception de Montréal.

Les lois linguistiques donnent des boutons aux anglophones.

Un vaste sondage CROP réalisé en 2001 pour l'Institut Missisquoi révélait que la moitié des anglophones du Québec croyaient légitime que

le gouvernement québécois adopte des lois visant à protéger la langue française.

Anglophones et francophones se sentent menacés.

Soixante-six pour cent des répondants d'un sondage CROP mené en 2001 disaient croire que l'avenir de la communauté anglophone de leur région était menacé. Seulement 14 % des francophones le croyaient. À l'inverse, 61 % des francophones croyaient que le français était menacé au Québec. Près des deux tiers

des anglophones sont en désaccord avec cette idée.

Maudits anglos?

Quatre-vingt-trois pour cent des francophones, dans le même sondage, ont déclaré avoir de bonnes ou de très bonnes relations avec les anglophones.

Sources: *Vers l'avant: évolution de la communauté d'expression anglaise au Québec*, novembre 2004; CROP, *Survey of the English-Speaking Community of Québec*, 2001.



SI C'EST SHARP, C'EST SHARP*

IL N'Y A PAS DE MOT POUR DÉCRIRE LES ÉCRANS SHARP DE 18 À 65 POUCES.
À VOUS DE VOIR !

*MÊME LES DÉFENSEURS DE LA LANGUE FRANÇAISE NE POURRONT PAS NOUS CONTREDIRE.

SHARP

FILLION
ÉLECTRONIQUE
VOUS ÊTES BIEN ENTOURÉ

ÇA VA, LES ANGLOS?



PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE

Brian Bright a longtemps été l'un des seuls anglophones de son voisinage sur le Plateau. Ce n'est plus le cas. Le voici au parc Lafontaine.

Connaissez-vous nos anglophones célèbres?

LOUISE LEDUC

- 1 Il a donné le premier baiser interracial à la télévision.
- 2 Il figure dans le *Livre des records Guinness* pour avoir tiré quatre autobus remplis de passagers, rue Sainte-Catherine à Montréal, en 1960.
- 3 La Martha Stewart de Westmount.
- 4 Poète, romancier, moine bouddhiste à ses heures.
- 5 Incarnant Kim Bauer dans *24*, elle a grandi à Greenfield Park.
- 6 Anthropologue judiciaire, elle travaille au Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale du Québec; elle a passé deux semaines dans les débris du World Trade Center pour identifier des restes humains et elle est l'auteure de noirs best-sellers.
- 7 Originaire de Pointe-Claire, elle est promise à Peter Philipps, fils unique de la princesse Ann, et s'apprête à entrer dans la famille royale britannique.
- 8 Ce groupe a fait la première partie de U2 au Centre Bell en 2005.
- 9 Il a grandi à Hudson et son dernier disque s'intitule *Close to Paradise*.
- 10 Chercheur réputé mondialement dans le domaine du sida, il a participé à la découverte du médicament antiviral 3TC.
- 11 À 13 ans, cet auteur-compositeur-interprète signait déjà la chanson du film *Les aventuriers du timbre perdu*, *I'm a Runnin'*. Le titre d'un de ses disques est *Release The Stars*.
- 12 Né à Lachine, il a gagné le prix Nobel de littérature en 1976. À 83 ans, il devenait père pour la quatrième fois.

MAIS CONTRAIGNANT

Si ça ne marche pas, j'irai ailleurs. Entendre: à Toronto, surtout. Le feront-ils? Contre toute attente, depuis cinq ans, malgré le boom albertain, les anglophones sont restés au Québec comme jamais depuis 1976. «Pourquoi partiraient-ils? Ils sont bien! Ils peuvent vivre en anglais tous les jours de leur vie au Québec!» lance Charles Castonguay, mathématicien de l'Université d'Ottawa qui a passé sa vie à décortiquer l'évolution du fait français au Québec et qui a été catastrophé par le dévoilement des derniers chiffres du recensement.

Alouettes, doute aussi – mais pour d'autres raisons – que les anglophones mettent encore massivement les voiles. «Toronto, c'est vraiment un autre monde. Toronto, c'est comme New York. C'est l'argent et le travail. Ici, au Québec, on travaille, mais avoir du *fun*, c'est important aussi. On tient à notre qualité de vie.» Marvin Rotrand refuse pour sa part de se hasarder dans des prédictions sur l'avenir de la communauté anglophone de Montréal. «Trop imprévisible. Qui sait, peut-être les anglophones de Toronto ou d'ailleurs réaliseront-ils à quel point la vie est bonne ici, et qu'un loyer

à Montréal, c'est moins cher qu'à Halifax!» Une communauté éclatée Ce qui est sûr, c'est que la communauté anglophone est moins homogène qu'avant, se confondant aujourd'hui avec les allophones qui demeurent nombreux à adopter l'anglais. Moins homogène, et manifestement plus dispersée. «J'ai longtemps habité rue Brébeuf, dans le Plateau, et j'étais vraiment le seul anglophone là! dit Brian Wright, qui travaille dans le milieu théâtral. Mes amis ne déménageaient jamais à l'est de la rue Saint-Denis. Aujourd'hui,

il y a plein d'anglophones dans le Plateau, et même au cœur d'Hochelaga-Maisonneuve. Je ne suis plus seul de ma *gang!*» Selon les dernières données sociodémographiques, le Plateau-Mont-Royal comptait 12% de résidents ayant l'anglais pour langue maternelle. De la même manière, «les châteaux forts anglophones ne sont plus aussi homogènes qu'ils l'étaient, fait observer le reporter Stéphane Giroux, qui couvre la communauté anglophone pour la chaîne CTV. Aussi francophones soient-ils, mon frère et ma sœur habitent dans le West Island et ils sont loin d'être l'exception.»

Trêve sur le front linguistique

LOUISE LEDUC

«Imaginez la réaction si le capitaine des Leafs s'adressait seulement en français à ses partisans.» Tel était le titre de la chronique de Don MacPherson, publiée dans *The Gazette* début novembre, alors que l'unilinguisme de Saku Koivu faisait jaser (pour la énième fois) jusqu'à l'Assemblée nationale. Quand la loi 101 a eu 30 ans, en août, *The Gazette* se montrait tout aussi surprenante, faisant l'apologie de cette loi qui aurait sauvé le Canada. Parmi les rares voix discordantes: Robert Libman, ancien chef du Parti Égalité, qui s'est en gros excusé de «casser le party» pour dire ce qu'il pensait. «Plusieurs anglophones ont joint leur voix pour dire que notre communauté a bénéficié (de la loi) puisque ses membres sont devenus bilingues, commence-t-il par écrire. D'autres se sont montrés soulagés du fait qu'après 30 ans, nous avons finalement atteint une paix linguistique et sociale.»

Mais Robert Libman voit les choses autrement. Pour lui, la loi 101 a plutôt décimé la communauté anglophone, fait fuir des milliers de personnes et porté gravement atteinte aux fondements d'un groupe linguistique implanté ici depuis des siècles. «Ce que personne ne veut admettre, c'est que cette paix sociale n'a été atteinte que parce qu'une composante autrefois fière et importante du Québec a soit pris les jambes à son cou, soit abandonné la bataille.» La paix... pour le pire? «Les opinions divergent, mais plus personne ne se dispute, constatait Keith Henderson, ex-chef du Parti égalité aujourd'hui professeur de littérature anglaise au cégep, dans une entrevue à *La Presse* en août. Et c'est peut-être ça le pire! Quand on ne se chicane plus, c'est peut-être parce qu'on a renoncé, qu'il n'y a plus d'espoir, plus d'idéaux. Chacun reste dans ses retranchements.» Journaliste à CTV depuis 1994, Stéphane Giroux a sauté la

clôture pour devenir notre Tintin chez les anglos. Pas trop dépayasant, selon lui. «Quand je suis entré en poste, le président de la compagnie était francophone, le directeur de l'information, de type Westmount, était très francophile. À un moment donné, j'ai aussi eu une chef de nouvelles francophone. Et dans toutes ces années, cette francophone est la seule à m'avoir demandé de camoufler mon accent à l'écran. Pas un seul patron anglophone ne m'avait dit ça.» Mais dans son ensemble, la communauté anglophone qu'il couvre est-elle aussi zen qu'elle en a l'air? «Le temps où les jeunes anglos se battaient contre les jeunes francophones en jouant au hockey, c'est fini. Mais souvenez-vous des fusions municipales. Les anglophones ont rué dans les brancards à ce moment-là. Plus récemment, l'histoire du projet de loi de Pauline Marois sur l'identité québécoise a créé un gros, gros malaise. L'absence de ministres anglophones dans le cabinet Charest aussi.» Suffirait-il de quelques évé-

nements encore plus marquants pour que le bal des disputes linguistiques reprenne? Pour qu'Alliance Québec ou le Parti égalité renaissent de leurs cendres, sous une forme ou une autre? Stéphane Giroux n'en est pas certain. «L'élite n'est plus là. Elle est à la retraite ou partie en Ontario.» De fait, Larry Smith, ex-éditeur de *The Gazette* et PDG des Alouettes, est vraiment pris de court lorsqu'on lui demande de nommer les leaders actuels de la communauté. Il y réfléchit un instant, puis lance le nom de Thomas Mulcair (seul représentant du NPD au Québec). Heidi Hollinger, photographe, est tout aussi embêtée par la question. Après réflexion, elle avance le nom de Jean Charest. «Dans le fond, il est autant Jean Charest que John Charest, il est parfaitement bilingue.» «En tout cas, ce n'est pas plus dur pour les anglophones que pour les francophones d'accéder au pouvoir, dit Larry Smith. Il suffit d'y mettre le temps et l'énergie.»

1. William Shatner, alias Capitaine Kirk dans *Star Trek*; 2. The Great Antonio; 3. Debbie Travis; 4. Leonard Cohen; 5. Elisha Cuthbert; 6. Kathy Reichs; 7. Autumn Kelly; 8. Arcade Fire; 9. Patrick Watson; 10. Mark Wainberg; 11. Rufus Wainwright; 12. Saul Bellow.

En chiffres

La communauté anglophone d'après le recensement de 2006

Nombre de personnes de langue maternelle anglaise au Québec: 607 165 (8,2%)

Nombre de personnes de langue maternelle anglaise à Montréal: 448 325 (12,5%)

Proportion des anglophones du Québec qui sont bilingues: 68,9%



McGill – INSTITUT DES CADRES

Ne manquez pas le "Advanced Management Course" (AMC)

Un MBA miniature pour perfectionner vos connaissances en stratégie, marketing, ressources humaines et finance

Gérez votre propre compagnie dans le cadre d'un jeu d'entreprise

Partagez vos idées avec une équipe de faculté exceptionnelle

Pour vous inscrire : 1-888-419-0707 ou www.mcgill.ca/executive-institute/cga

DEBUTE LE 25 JANVIER 2008

McGill DESAUTELS
FACULTY OF MANAGEMENT · FACULTÉ DE GESTION
Au cœur du centre-ville | 1001 rue Sherbrooke ouest | Montréal

JACQUES HÉBERT 1923-2007

Le moins qu'on puisse dire, c'est qu'il n'était pas reposant. Même mort, Jacques Hébert inspire les qualificatifs les plus divers : fonceur, tenace, polémiste, violent, excessif. Et bien d'autres encore. Décédé hier, le vieux comparse de Pierre Elliott Trudeau laisse le souvenir d'une personnalité complexe, forgée à coup de multiples voyages et de causes défendues tambour battant.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Jacques Hébert et son grand ami Pierre Elliott Trudeau, photographiés en 1968. À l'époque, leur goût pour le voyage avait réuni les deux hommes, qui ont par la suite partagé une même passion pour la politique.

ANDRÉ DUCHESNE
ET MARIO GIRARD

Il était le politicien anticonformiste par excellence. Il refusait la complaisance et la soumission. Il n'avait pas d'âge. Pourtant, l'ex-sénateur Jacques Hébert est décédé hier matin des suites d'un combat qu'il menait depuis deux ans contre le cancer. Il avait 84 ans.

Essayiste, journaliste, écrivain, éditeur, sénateur, voyageur et polémiste: tous ces métiers et épithètes sont associés à cet homme qui n'avait pas peur de se retrouver au centre de la tempête pour défendre les causes qui lui tenaient à cœur, qu'il s'agisse des enfants de Duplessis, du célèbre condamné à mort Wilbert Coffin ou du projet Katimavik.

« Il était la rare combinaison de l'idéaliste et de l'homme d'action, dit son ami Marc Lalonde, ancien libéral. On retrouvait chez lui le contestataire et le rêveur en même temps. S'il était né en Amérique du Sud, il aurait été un second Che Guevara. »

Ami de Jacques Hébert, Alexandre Trudeau, fils de l'ancien premier ministre, l'a vu le week-end dernier. « Il savait qu'il partait et il était frustré de cela, raconte-t-il. Son départ me touche énormément car il a toujours fait partie de ma vie. Il était un membre de ma famille. »

Né à Montréal le 23 juin 1923, Jacques Hébert a étudié successivement au collège Sainte-Marie de Montréal, au St-Dunstan's College de Charlottetown et aux HEC en sciences commerciales.

Le goût du voyage

Son goût du voyage s'est manifesté très rapidement. Ainsi, en 1947, il se retrouve à... Cuba! Bien avant la venue de Castro, donc. « Ah! La belle époque! écrit-il dans une longue lettre se portant à la défense de Cuba contre l'ostracisme américain, publiée sur Cyberpresse en avril 2006. Les Américains se sentaient ici comme chez eux dans cette quasi-colonie devenue leur maison de jeux et leur bordel, merveilleusement situé à 90 milles de la Floride. »

C'est ce goût des voyages (il aurait visité 130 pays) qui lui a donné l'idée de mettre sur pied l'organisme Jeunesse Canada

ADIEU, LE

Monde en 1971, qui a permis à des milliers de jeunes Canadiens de vivre l'expérience fondatrice du voyage. Il a d'ailleurs raconté cette merveilleuse aventure dans son ouvrage *Bonjour, le monde*.

Hébert a par ailleurs écrit plusieurs récits de voyage. *Deux innocents en Chine rouge*, qui relate son voyage au pays de Mao en compagnie de Pierre Elliott Trudeau, est l'un des plus connus.

« Mon père et lui s'étaient rencontrés lors d'une soirée organisée par Gérard Pelletier avec de grands voyageurs québécois, raconte Alexandre Trudeau, l'actuel

Secouer le monde littéraire

L'écriture était une grande passion pour Jacques Hébert. « Il écrivait merveilleusement bien, dit Céline Hervieux-Payette. Il était heureux à faire cela. »

La carrière de Jacques Hébert est parsemée de nombreuses contributions littéraires. Au début des années 50, il collabore au journal *Le Devoir*, puis fonde le journal *Vrai*, féroce anti-duplessiste, qu'il dirige jusqu'en 1959. Dans l'intervalle, il est administrateur de *Cité libre*. Il fonde les Éditions de l'Homme en 1958 et les Éditions du Jour en 1961.

Il a signé d'autres livres d'importance, dont *L'École laïque* publié en 1961. « Ce volume restera, jusqu'en 1995, l'un des seuls titres québécois traitant de la question », affirmait le Mouvement laïque québécois en remettant son prix Condorcet à M. Hébert en 2000. Ce prix récompense une personnalité qui a contribué à la défense ou à l'avancement de la laïcité au Québec.

« Ce qu'il a fait pour les autres est inestimable, dit Marc Lalonde. Il a secoué le monde littéraire à cette époque. »

Le curriculum vitae de Jacques Hébert est d'une grande richesse. Avec Pierre Elliott Trudeau, il fonde la Ligue des droits de l'homme en 1963. Il est scripteur et animateur d'émissions d'affaires publiques à Radio-Canada de 1962 à 1970. Il préside l'Association des éditeurs canadiens de 1965 à 1974.

Nommé au Sénat en 1983, il y restera 15 ans, jusqu'à l'âge obligatoire de la retraite, à 75 ans. En 1990, il est l'un des sénateurs libéraux menant tout un boucan pour empêcher l'adoption de la loi créant la TPS.

« Il n'y a rien qui m'arrête quand je crois à une cause », disait-il alors à *La Presse*.

Grève de la faim

Ironiquement, c'est lorsqu'il a pratiquement arrêté de bouger durant trois semaines que Jacques Hébert a le plus fait parler de lui. C'était en mars 1986, à Ottawa. Hébert était alors sénateur libéral,



LA BLOUSE SATIN FLEURS STYLISÉES 29.⁹⁵

Coupée spécialement pour nous. Motif en blanc sur fond noir ou rouge. P.m.g.tg. Aussi en Coupe Petite.



LE CARDIGAN MAILLE CHINÉE 29.⁹⁵

Une exclusivité Contemporaine. Large revers châle, attache cordon tressé à la taille. Tons de bleu, lilas, rose ou paprika. P.m.g.tg. Rég. 50.00



LA BLOUSE FROISSÉE MÉTALLISÉE 29.⁹⁵

Texture pure mode pour une chemise près du corps, découpée en arrondi, manches 3/4. Gris, blanc, mauve. Tp.p.m.g.tg.



LE PULL CAPE TRICOT TORSADÉ 99.⁹⁵

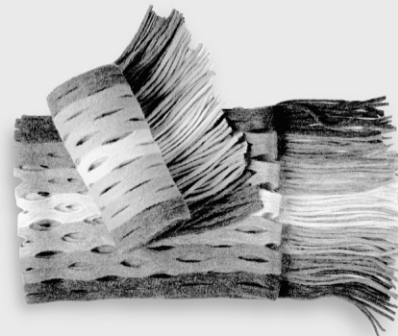
Un cadeau signé Michael Kors dans la boîte Simons. Mélange de laine, tricot côtelé fantaisie. Noir. P/M et M/G.

CONTEMPORAINE



LA CAMI DRAPÉE LUREX 38.⁰⁰

La pièce idéale pour les soirs de fête avec sa belle encolure souple, sa texture fluide lumineuse. Noir ou or. P.m.g.tg.



LE FOULARD RAYÉ TROUÉ 15.⁹⁹

Un style original en doux tricot acrylique feutré tout troué comme une chaîne et rayé en combinaisons de prune, ocre ou fuchsia. Rég. 20.00



LE GANT CUIR DOUBLÉ CACHEMIRE 49.⁹⁵

Cuir d'agneau souple, luxueuse doublure en fin tricot de cachemire qui vous garantit chaleur et grand confort. Noir, choco, marine, rouge. 6 1/2 à 8. Rég. 65.00

 **simons**

simons.ca

JACQUES HÉBERT 1923-2007

MONDE!

nommé à ce poste trois ans auparavant par son ami, le premier ministre Pierre Elliott Trudeau.

Mais en 1986, Trudeau n'était plus là, et les conservateurs étaient au pouvoir. Et Katimavik, le programme de volontariat pour la jeunesse canadienne qu'Hébert avait fondé en 1977, était au bord du précipice, le gouvernement fédéral venant d'annoncer la fin de sa participation dans celui-ci.

Outré, le sénateur Hébert a alors entamé une grève de la faim dans le hall du Sénat canadien. L'affaire a tourné au cirque médiatique. Plusieurs éditorialistes et chroniqueurs ont dénoncé cette façon de faire. «C'était un penseur mais un penseur qui agissait», affirme Céline Hervieux-Payette.

Après 21 jours de ce régime, l'homme, qui avait alors près de 63 ans, était affaibli. Alors que certains le suppliaient de mettre fin à ce geste quasi suicidaire, d'autres l'encourageaient.

«J'étais complètement fasciné par cet homme, confie son ami Philippe Angers, alors dans la jeune vingtaine. Je suis allé le rencontrer. Ses convictions m'ont inspiré. Il est devenu mon ami à partir de là.»

Finalement, le gouvernement conservateur a accepté de maintenir une version édulcorée du programme (recréé en 1995). M. Hébert a mis fin à sa grève de la faim et a été hospitalisé. Il a plus tard relaté cette expérience dans le livre *Trois semaines dans le hall du Sénat*.

«Il m'est souvent arrivé de marcher avec lui et de voir des jeunes qui avaient participé au projet Katimavik ou à Jeunesse Canada Monde, raconte Frédéric Bérard. Ces jeunes l'arrêtaient pour lui dire à quel point leur vie avait été changée grâce à lui. C'était une sorte de rock star.»

Suivant ses volontés, Jacques Hébert ne sera pas exposé. Les funérailles seront célébrées le vendredi 14 décembre à 14h en l'église St-Viateur d'Outremont, 183, Bloomfield (angle Laurier).



PHOTO ROBERT SKINNER, ARCHIVES LA PRESSE

En 2000, Jacques Hébert était honoré par le Mouvement laïque québécois qui lui remettait son prix Condorcet, soulignant ainsi son importante contribution à l'avancement de la laïcité au Québec.

VOIR AUTRES TEXTES EN PAGE A 12



LES NAPPERONS IMAGE LAMINÉE 9.⁹⁹

Une bonne idée à prix vraiment exceptionnel pour Noël. Présentés en coffret de 4, des napperons rigides à endos de liège qui résistent à la chaleur. Choix de 2 motifs, les pichets d'huile ou le café parisien.



LA NAPPE TOILE BRODERIE FOLKLORIQUE 29.⁹⁵ 54x72 pouces

Une exclusivité signée La Lingère. Mélange 30% lin, 70% polyester, qui s'entretient sans souci, avec élégante bordure cadre brodée en camaïeu de couleur café au lait. 60x90 / 39.95, 60x110 / 49.95, 60x130 / 59.95, 60x60 / 24.95, serviette 3.99



LE JETÉ AU DODO LES MOUTONS 19.⁹⁹

Ils sont irrésistibles avec leur gros minois tout endormis sur douce fibre polaire. Format surdimensionné de 60x70 pouces pour un confort douillet. Beige sur chocolat foncé.



LE DRAP FINETTE LES GIRAFES PARESSEUSES 19.⁹⁹ Jumeau chacun

Un nouveau motif dans notre collection de draps exclusifs du Portugal, en douce finette pur coton. D'élégantes girafes au repos sont dessinées en jaune ocre et noir sur fond paprika. Drap chacun : double 24.95, grand 29.95, très grand 34.95, 2 taies standard 19.99, 2 très grandes taies 24.95



LA NAPPE DE NOËL À LA SCANDINAVE 14.⁹⁹ 54x72 pouces

Un design créé spécialement pour La Lingère qui évoque l'imagerie des Noëls d'Europe du nord, dans des belles couleurs éclatantes de vert et blanc, soulignées d'or sur fond rouge. 60x90 ovale, rectangulaire ou rond 70 pouces 19.99, 60x110 / 24.95, 60x130 / 29.95, 54x54 / 12.99, serviette 2.99



JACQUES HÉBERT 1923-2007

Les libéraux saluent un grand Canadien

HUGO DE GRANDPRÉ

OTTAWA — La mort du sénateur Jacques Hébert a suscité quelques réactions chez les libéraux, hier à Ottawa.

Le chef Stéphane Dion a diffusé un communiqué vers midi. « Au nom du Parti libéral du Canada et de notre groupe parlementaire, j'adresse mes plus sincères condoléances à la famille et aux proches de M. Hébert, un grand Canadien, un fier Québécois et un homme politique des plus respectés qui nous manquera beaucoup », peut-on lire.

« Grâce à ses efforts, plusieurs générations de Canadiens ont pu apprendre à mieux connaître notre grand pays et le vaste monde. »

M. Dion présente le sénateur Hébert comme un libéral de longue date, un militant social et un défenseur des libertés individuelles. Il souligne également qu'il a fondé les organisations Jeunesse Canada Monde et Katimavik.

« Grâce à ses efforts, plusieurs générations de Canadiens ont pu apprendre à mieux connaître notre grand pays et le vaste monde », a dit M. Dion.

La seule mention du décès de M. Hébert à la Chambre des communes est venue d'Erwin Cotler.

« Je l'ai rencontré lorsque j'étais un jeune étudiant et il m'a immédiatement touché. Un architecte de la Révolution tranquille, il était la voix infatigable de la jeunesse au Canada et à travers le monde », a déclaré l'ancien ministre de la Justice.

« En tant qu'écrivain, intellectuel, voyageur du monde et visionnaire, Jacques Hébert était la conscience du peuple, un homme qui a rêvé à un monde meilleur et a aidé à le construire. »

Le député Michael Ignatieff a fait une brève déclaration aux journalistes à sa sortie de la période de questions. « C'était un grand patron de l'internationalisme au Canada et je voulais simplement exprimer ma tristesse personnelle pour la mort de Jacques Hébert », a-t-il dit.

Parmi les sénateurs, Céline Hervieux-Payette a elle aussi exprimé ses regrets. Les deux ont siégé ensemble au conseil d'administration de Katimavik.



En 2002, à l'occasion du 25^e anniversaire de Katimavik qu'il avait fondé, l'ex-sénateur Jacques Hébert, en compagnie du fils de Pierre Elliott Trudeau, Justin, président d'honneur de l'événement, accueillait le premier ministre Jean Chrétien.

Jacques Hébert l'éditeur laisse un vaste héritage



En 1967, Jacques Hébert éditait le premier livre de Jacques Poulin.

DANIEL LEMAY

Des nombreux héritages de Jacques Hébert, qui s'est éteint hier, celui qu'il laisse comme éditeur de livres occupe une place importante dans l'histoire littéraire du Québec moderne.

Printemps 1958. Jacques Hébert se cherche un éditeur pour *Coffin était innocent*, son premier livre depuis 1953. « Il est venu voir mon père qui était alors propriétaire de l'Imprimerie judiciaire », nous racontait hier Pierre Lespérance, fils d'Edgar Lespérance, imprimeur et éditeur de « romans à 10 sous » comme *IXE-13, l'as des espions canadiens*. « Mon père a imprimé le livre – sous le nom des Éditions de l'Homme, une trouvaille de Jacques Hébert – et l'a distribué dans les tabagies et les kiosques à journaux avec ses petits romans de 32 pages. *Coffin* a été le premier livre québécois à se vendre hors librairie. » Sous la responsabilité de Pierre Lespérance, entré en juin 1958 aux Éditions de l'Homme

qu'il ne quittera plus: il en est aujourd'hui le président, en plus de diriger le groupe Livres de Quebecor Médias.

Dans « l'idée de continuer » l'aventure des Éditions de l'Homme, Edgar Lespérance, cofondateur dans les faits, deviendra propriétaire du nom et Jacques Hébert assurera la direction de la première maison d'édition québécoise de livres populaires (qui se vendaient « 1 \$ »). Le deuxième succès des Éditions de l'Homme viendra en septembre 1960 avec *Les Insolences du Frère Untel* où Jean-Paul Desbiens (1927-2006) dénonce la piètre qualité de l'enseignement au Québec: une bombe!

Jacques Hébert quitte les Éditions de l'Homme en 1961 pour fonder les Éditions du Jour. Premier haut fait de la jeune maison: la publication du roman *Une saison dans la vie d'Emmanuel* de Marie-Claire Blais, prix Médicis 1966. Le Jour connaîtra toutefois sa grande époque entre 1969 et 1973 avec Victor-Lévy Beaulieu comme directeur littéraire.

« Je suis allé rencontrer Jacques Hébert avec mon manuscrit de *Race de monde*, nous racontait VLB hier, et il m'a demandé si je voulais travailler au Jour. C'est là que j'ai fait mes premières armes comme éditeur. C'était un bon boss. Mais comme il voyageait beaucoup pour Jeunesse Canada Monde, j'avais beaucoup de latitude. » Sous la direction de VLB, le Jour publiera entre autres *L'Apocalypse* de Raoul Duguay, les *Relations des jésuites* et plusieurs oeuvres de Jacques Ferron dont *L'Amélanchier* et *Les Roses sauvages*. La maison contribuera aussi à faire connaître Roch Carrier (*La guerre, yes sir!*, 1968), Jacques Poulin et Michel Tremblay, qui publiera son premier livre au Jour en 1966: *Contes pour buveurs attardés*.

Pour VLB, le compte est clair: « Jacques Hébert savait comment publiciser un livre et il m'a tout appris comme éditeur... et il m'a tout désappris comme fédéraliste. »

Jacques Hébert quittera les Éditions du Jour en 1974, en même temps que la présidence de l'Association des éditeurs canadiens qu'il occupait depuis 1965.

À la défense de Wilbert Coffin

MARIO GIRARD ET ANDRÉ DUCHESNE

Ce qu'on a surnommé « l'affaire Coffin » a été un autre grand combat pour Jacques Hébert. La pendaison en 1956 de Wilbert Coffin, un prospecteur de la Gaspésie, pour le meurtre de trois chasseurs américains a toujours hanté l'ancien sénateur.

Déjà, à cette époque, Hébert avait défendu Coffin dans un éditorial du journal *Vrai*, qu'il avait fondé. Mais en 1958, et surtout en 1963, la publication des ouvrages *Coffin était innocent* et *J'accuse les assassins de Coffin* semaît la controverse au Québec.

À la suite de la seconde publication, le premier ministre du Québec Jean Lesage a lancé une commission d'enquête qui rabrouait Hébert

en tant que membre de la « mafia intellectuelle ». Arrêté le 23 février 1965, Hébert a été reconnu coupable d'outrage au tribunal et condamné à 30 jours de prison (il en a purgé trois) et à une amende de 3000\$. Jeune avocat, Pierre Elliott Trudeau a fait partie de ses défenseurs.

« Ce qu'il a fait est remarquable, dit Mary Stewart, la sœur de Wilbert Coffin. Il a nourri notre espoir, à ma

famille et moi. » Elle n'avait jamais parlé à Jacques Hébert. Mais l'an dernier, elle a pris le téléphone et a joint celui qui a consacré tant de temps à la réhabilitation de son frère. « Je lui ai exprimé ma reconnaissance », dit-elle.

Jusqu'à sa mort, Hébert a cru en l'innocence de Coffin. L'an dernier, à pareille date, *La Presse* le joignait chez lui pour lui parler d'un nouveau rebondissement dans cette affaire: un Gaspésien de Barachois serait le véritable auteur du triple meurtre. « J'ai toujours cru et je crois toujours

que Coffin est innocent, déclarait-il alors. S'ils pensent avoir trouvé le vrai coupable, bravo, ça prouve que je n'avais pas tort. »

La position de Jacques Hébert a cependant été souvent contredite. Dans un ouvrage paru récemment, l'avocat Clément Fortin penche en faveur de la culpabilité de Coffin. « Au départ, je croyais à la thèse de Jacques Hébert, dit-il. Mais après avoir lu les 2250 pages relatives au procès, il ne fait aucun doute dans mon esprit que le jugement a été prononcé selon les règles de l'art. »



salon
ÉLÉGANCE
FOURRURES • FURS

Événement solde annuel
du temps des Fêtes

Rabais exceptionnels sur de luxueuses
fourrures griffées

jusqu'à

50%

de rabais
sur marchandise sélectionnée

Zuki • Féraud

OGILVY

depuis 1866

Boutique au 3^e étage
Sainte-Catherine O. et de la Montagne
514.987.8044

ogilvycanada.com

Lutte contre les gangs de rue

Un demi-cadeau de Noël de Québec

CAROLINE TOUZIN

Le gouvernement du Québec avait promis de rendre public son plan de lutte contre les gangs de rue avant les Fêtes. C'est finalement un demi-cadeau de Noël qu'il a offert hier en dévoilant le volet préventif de son plan.

Après des mois d'attente, les organismes communautaires et les centres jeunesse ont obtenu 17,6 millions de dollars répartis sur trois ans pour prévenir l'adhésion aux gangs. La police et les procureurs de la Couronne, eux, devront encore patienter.

La moitié des 17,6 millions ira à des projets communautaires et scolaires qui visent les jeunes, mais aussi leurs parents, ainsi

qu'à un guide des meilleures pratiques de prévention destiné aux intervenants et à la mise en ligne d'un site internet.

«Enfin une bonne nouvelle!» a lancé Harry Delva de la Maison d'Haïti, qui travaille depuis 17 ans auprès des jeunes du quartier Saint-Michel.

Un ex-membre de gang devenu professeur d'arts martiaux, Ali Nestor Charles, a aussi poussé un soupir de soulagement. «C'est une cause qui a trop longtemps été méprisée. Les jeunes dans les gangs font des victimes, mais eux aussi sont victimes de quelque chose», a dit celui qui a vu des amis mourir ou prendre le chemin de la prison. C'est dans son gymnase de Montréal-Nord que la conférence de presse a eu lieu.

«C'est impossible de s'attaquer aux problèmes des gangs en faisant seulement de la répression», a dit le ministre de la Sécurité publique et de la Justice, Jacques Dupuis.

Cinq autres millions serviront à prévenir le recrutement d'adolescents aux fins d'exploitation sexuelle. De plus, les centres jeunesse de Montréal planteront dans deux arrondissements de la métropole un programme de surveillance intensive des délinquants à risque. Ce projet pilote, inspiré d'expériences concluantes à Philadelphie et à Boston, coûtera 4,5 millions.

Et l'autre moitié?

Pourquoi annoncer seulement la moitié du plan d'action? Pour le volet répressif, le ministre Dupuis

dit attendre que son homologue fédéral, Stockwell Day, réalise sa promesse d'ajouter 2500 policiers dans tout le Canada. Le ministre Dupuis a aussi tenu à souligner que le phénomène des gangs de rue n'était pas uniquement montréalais. Québec, Gatineau, Laval et Longueuil sont aussi aux prises avec des problèmes de gangs, a-t-il dit.

Le chef de police de Montréal, Yvan Delorme, et le responsable de la Sécurité publique à la Ville de Montréal, Claude Dauphin, ont tour à tour fait une sortie publique pour presser Québec de dévoiler son plan de lutte contre les gangs, le mois dernier. Hier, ni la police de Montréal ni M. Dauphin n'ont été invités à l'annonce du gouvernement. La police de Montréal

n'a pas voulu commenter. «Cette annonce est la bienvenue pour les organismes montréalais, mais on attend avec impatience l'autre partie du plan», a dit M. Dauphin à *La Presse* hier. Depuis le début de l'année, les gangs de rue ont commis 14 des 38 meurtres à Montréal.

Les partis d'opposition à Québec ont aussi dénoncé le fait que le plan soit «incomplet». «Les libéraux avaient promis un plan musclé, sauf qu'ils n'ont pas réussi à s'entendre avec le fédéral. Il n'y a donc rien pour la police ni les procureurs, alors que ces derniers affirment ne pas avoir les ressources nécessaires pour accomplir leur tâche», a dit le porte-parole du Parti québécois en matière de sécurité publique, Jacques Côté.

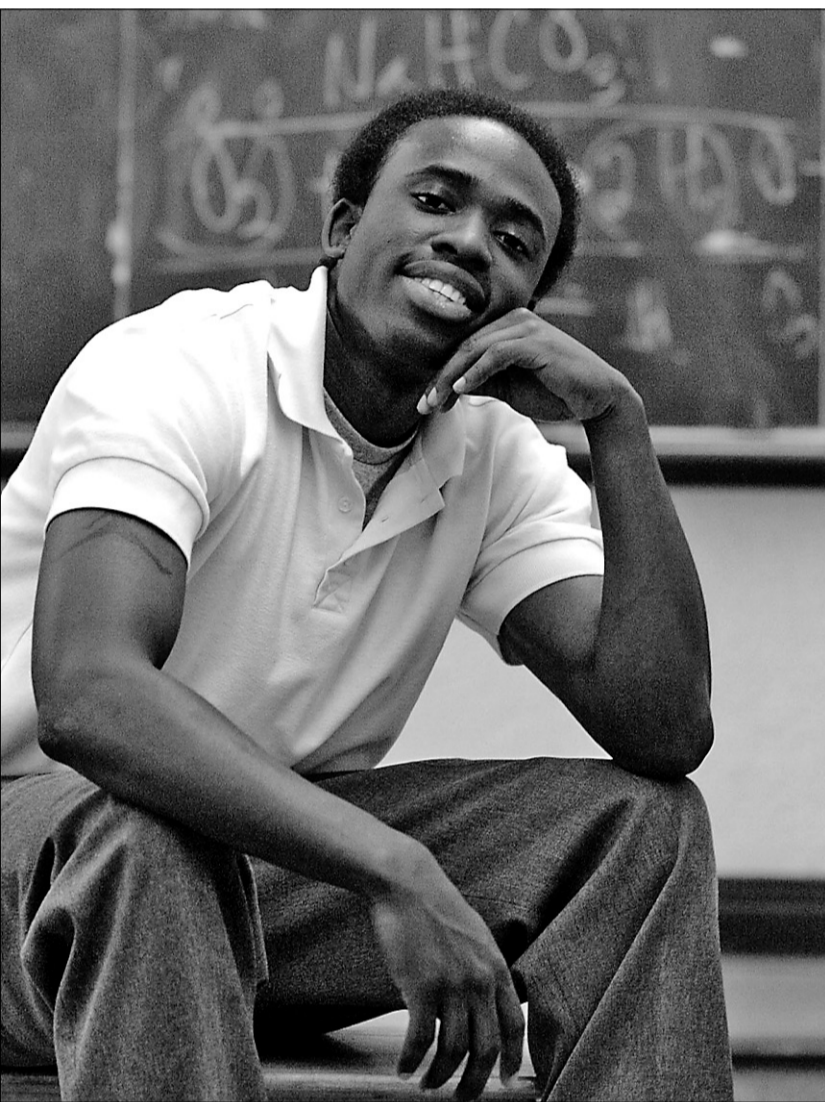


PHOTO FRANÇOIS GERVAIS, LE NOUVELLISTE © Mabidi Lukau est heureux de poursuivre ses études secondaires au Séminaire Saint-Joseph, à Trois-Rivières.

Un ballon pour garder loin des dangers de la rue

LE NOUVELLISTE

TROIS-RIVIÈRES — «Je n'aurais jamais cru me retrouver un jour à Trois-Rivières. C'est un hasard de la vie si je suis ici», affirme Mabidi Lukau, grand gaillard de 18 ans qui joue présentement son avenir entre les murs du Séminaire Saint-Joseph.

À pareille date l'an dernier, Mabidi ne connaissait pas l'existence de cette institution privée.

Arrivé du Congo à l'âge de 9 ans, Mabidi a d'abord vécu chez un oncle à Montréal, avant d'aller de famille d'accueil en famille d'accueil, puis de se retrouver dans un foyer de groupe supervisé par les centres jeunesse.

«Ça n'allait vraiment pas bien pour moi. J'allais à l'école uniquement lorsqu'il y avait des pratiques de basket. J'avais de grosses difficultés, tant au plan académique que personnel. Je n'allais nulle part», raconte le jeune homme, qui était entouré d'adolescents sous l'influence des gangs de rue. La pression du milieu venait jusqu'à lui. Des menaces de mort

aussi, dont une au cours d'un match de basket.

Un ange prénommé Martin

Est-ce un hasard si Mabidi évolue aujourd'hui en toute sécurité au sein de l'équipe juvénile AAA du Vert et Or du Séminaire Saint-Joseph? S'il découvre le plaisir de partager un repas en famille? S'il vient de mériter pour la première fois de sa vie d'élève une moyenne générale de 70%? S'il se permet de penser au cégep? De rêver à une carrière de travailleur social? Bref, de redonner ce qu'il est en train de recevoir?

Un hasard, disons, provoqué... Martin Dussault n'est pas étranger à la présence de Mabidi à Trois-Rivières. Trifluvien d'origine, ce diplômé du Séminaire Saint-Joseph a été son travailleur social et entraîneur de basket à l'école secondaire Jeanne-Mance.

«C'est un lieu très difficile», lance M. Dussault, qui a implanté à l'école Jeanne-Mance un programme combinant basket et études. Celui-ci vise surtout à «raccrocher» les jeunes les plus à risque de décrocher.

«Il faut les sortir de la rue, leur transmettre des valeurs dont ils n'ont pas accès dans leur famille. Il faut les amener à prendre des décisions, dont celle de persévérer à l'école», explique M. Dussault.

Or, malgré toute sa bonne volonté et son talent au basket, Mabidi avait de la difficulté à faire les bons choix. La solution: quitter la ville. Aussitôt que possible.

Début janvier, il faisait son entrée au Séminaire Saint-Joseph. Mabidi n'oubliera jamais cette première journée.

«Je me demandais ce que je faisais-là, dans une école privée, avec un uniforme. Je regardais les autres élèves et j'étais méfiant. Je restais dans mon coin. Mais j'ai appris à connaître les gens de Trois-Rivières. Tout le monde est gentil avec moi», affirme-t-il avec un grand sourire.

Mabidi a dû mettre les bouchées doubles, au basket comme en mathématiques. «Je n'ai jamais travaillé comme ça de toute ma vie!» admet Mabidi.

Le jeune homme a bien l'intention d'obtenir son diplôme d'études secondaires et de poursuivre au collégial.

Résidence secondaire incluse

<p>MEXIQUE 799 \$</p> <p>PUERTO VALLARTA Howard Johnson Nautilus Vallarta 3★ 7 nuits Presque tout inclus 19 décembre</p>	<p>CUBA 829 \$</p> <p>SANTA LUCIA Club Amigo Caracol 3★ 7 nuits Tout inclus 20 décembre</p>	<p>VENEZUELA 1099 \$</p> <p>MARGARITA Flamenco Hotel Villas 3★ 7 nuits Tout inclus 30 décembre</p>	<p>SAN ANDRÈS 1099 \$</p> <p>SAN ANDRÈS Decameron San Luis 3★ 7 nuits Tout inclus 20 décembre</p>	<p>FLORIDE FORT LAUDERDALE 789 \$</p> <p>Ramada Hollywood Beach Resort 3★ 7 nuits Vol, hôtel - déj. cont. et voiture 8 et 15 janvier Petit studio</p>
<p>MEXIQUE 1339 \$</p> <p>IXTAPA Fontan Ixtapa Beach Resort 3★ 7 nuits Presque tout inclus 20 décembre</p>	<p>CUBA 1399 \$</p> <p>VARADERO Oasis Varadero 1920 4★ 7 nuits Tout inclus 24 hrs 22 décembre</p>	<p>PANAMA 1499 \$</p> <p>PANAMA Royal Decameron Beach Resort 4★ 7 nuits Tout inclus 24 décembre Chambre section hôtel</p>	<p>MEXIQUE 1499 \$</p> <p>ACAPULCO Ritz Acapulco 3+★ 7 nuits Tout inclus 27 décembre Chambre vue mer</p>	<p>ORLANDO 1039 \$</p> <p>Disney's Pop Century Resort 3★ Vol, 7 nuits d'hôtel et billet de base 7 jours Magic Your Way* 15 et 22 fév.</p>
<p>VENEZUELA 1499 \$</p> <p>MARGARITA Barcelo Montelimar Beach 4★ 7 nuits Tout inclus 25 décembre</p>	<p>MEXIQUE 1569 \$</p> <p>RIVIERA MAYA Catalonia Playa Maroma 3+★ 7 nuits Tout inclus 21 et 22 décembre</p>	<p>CUBA 1599 \$</p> <p>CAYO LARGO Sol Pelicano 3+★ 7 nuits Tout inclus 27 décembre</p>	<p>NOLITOURS C'est tout inclus.</p>	

CONTACTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

clubvoyages
1 866 777-0608

AMERICAN EXPRESS
1 888 414-8247

CA Voyages
1 888 549-5559

Carlson Wagonlit Voyages
1 800-CARLSON

Voyages VASCO
L'Alliance de la Croisière
1-888-628-2728

OU WWW.NOLITOURS.COM

20 ans
Tout un monde!

Départs de Montréal. Tous les prix sont par personne en occupation double, incluant les taxes et les rabais applicables. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 8 et 9 décembre 2007. Fort Lauderdale : voiture de catégorie A, plan de base. Orlando : *les billets et options doivent être utilisés dans les 14 jours suivant leur première utilisation. Les parcs aquatiques sont sujets à des fermetures saisonnières et météorologiques. Les événements/activités qui font l'objet d'un prix distinct ne sont pas inclus. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Sud et Floride 2007-2008 de Nolitours. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat, CanJet et/ou WestJet. Nolitours est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages*.

POLITIQUE

Le premier ministre du Canada chez Mario Dumont

Harper veut aider les régions

JOËL-DENIS BELLAVANCE

RIVIÈRE-DU-LOUP — Le premier ministre Stephen Harper compte utiliser une partie de l'imposant surplus fédéral prévu cette année pour donner un coup de pouce financier au secteur manufacturier et à l'industrie forestière, dès le mois de janvier.

D'autres initiatives seront aussi annoncées dans le prochain budget que doit déposer le ministre des Finances, James Flaherty, vraisemblablement en février. Les communautés dont l'économie dépend d'une seule industrie auront droit à un train de mesures pour les aider à passer au travers de cette période difficile, a-t-on appris hier.

Selon des informations obtenues par *La Presse*, M. Harper a récemment mis sur pied un groupe de travail formé de plusieurs ministres et chargé de recommander un plan d'aide pour soutenir le secteur manufacturier et l'industrie forestière, durement touchés par la hausse rapide du dollar canadien au cours des derniers mois.

Le ministre des Transports, Lawrence Cannon, le ministre du Travail, Jean-Pierre Blackburn, qui est aussi responsable du développement économique régional au Québec, le ministre de l'Industrie, Jim Prentice, et le ministre des Ressources naturelles, Gary Lunn, font notamment partie de ce groupe. M. Harper a aussi demandé au nouveau député conservateur de Roberval-Lac-Saint-Jean, Denis Lebel, de se joindre à ce groupe, d'autant que la région du Saguenay a été durement frappée par la crise dans l'industrie forestière.

Surplus budgétaire

Même si le secteur manufacturier éprouve de sérieuses difficultés au Québec et en Ontario, les économistes prévoient qu'Ottawa engrangera un surplus avoisinant les 15 milliards de dollars au cours du présent exercice financier qui prend fin le 31 mars.

« Nous sommes conscients des défis auxquels sont confrontés des secteurs clés comme la foresterie et l'industrie manufacturière. Nous avons déjà pris certaines mesures. Et notre gouvernement entend poursuivre ses efforts au début de la prochaine année et dans notre prochain budget », a déclaré hier le premier ministre dans un discours prononcé devant la chambre de commerce de Rivière-du-Loup.

Jusqu'ici, le gouvernement Harper avait invité les entreprises en difficultés, les partis d'opposition et le gouvernement du Québec à attendre le dépôt du prochain budget pour connaître les nouvelles mesures d'aide au secteur manufacturier. Mais M. Harper a finalement décidé de



Stephen Harper arrive à Rivière-du-Loup. Le premier ministre du Canada y a livré un discours hier, à la chambre de commerce locale.

PHOTO JACQUES BOISSINOT, LA PRESSE CANADIENNE

devancer de quelques semaines l'annonce de ces mesures, répondant ainsi aux exigences du gouvernement de Jean Charest et du Bloc québécois. M. Charest était allé jusqu'à demander à M. Harper de convoquer une conférence des premiers ministres en novembre pour discuter de cette question.

Rencontre privée avec Mario Dumont

Hier, le chef de l'Action démocratique du Québec, Mario

Dumont, a d'ailleurs profité du passage de M. Harper dans sa région pour discuter avec le premier ministre des difficultés du secteur manufacturier et de l'industrie forestière. Les deux hommes ont eu une rencontre privée de 45 minutes après que M. Harper eut prononcé son discours

vantant les réalisations de son gouvernement. Prenant à son tour la parole, M. Dumont a d'ailleurs invité M. Harper à profiter de son passage afin de « s'imprégner de la réalité économique propre à notre région ».

« Actuellement, le Québec est aux prises avec des problèmes économiques majeurs dans les secteurs de la forêt, du manufacturier, de l'agriculture. Les Québécois qui subissent les contrecoups des crises, particu-

part. Les attentes sont élevées, tant chez les travailleurs que les entrepreneurs ».

Le député bloquiste veut plus de détails

Présent à l'événement, le député bloquiste de la région, Paul Crête, s'est dit déçu que M. Harper n'ait pas offert plus de détails quant aux mesures à venir. « Il faut que cela se fasse le plus vite possible. Il y a 11 milliards de surplus actuellement jusqu'ici. Nous avons

premier ministre Harper s'est de nouveau félicité d'avoir reconnu le Québec comme une nation. Il a soutenu que les prophètes de malheur qui soutenaient qu'une telle reconnaissance nuirait à l'unité canadienne se sont trompés.

« Je reconnais que quand on fait partie d'une nation, il est tout à fait normal d'être nationaliste. Il est tout à fait normal de vouloir préserver – et développer – sa langue, sa culture et ses institutions. Cependant, nationalisme ne veut pas dire séparatisme. On peut être fier de sa région et à fait normal d'être nationaliste. Les vrais nationalistes ne veulent rien démolir. Ils veulent construire », a dit M. Harper.

Après son discours, M. Harper s'est rendu à Rimouski pour participer à une table ronde avec des décideurs régionaux en compagnie du ministre Jean-Pierre Blackburn. En soirée, le premier ministre a assisté au match de hockey entre l'Océanic et les Wildcats de Moncton.

« Les Québécois qui subissent les contrecoups des crises, particulièrement en région, s'attendent à obtenir du support de leurs gouvernements. »
– Mario Dumont.

lièrement en région, s'attendent à obtenir du support de leurs gouvernements », a ajouté M. Dumont.

Le chef adéquiste a aussi dit que « le Québec doit composer aujourd'hui avec une situation extraordinaire qui appelle à un engagement plus ferme de votre

suggéré d'investir deux milliards de dollars pour le secteur manufacturier et un milliard pour la crise forestière. Il peut l'annoncer dans les prochains jours. L'économie du Québec et de l'Ontario a besoin de cet argent », a dit le député Crête.

Dans son discours hier, le

LE 31

LE COMPLET RAYURES GRAVÉES RALPH LAUREN 299.⁹⁵
Économisez 39% sur notre sélection de complets signés Ralph Lauren. Pure laine, style 2 boutons, pantalon sans plis. Tons discrets de charbon, acier, chocolat, marine. 38 à 44. Rég. 495.00

simons
simons.ca

• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL • SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

Le plus beau choix de celliers!

Petit cellier imitation inox 28 bout. 299 \$*	Cellier Vinum 44 bout. 699 \$*	Cellier Transtherm Loft 100 bout. 1 895 \$*
Cellier Vintage Keeper double 250 bout. 1 495 \$* 500 bout. 1 895 \$*	Cellier Vintage Keeper 100 bout. 895 \$* 200 bout. 1 195 \$*	Cellier Transtherm à partir de 2 995 \$*

Chez *Vinum*, nous vous offrons une sélection de celliers des plus complètes. N'attendez plus pour faire évoluer vos vins en douceur à l'abri des changements climatiques. Réservez-les dans un environnement contrôlé qui vous permettra de les apprécier à leur juste valeur.

De plus, nous offrons la possibilité de fabriquer des recouvrements personnalisés s'adaptant à tout type de décor.

Vinum
design

MAINTENANT 2 X PLUS GRAND, 2 X MEILLEUR!
1480, City Councillors, Montréal (près de La Baie centre-ville)
Tél. : 514 985-3200
www.vinumdesign.com

* Avant taxes. Cette offre ne peut être jumelée à aucun autre rabais. Le modèle de cellier peut différer.



C'EST PAYANT D'ACHETER VOTRE PROCHAINE SUBARU AU CANADA.



Il y a des voitures dont la construction repose sur la chaîne de montage; les nôtres reposent sur un ensemble de valeurs. Chez Subaru, nous croyons à une relation honnête et transparente avec le consommateur canadien. Résultat : nous lançons l'Engagement économique Subaru Canada. Grâce à la force du dollar canadien, il n'y a jamais eu de meilleur moment pour acheter une Subaru au nord de la frontière américaine. Avec l'Engagement économique Subaru Canada, nous vous offrons les meilleurs taux de l'histoire de Subaru au Canada. Mieux encore, si l'offre du programme national s'améliore, entre aujourd'hui et le 1^{er} mars 2008, pour toute Subaru 2008 au Canada, nous vous rembourserons la différence. C'est notre façon à nous, d'effectuer un énoncé audacieux, poliment mais fermement, de manière réservée et subtile, à la canadienne.

- Trente-cinq ans d'expertise ont permis de mettre au point le système de traction intégrale symétrique à prise constante de Subaru.
- La réputation de sécurité et de durabilité de ses automobiles fait de Subaru le choix qui s'impose dans les conditions routières et climatiques canadiennes.
- Les légendaires moteurs BOXER SUBARU sont reconnus pour leur haute efficacité.
- Subaru construit des éditions spéciales de ses modèles, et ce, exclusivement pour le Canada. Imaginez la vie sans miroirs dégivrants ou sièges chauffants.
- Des cotes « Top Safety Pick » ou de sécurité « cinq étoiles » ont été accordées à divers modèles de la gamme lors d'essais de collision menés par des organismes gouvernementaux.
- Chaque Subaru est conçue en tenant compte du style de vie actif des Canadiens.



OUTBACK

FORESTER

IMPREZA

LEGACY

TRIBECA

ENGAGEMENT ÉCONOMIQUE SUBARU CANADA⁺

**TAUX DE LOCATION
À PARTIR DE 0,5 % SUR 24 MOIS****

**PLUS, JUSQU'À 2 000 \$
DE REMISE EN ARGENT*****

PLUS 5 % DE TPS ++

**Renseignez-vous sur les offres
de financement offertes.**

OU

**CRÉDIT AU COMPTANT SUR LES MODÈLES
2008 SÉLECTIONNÉS :**

JUSQU'À 8 000 \$*

**LES TAUX EN VIGUEUR SONT ÉQUIVALENTS AU TAUX
D'INTÉRÊT PAYÉ SUR LE MONTANT CORRESPONDANT
AU COÛT DE L'EMPRUNT AU TAUX NOMINAL AUQUEL
S'AJOUTE LE CRÉDIT INCITATIF AU COMPTANT. LE
CRÉDIT EN ARGENT COMPTANT ET LE TAUX NOMINAL
NE PEUVENT ÊTRE COMBINÉS.**



Pour obtenir plus de détails ou pour trouver le concessionnaire le plus près de chez vous, visitez subaru.ca ou téléphonez au 1 800 876-4293.

+ L'engagement de Subaru Canada relativement au prix est basé sur des programmes nationaux et est en vigueur jusqu'au 1^{er} mars 2008. Les promotions offertes dans les salons de l'automobile et les offres régionales en sont exclues. Si, entre le 4 décembre 2007 et le 1^{er} mars 2008, Subaru Canada, Inc. décide de bonifier cette offre nationale qui vise ses modèles 2008 au Canada, elle vous remboursera la différence. * Le crédit de 8 000 \$ est offert uniquement à l'achat au comptant d'un des véhicules 2008 suivants : Legacy 2.5GT berline (8A1GT et 8A2GTV); Legacy familiale (8B1GT et 8B2GT); Outback 2.5XT ou 3.0R; et Tribeca (8S2CC). D'autres crédits en argent comptant sont aussi offerts sur certains nouveaux modèles admissibles non-inscrits. Pour en savoir plus, consultez votre concessionnaire. Le taux d'intérêt annuel de 0,5 % pour un prêt de 24 mois est applicable aux modèles Legacy, Outback et Tribeca 2008. ** Exemple de location pour le modèle Outback 2008 2.5i (8D1BP); paiement mensuel de 353,43 \$ (taxes en sus) basé sur un bail de 24 mois, comptant 4 995 \$ (taxes incluses) ou échange équivalent, 0 \$ dépôt de sécurité et taxes applicables payables au début de la période de location. Le taux nominal de location de 0,5 % est applicable. Le montant total exigé avant le début la période de location est de 5 471,75 \$ (taxes incluses). L'obligation totale du consommateur est de 13 477,80 \$. 20 000 km par année, 15 ¢ du km excédentaire. Transport, préparation, immatriculation (prix varie selon le client), assurances, taxes sur les pneus neufs et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Le taux annuel effectif pour ce modèle est de 5,34 % lorsque l'on tient compte du crédit incitatif au comptant de 2 000 \$. Le crédit incitatif au comptant pour ce modèle est de 4 000 \$. Le crédit en argent comptant et le taux nominal ne peuvent être combinés (sauf dans le cas de l'offre décrite ci-après sous ***). ***Les clients qui profitent d'un programme de location ou de financement recevront un crédit en argent de 2 000 \$ pour les modèles Outback 2008, ou de 1 500 \$ pour les modèles Legacy et Tribeca 2008. ++ Jusqu'au 31 décembre 2007, Subaru Canada Inc. offre sur les achats au comptant et à crédit, un rabais équivalent à une réduction de 1 % de la TPS sur le prix négocié. Tout client qui loue un véhicule aura droit à un rabais équivalent à une réduction de 1 % de la TPS sur tout paiement incluant les montants au prorata payés par le client entre le 4 et le 31 décembre 2007. Les programmes de location et de financement sont offerts par GMAC. Le concessionnaire peut vendre ou louer pour un prix moindre. Les offres sont valables seulement chez les concessionnaires participants et sous réserve d'approbation de crédit. Pour connaître tous les détails du programme, adressez-vous à votre concessionnaire Subaru. Valable pour la province de Québec seulement.

SUR CYBERPRESSE.CA

BRÉSIL

Voyez le reportage photographique de Patrick Sanfaçon sur la déforestation en Amazonie sur cyberpresse.ca/bresil



CARICATURES

La revue de la semaine en caricatures sur cyberpresse.ca/caricaturistes

NOËL

Une montagne d'idées pour décorer la maison pour le temps des Fêtes sur cyberpresse.ca/decorer



NOS BLOGUES



STÉPHANE LAPORTE

Maxim revient, le Canadien gagne!

Il était temps! Et deux fois plutôt qu'une! Il était temps que Maxim Lapierre revienne avec le gros club. Et il était temps que le Canadien gagne un match.

Lisez la suite sur www.cyberpresse.ca/laporte

Bécharde refuse d'assister au discours de Harper

Le ministre des Ressources naturelles et de la Faune voulait être assis à la table d'honneur

JOËL-DENIS BELLAVANCE

RIVIÈRE-DU-LOUP — Le ministre des Ressources naturelles, Claude Bécharde, a été invité à assister au discours du premier ministre Stephen Harper devant la Chambre de commerce de Rivière-du-Loup. Mais le ministre a rejeté l'invitation parce qu'il ne pouvait pas être assis à la table d'honneur.

C'est du moins ce qu'a soutenu hier l'entourage de M. Harper, qui n'a guère apprécié la virulente sortie de M. Bécharde à l'endroit du premier ministre et du chef de l'Action démocratique, Mario Dumont. Jeudi, M. Bécharde a soutenu avoir été écarté de cet événement parce qu'il ne mûche pas ses mots envers le gouvernement Harper et parce qu'il refuse de faire le « tapis de porte » comme Mario Dumont.

« M. Bécharde a sans doute la mémoire courte. Il a reçu une invi-

tation il y a deux ou trois semaines. M. Bécharde a appelé le cabinet du premier ministre deux jours avant l'événement pour indiquer que sa participation était confirmée et qu'il avait acheté son billet. Mais il semble que c'est M. Bécharde qui voulait vraiment se mettre à plat ventre parce qu'il tenait à s'asseoir à côté du premier ministre », a affirmé Dimitri Soudas, porte-parole de M. Harper. Cette version des faits a été corroborée par le président de la Chambre de commerce, Pierre Lévesque, un ancien candidat adéquate contre M. Bécharde dans Kamouraska aux élections provinciales de 2003.

M. Dumont a dit ne pas comprendre la sortie de M. Bécharde. « C'est un peu inquiétant de savoir que le ministre des Ressources naturelles a fait plus de téléphones dans les derniers jours pour se faire inviter dans un

événement que pour s'occuper de la crise forestière », a-t-il dit.

Chose certaine, l'événement d'hier a permis de démontrer qu'il existe des atomes crochus entre M. Harper et M. Dumont. C'était la première fois que les deux hommes s'affichaient ainsi en public depuis que M. Harper est premier ministre.

M. Dumont a toutefois affirmé qu'il était hors de question que l'ADQ devienne une succursale du Parti conservateur au Québec. Son parti va demeurer « autonome » et ses membres appuieront le parti qu'ils veulent sur la scène fédérale. Mais M. Dumont a eu des bons mots pour le premier ministre, affirmant que son arrivée au pouvoir a insufflé « une nouvelle dynamique dans les relations entre gouvernements, qui ouvre la voie à un plus grand respect de l'autonomie du Québec ».



PHOTO CLÉMENT ALLARD, ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

Claude Bécharde, ministre libéral québécois des Ressources naturelles et de la Faune.

Soyez un donateur averti

Protégez-vous contre la fraude quand vous faites des dons de bienfaisance

- Consultez la liste des organismes de bienfaisance de l'Agence du revenu du Canada (ARC) en ligne (arc.gc.ca/donateurs) ou composez le 1-888-892-5667 pour confirmer qu'un organisme de bienfaisance est enregistré auprès de l'ARC.
- Confirmez que vous recevrez un reçu officiel de don si vous voulez demander un crédit d'impôt.
- Méfiez-vous des stratagèmes qui vous promettent de « tirer profit » de vos dons à un organisme de bienfaisance en bénéficiant d'économies d'impôts plus importantes que les coûts qu'elles entraînent.
- Faites des chèques à l'ordre de l'organisme de bienfaisance, pas à l'ordre d'une personne.
- Refusez de faire un don en la présence de signes de fraude, comme de la pression indue visant à précipiter votre don.

SOYEZ UN DONATEUR AVERTI.
arc.gc.ca/donateurs

Agence du revenu du Canada Canada Revenue Agency

Canada



EN CETTE SAISON DES FÊTES, DONNEZ UN CHAPEAU CHAUD À CELUI QUI GARDE TOUJOURS LA TÊTE FROIDE.

Spécifiquement créés pour voyager. Nos chapeaux d'hiver aident à prévenir la perte de chaleur, particulièrement avec les oreillettes escamotables, doublées d'Hydrofil® chaud et doux. Mais ne vous laissez pas bernier par toutes ces belles caractéristiques, nos chapeaux sont toujours garantis à vie contre l'usure. Les chapeaux d'hiver Tilley sont offerts dans une variété de styles et de couleurs, pour elle et pour lui. Soyez donc assuré de faire de ces fêtes et de celles à venir, des événements mémorables.

Tilley

TOUJOURS PARTANT.
www.tilley.com

TORONTO MONTRÉAL VANCOUVER
1-800-465-4249 POUR CONNAÎTRE
LE DÉTAILLANT LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS

Clifford Michael DESIGN LES PLUS BEAUX « SHEARLINGS » Agneau renversé

C'est maintenant le bon moment d'acheter votre manteau d'hiver et vos cadeaux de Noël.

Agneau mérinos d'Espagne de première qualité, luxueux et léger, pour hommes et femmes

En stock dans notre salle d'exposition-atelier ou fabriqué sur mesure Coupe petite, régulière ou spéciale

Lundi au vendredi 12 h 30 à 16 h 30
Samedi 9 h 30 à 15 h 30

9250, av. du Parc Local 450 (4^e étage)
Angle Chabanel 514-387-5495



Notre monde vos découvertes

GAGNEZ LE VOYAGE DE VOS RÊVES

Courez la chance de gagner le voyage de vos rêves en utilisant votre carte MasterCard® chez Club Voyages

clubvoyages

MasterCard



Visitez decouvriravecclubvoyages.com pour tous les détails!



Club Voyages préfère MasterCard®

RÈGLEMENT OFFICIEL : Ce concours est commandité par Transat Distribution Canada Inc. Il débute vers 00:01 HNE, le 15 novembre 2007 et se termine à 23:59 HNE, le 7 janvier 2008. Le concours est ouvert à tous les résidents canadiens titulaires d'une carte MasterCard qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province ou leur territoire de résidence. Pendant la période du concours, utilisez votre carte MasterCard pour faire l'achat d'un voyage dans n'importe quel établissement Marlin Travel/Club Voyages et vous recevrez automatiquement une boîte cadeau contenant un formulaire d'inscription au concours. Un seul cadeau et formulaire par compte MasterCard. Six (6) grands prix seront attribués, pour une valeur approximative au détail de 31000\$ CAN (pour deux personnes) chacun, basé sur un départ de Toronto, et 20 prix secondaires, pour une valeur approximative au détail de 2500\$ CAN (pour deux personnes) chacun, basé sur un départ de Toronto. Les chances de gagner dépendent du nombre total d'entrées admissibles reçues (automatique et aucun achat requis). Pour être proclamé gagnant, les participants sélectionnés devront répondre correctement à une question réglementaire arithmétique. Aucun achat requis. La liste complète des prix et les détails du concours sont accessibles au www.clubvoyages.com. La promotion est valide du 15 novembre au 31 décembre 2007. Cette offre s'adresse à tous les détenteurs d'une carte MasterCard de la Banque Nationale et ne peut être jumelée à aucune autre offre de la Banque Nationale ou de Club Voyages / Marlin Travel. Le rabais de 100 \$ sera appliqué au montant total de l'achat et apparaîtra sous forme de crédit sur le relevé de compte du détenteur. Un seul rabais sera accordé par compte MasterCard de la Banque Nationale. Les réservations doivent être effectuées par le détenteur lui-même. Cette promotion est offerte à tous les résidents canadiens. La Banque Nationale est un usager autorisé de la marque de commerce MasterCard. Club Voyages est une division de Transat Distribution Inc et est détentrice d'un permis de Québec. Siège Social: 300 Les Paroisses, Suite 1501, Montréal, Québec H2K 4E5.

Pour de plus amples informations contactez nous dès maintenant en composant le 1-888-823-4792!

De plus, vous pourriez gagner l'un des 20 merveilleux forfaits vacances offerts!

Utilisez votre carte Mastercard® de la Banque Nationale et devenez admissible à une remise de 100\$!

VACANCES transat

BANQUE NATIONALE



BRAULT & MARTINEAU
présente
un drôle de conte musical de
Sylvain Cossette & André Ducharme
en décembre au Théâtre St-Denis

Les 7 GAGNEZ!
un des 7 forfaits familiaux pour une soirée VIP du conte musical Les 7

Le forfait comprend: le transport en limousine, le souper, des sièges premières rangées et une rencontre avec les artistes.

Grand prix L'une des 7 familles s'envolera vers le sud*

* Aucun achat requis. Un forfait pour 2 adultes et 2 enfants par gagnant. Date limite de participation est le dimanche 16 décembre 2007. Le tirage aura lieu le 19 décembre 2007 pour la représentation du 22 décembre 2007 à 15 heures. Règlements et détails en magasin ou sur www.les7.com ** Aucun achat requis. Un voyage pour 2 adultes et 2 enfants (de moins de 12 ans) à Punta Cana en République Dominicaine. Le voyage aura lieu en 2008. Règlements et détails en magasin.



Ne manquez surtout pas...
l'événement Noël chez

BRAULT & MARTINEAU
On s'occupe de vous
MARTINEAU
ÉLECTRONIQUES

10 grands magasins
braultetmartineau.com



ACL 42 po

SHARP AQUOS
16:9 HDMI

Téléviseur à écran ACL de 42 po
Résolution de 1366 x 768, rapport de contraste de 6000:1, temps de réponse de 6 ms, 2 entrées HDMI

Livraison gratuite et garantie de 12 mois

36⁰⁸\$ /mois ou
1299\$
Rég.: 1499\$

RABAIS DE 200\$



ACL 32 po

SHARP 16:9 HDMI

Téléviseur à écran ACL de 32 po
Résolution de 1366 x 768, rapport de contraste de 6000:1, temps de réponse de 6 ms, 2 entrées HDMI

Livraison gratuite et garantie de 12 mois

26 po. 18,03\$/mois ou 649\$
RABAIS DE 100\$ Rég.: 749\$

37 po. 36,08\$/mois ou 1299\$

19⁴²\$ /mois ou
699\$
Rég.: 899\$

RABAIS DE 200\$



ACL 19 po

SHARP 16:9

Téléviseur à écran ACL de 19 po
Rapport de contraste véritable de 800:1, résolution de 1366 x 768, temps de réponse de 8 ms, syntoniseur ATSC intégré
Livraison gratuite et garantie de 12 mois

RABAIS DE 100\$

349\$
Rég.: 449\$



100 TÉLÉVISEURS SEULEMENT

ACL 37 po

RABAIS DE 400\$

TOSHIBA HDMI 16:9

Téléviseur à écran ACL de 37 po
Affichage de 1366 x 768, temps de réponse de 8 ms, rapport de contraste de 800:1, angle de visionnement de 176°, syntoniseur NTSC, HDMI 1080i

Livraison gratuite et garantie de 12 mois

22¹⁹\$ /mois ou
799\$
Rég.: 1199\$

Idées-cadeaux à
199\$ et moins

SAMSUNG
Lecteur-enregistreur de DVD
129\$

TOSHIBA
Lecteur de DVD/magnétoscope combiné
109\$

Panasonic
Four à micro-ondes de 1,2 pi² en acier inoxydable
199\$
Rég.: 229\$

36 VERSEMENTS SANS INTÉRÊT* JUSQU'EN DÉCEMBRE 2010
SUR LES MEUBLES, MATELAS, ACCESSOIRES DE DÉCORATION, ÉLECTROMÉNAGERS ET APPAREILS ÉLECTRONIQUES

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi 9h à 21h • Samedi 9h à 17h • Dimanche 10h à 17h

BROSSARD Tél.: 450 619-6777 • 9500, boul. Taschereau (coin boul. Rivard)
GATINEAU Tél.: 819 561-5007 • 1 877 755-2555 • 500, boul. de la Gappe (face aux Prom. de l'Outaouais)
KIRKLAND Tél.: 514 697-9228 • 16 975, route Transcanadienne (sortie 50 de la Transcanadienne)
LASALLE Tél.: 514 364-6110 • 7272, boul. Newman (près du Carrefour Angrignon)
LAVAL Tél.: 450 682-2516 • 500, boul. Le Corbusier (coin boul. de la Concorde)

REPERTIGNY Tél.: 450 470-0815 • 145, rue de Lafayette (près du boul. Brien)
ROCK FOREST Tél.: 819 562-4242 • 1 800 267-4240 • 4275, boul. Bourque (coin rue Grégoire)
SAINT-HUBERT Tél.: 450 676-1911 • 1351, boul. des Promenades (près des Prom. St-Bruno)
SAINT-LÉONARD Tél.: 514 254-9455 • 6700, rue Jean-Talon Est (près des Galeries d'Anjou)
SAINTE-THÉRÈSE Tél.: 450 430-0555 • 125, boul. Desjardins Est (coin boul. Curé-Labelle)



Livraison gratuite* 7 jours sur 7
*Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin

Prix en vigueur du lundi 3 décembre au dimanche 9 décembre 2007. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation (C.D.L.). Détails en magasin.
*Termes et conditions de la vente: achat minimum requis de 499\$ avant taxes pour les appareils électroniques et de 799\$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers. Ne payez que les taxes de vente au moment de l'achat. Sujet à l'approbation du crédit. Le montant de votre achat sera réparti en 36 versements égaux, sans frais ni intérêt, débutant le mois suivant votre achat. Détails en magasin.



POLITIQUE

Projet de loi sur les infrastructures

Jérôme-Forget devra se contenter d'une politique

DENIS LESSARD

QUÉBEC — La Dame de fer a dû plier. Monique Jérôme-Forget a été forcée de laisser tomber une partie importante de son projet de loi sur les infrastructures; c'est par une politique plutôt que par une loi qu'on encadrera la gestion des grands projets. «La gouvernance sera aussi rigide, mais ne fera pas partie d'une loi. C'est plus facile de changer une politique-cadre», expliquait la ministre hier.

En point de presse, M^{me} Jérôme-Forget s'en est prise à l'opposition adéquate et péquiste qui, après bien des tergiversations selon elle, a fini par dire non aux propositions du gouvernement quant à la gouvernance de grands projets d'immobilisation. Il importe de redresser la barre quand on voit que pour certains projets de construction gérés par les universités, on retrouve 100 pages de modifications au contrat et que les coûts débordent de 200 %.

Tout ce qui restera du projet de loi sera l'engagement du gouvernement de remettre à niveau les

infrastructures d'ici 15 ans, avec des investissements de 30 milliards de dollars au cours des cinq prochaines années. Le «bureau des grands projets» qu'elle proposait verra le jour par le truchement d'une politique gouvernementale plutôt que par une loi.

Modestie nécessaire

«Étant minoritaires, nous devons arriver à des ententes... Je dois avoir la modestie nécessaire de garder la partie (du projet de loi) qui peut aller de l'avant», a dit M^{me} Jérôme-Forget.

Pour la gouvernance des projets d'immobilisation, l'ADQ s'opposait à ce qu'un contrôle aussi important soit exercé depuis Québec sur les universités, a expliqué le critique adéquate Christian Lévesque. Selon lui, Québec voulait garder le contrôle «sur tous les projets», ce qui risquait de compromettre même la compétitivité des universités québécoises.

On prévoyait 13 étapes de contrôle auxquelles devaient se plier les institutions avant même d'aller en appel d'offres.



PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE ©

La ministre Monique Jérôme-Forget s'en est prise hier à l'opposition adéquate et péquiste qui, après bien des tergiversations selon elle, a fini par refuser les propositions du gouvernement quant à la gouvernance de grands projets d'immobilisation.

«C'est de la lourdeur, si cela ajoute une année au projet, les universités privées du Québec seront désavantagées. Il faut trouver une autre façon, il faut que les organismes soient res-

ponsabilisés», a expliqué M. Lévesque. Pour l'ADQ cependant, l'Université du Québec et ses constituantes devaient rester soumises à la loi que proposait M^{me} Jérôme-Forget.

FAUSSES ACCUSATIONS AU PARLEMENT

La députée du NPD présente ses excuses

HUGO DE GRANDPRÉ

OTTAWA — Une page embarrassante de la petite histoire parlementaire a été tournée hier avec les excuses officielles présentées par la députée néo-démocrate Irene Mathysen au député conservateur James Moore.

Mercredi, M^{me} Mathysen a accusé M. Moore d'avoir regardé des images de femmes «légèrement vêtues» et en lingerie fine sur son ordinateur portable en pleine Chambre des communes. La place de M^{me} Mathysen est située derrière celle de M. Moore. Elle s'est levée sur un point d'ordre après la période de questions du lendemain pour en faire ouvertement le reproche au politicien de 31 ans.

«Ce n'est pas seulement irrespectueux envers les femmes, mais c'est aussi irrespectueux envers la Chambre, a-t-elle lancé. Cela reflète une attitude de transformation des femmes en objet.» Elle a poursuivi en disant qu'un tel comportement ne pouvait être accepté en Chambre, surtout à la veille du 6 décembre, date de la tragédie de la Polytechnique.

Cette sortie et l'association avec la tuerie de 1989 a été critiquée par plusieurs. Il faut dire que M^{me} Mathysen s'est elle-même excusée auprès de M. Moore quelques heures plus tard. Lors d'une conversation téléphonique, ce dernier lui a expliqué qu'il regardait des photos de sa conjointe.

Hier, M^{me} Mathysen a répété ses excuses formellement, debout dans la Chambre des communes. «Le député a expliqué ce que ces images étaient et j'ai accepté son explication. Je reconnais en rétrospective que j'aurais dû approcher le député et lui demander cette explication avant de me lever en Chambre», a-t-elle déclaré hier matin.

Réactions immédiates dans les médias

De nombreux médias s'étaient emparés de l'affaire dès mercredi, dont certaines chaînes internationales. «Un député pris à regarder de la pornographie au Parlement», a notamment titré le réseau ABC en Australie.

Dans un éditorial hier matin, le *Globe and Mail* n'a pas ménagé M^{me} Mathysen: entreprise de salissage, accusations négligentes. «Il s'agit de l'équivalent parlementaire de l'attaque du joueur de hockey Todd Bertuzzi à l'endroit de Steve Moore il y a trois ans», écrit le quotidien.

Les néo-démocrates avaient indiqué après l'intervention de la députée mercredi qu'ils avaient discuté de la stratégie à adopter en caucus le matin même, et avaient décidé de divulguer le fait sous la forme d'un point d'ordre adressé au président du Parlement.

Tout indique que James Moore a accepté les excuses de sa rivale, puisqu'il a déclaré aux Communes jeudi qu'il considérerait le sujet clos lorsque celle-ci s'excuserait publiquement.

Il a ajouté qu'il espérait que «personne ne passe par ce à travers quoi j'ai dû passer dans les 24 dernières heures».

Deuxième excuse pour le NPD

Cette excuse était la deuxième en deux jours pour le NPD. Le parti a également dû présenter un mea-culpa jeudi pour une autre affaire d'accusations sans fondement, qui remonte aux dernières élections. Un candidat néo-démocrate de la Colombie-Britannique avait alors accusé son adversaire libéral de lui avoir offert de l'argent pour qu'il se retire de la course. Cela avait forcé le premier ministre Paul Martin à demander à son candidat de se retirer de la course.

«Ces accusations n'auraient jamais dû être rendues publiques», a admis la députée néo-démocrate Libby Davies à la Chambre des communes.

La télé HD sans ExpressVu, c'est comme un jouet sans ses piles.



Durant la période des Fêtes, vivez l'expérience HD la plus complète, seulement avec la télé HD ExpressVu[™] de Bell.

- Une qualité d'image supérieure – jusqu'à 10 fois meilleure que celle du câble classique
- Le plus grand nombre de canaux HD – incluant le plus grand nombre de canaux francophones
- Le meilleur récepteur vidéo personnel (RVP) HD – doté de la plus grande capacité d'enregistrement

En prime: obtenez 10 \$ de crédit Télé à la carte².

Récepteur HD ou RVP gratuit pendant 12 mois¹

Économisez

120\$



Visitez un magasin Bell
1 877 731-3669 bell.ca/tvhd1



Offert dans les magasins Bell et chez les détaillants suivants:



L'offre prend fin le 31 décembre 2007. Offert aux clients résidentiels, là où l'accès et la visibilité directe le permettent. Une pièce d'identité avec photo valide et une préautorisation sur une carte de crédit ou par prélèvement bancaire sont requises pour activer un système. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Sujette à changement sans préavis et ne peut être combinée avec aucune autre offre à moins d'indication contraire. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) Réservé avec un nouveau compte dans le cadre d'un contrat de 2 ans. Avec le forfait Tout-en-un, le client doit acheter une trousse, l'enregistrer entre le 9 novembre 2007 et le 31 décembre 2007, et activer le système dans les 60 jours suivants; le crédit de 50 \$ pour la trousse numérique et de 100 \$ pour la trousse HD est alors appliqué sur le compte, avant les taxes. Avec l'achat du système, le client doit acheter le système avant le 31 décembre 2007 et l'activer dans les 60 jours suivants. Remis sous forme de crédit mensuel de 10 \$ sur le compte pendant 12 mois, avant les taxes. Le tarif mensuel alors courant (maintenant 10 \$ par mois, sujet à changement) s'applique par la suite. (2) Remis sous forme de crédit sur le compte, avant les taxes. Valable pendant 60 jours après l'activation du système et peut être appliqué à tout film ou événement sur Vénus ou Vu! Le film *Une nuit au musée* est présenté à Super Écran. M^{me} SUPER ÉCRAN et le logo SUPER ÉCRAN sont des marques de commerce du Groupe de radiodiffusion Astral inc. ExpressVu est une marque de commerce de Bell ExpressVu, s.e.c.

Futurs leaders du monde des affaires.

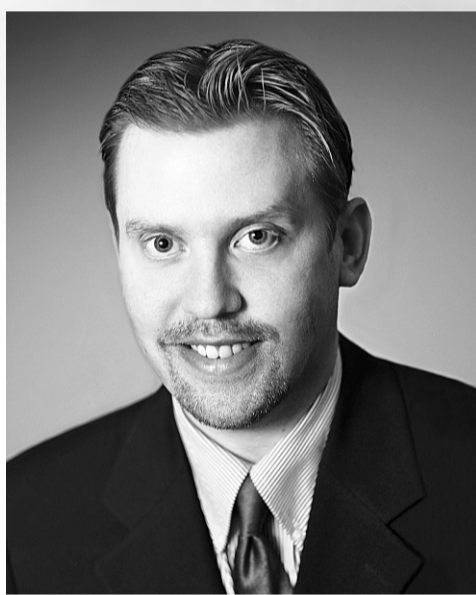
Les 72 000 comptables agréés du Canada saluent la réussite de 2 327 candidats au titre de CA qui constituent la relève de la profession de leaders en affaires la plus estimée et la plus reconnue à l'échelle internationale.

Ces candidats à la profession de CA provenant de tout le Canada et des Bermudes ont tous réussi l'Évaluation uniforme (EFU) de 2007, un des examens d'agrément professionnel les plus rigoureux au monde.

Chaque année, bon nombre de nos plus brillants diplômés universitaires franchissent cette étape décisive. Ils peuvent être fiers, car satisfaire aux exigences de formation théorique et pratique très élevées du programme CA de deuxième cycle et réussir l'EFU révèle une compétence hors pair dans l'une des disciplines professionnelles les plus exigeantes au monde.

Les comptables agréés apportent une expertise financière, une réflexion stratégique et une compréhension des affaires du plus haut niveau à des postes de responsabilité en expertise comptable, en entreprise, dans le secteur public et dans l'enseignement. Grâce à leur expertise sans égale et à la rigueur de leurs normes professionnelles, ils inspirent le respect et la confiance partout au Canada et dans le monde. Félicitations!

Les médaillés d'or du Canada



Récipiendaire de la Médaille d'or du Gouverneur général pour le meilleur résultat au Canada

Ouest canadien
Médaille d'or

Paul McIntyre
NORTH VANCOUVER



Ontario
Médaille d'or

Lindsay Chu
TORONTO



Québec
Médaille d'or

Frédéric Jacques
LONGUEUIL



Atlantique
Médaille d'or

James Mowbray
HALIFAX

Tableau d'honneur de l'EFU

Owais ASHFAQ, Toronto
Bradley BENNETT, Calgary
Curtis BENNETT, St. Catharines
R. Kelsey BURNETT, North Vancouver
Michelle CHANG, Vancouver
Teresa CHARLEBOIS, Calgary
Lindsay CHU, Toronto
Kerri CREIGHTON, Regina
Alexandre DEMERS, Varennes
Matthew ENNS, Calgary
Rory FFRENCH, Winnipeg
Laura FRASER, Winnipeg
Curtis GAGNE, Ottawa
Martin GAUDET, Ottawa
Thomas GINGRAS, Scarborough
John GRANT, Toronto
Emily GRAY, Ottawa
Krista HAPKE, Burlington
Jennifer HARMER, North Vancouver
Jayne HO, Mississauga
Stephen JACKSON, Burnaby
Frédéric JACQUES, Longueuil
Chris JURKSCHAT, Edmonton
Christopher KUNG, Calgary
Marie-Eve LABELLE, Varennes
John LANG-HODGE, Calgary
Lauren LAPPALAINEN, Thunder Bay
Owen LAU, Toronto
Jason LI, Toronto
Stephanie LO, Scarborough
Adam LOWTHER, Regina
Paul MCINTYRE, North Vancouver
Jesse MOORE, London
Kathleen MORRISON, Montréal
James MOWBRAY, Halifax
Kelsey PELTON, Surrey
Jean-Philippe POISSANT, Montréal
Sean PRIOR, Calgary
Jonathan RICCI, Vancouver
Catherine RODRIGUE, Québec
Rhiannon ROWLEDGE, Red Deer
Bailey SCHERGEVITCH, Calgary
Chester SEE, Calgary
Jean-Philippe SIMON, Montréal
Richard SPADAFORA, Sudbury
Anthony SZE, Calgary
Ross TURNER, Vancouver
Jessica VANDENAKKER, Vancouver
Shawn VOGEL, Rockwood
Bradley WIFFEN, Kitchener
Ann WONG, Vancouver
Robert WRIGHT, Edmonton

POLITIQUE

Si le Parti québécois prend le pouvoir

Gérald Larose veut un plan de match plus musclé

DENIS LESSARD

QUÉBEC — S'il est porté au pouvoir, le Parti québécois se devra de poser immédiatement des « gestes de rupture » qui l'amèneront à prendre les décisions d'un pays souverain avant même la tenue d'un référendum, estime l'ancien syndicaliste Gérald Larose.

Dans un texte percutant à paraître cette semaine dans *L'Action nationale*, le coprésident du Conseil de la souveraineté presse la chef du PQ, Pauline Marois, d'abattre rapidement ses cartes, de proposer un plan de match musclé pour le projet souverainiste dès le lendemain de l'arrivée au pouvoir du Parti québécois.

Plutôt qu'un ministère de la Souveraineté, une idée avec laquelle a jonglé Pauline Marois cet automne, M. Larose préconise la mise en place d'une « cellule stratégique "souve-

raineté", sise au sein du cabinet du premier ministre et branchée sur le comité des priorités pour jauger l'action gouvernementale à l'aune de l'objectif à poursuivre et des choix stratégiques à concrétiser ».

Il avoue être encore sur sa faim quand il voit le plan de match de Pauline Marois. « Elle n'a pas produit toute la programmation. Je suis sur ma faim à ce moment-ci. Je respecte sa démarche, mais quand elle aura fini, je souhaite que les choses soient très claires; ce devra être une gouvernance souverainiste pour faire la souveraineté du Québec, et non une gouvernance où on met tous ses œufs dans un référendum hypothétique. »

« La souveraineté, cela se construit au jour le jour avec les pouvoirs de l'État québécois », réclame M. Larose.

En 1982, « le Canada anglais s'est donné une nouvelle Constitution au prix, pour la première fois, de l'exclusion du Québec. Il y a eu rupture. Il faut non seulement la constater mais l'assumer. La Constitution du Canada n'a aucune légitimité aux yeux du Québec », affirme l'ancien président de la CSN qui avait dirigé les états généraux sur la langue au début des années 2000. Pour lui, la Constitution canadienne est « un obstacle à contourner. Stratégiquement, dans la construction des dispositifs habilitants de la souveraineté du Québec, aucune réserve n'est à entretenir quant à la mise à mal et au rejet du corset constitutionnel et chartiste du Canada ».

Pour illustrer son propos, en entrevue, M. Larose souligne que « ce n'est pas parce que la Constitution canadienne l'interdit

qu'on ne peut faire quelque chose. Faire du français, par exemple, la langue de l'État. Il faut la proclamer. Ils nous feront la guerre qu'ils voudront mais le gouvernement du Québec doit dire: toutes les décisions qui sont prises et qui s'appliquent au Québec doivent être en français sinon elles seront nulles », explique M. Larose.

Des exemples? Rédigé en anglais uniquement, le verdict du juge Alan R. Hilton, qui invalidait l'été dernier la Loi 104 qui bloquait l'accès aux élèves francophones et allophones à des écoles privées anglophones non subventionnées. Un jugement en anglais ne s'appliquerait pas, explique M. Larose.

Le gouvernement du Québec pourrait continuer de s'adresser en anglais aux individus, mais toutes ses communications auprès des compagnies, des « personnes

morales » devraient être uniquement en français, ce qui n'est pas le cas actuellement, ajoute-t-il.

Il est favorable au projet de loi sur le « nous » de Pauline Marois, « il faut un geste fort du côté de la citoyenneté ». Aux états généraux de la langue, on avait proposé une « citoyenneté québécoise » mais cette avenue avait été mise de côté par le gouvernement Bouchard « Parce qu'on est une province, on est déclaré discriminatoire, si on était un pays, on ne le serait pas... » explique-t-il.

Et le PQ doit aussi « congédier le référendisme », « nous avons fait la partie belle à nos adversaires en débattant aussi longuement de la date du référendum. Nous avons accrédité leur thèse que, sans référendum, rien ne peut être fait en direction du pays », écrit M. Larose.

Invalidation de la loi 30

Le ministre Couillard n'a pas l'intention de revenir en arrière

MALORIE BEAUCHEMIN

QUÉBEC — Pas question de revenir à une multiplication des accréditations syndicales dans le milieu hospitalier, soutient le ministre de la Santé, Philippe Couillard. La semaine dernière, la Cour supérieure a invalidé la loi 30, adoptée en 2003, qui limite à quatre le nombre d'unités de négociation dans les établissements de santé du Québec. Le tribunal a estimé que cette loi brime la liberté d'association et est donc inconstitutionnelle.

Le gouvernement n'a pas encore décidé s'il allait en appeler du jugement, a indiqué le ministre Couillard, qui écarte toutefois catégoriquement tout retour en arrière.

« Il est hors de question qu'on revienne à la situation que le Parti québécois a tolérée pendant des années », a-t-il affirmé en chambre. Le jugement prévoit que si le gouvernement ne va pas en appel et décide de se conformer à la décision, il aura 18 mois pour trouver un arrangement avec les syndicats.

« Quelle que soit l'issue de tout ça, ce n'est pas vrai qu'on va revenir en arrière, a expli-

qué le ministre en point de presse. Je pense que les syndiqués eux-mêmes ne voudraient pas se relancer dans des batailles d'accréditation. Je ne fais pas de procès d'intention au mouvement syndical. Je pense que tout le monde est d'accord que ça fonctionne mieux maintenant avec quatre syndicats par hôpital. »

La situation actuelle est « très profitable aux patients du Québec et au système de santé », a-t-il ajouté.

L'objectif était « urgent et réel »

Le ministre rappelle aussi que le jugement confirme que l'objectif de diminuer le nombre d'organisations syndicales dans le milieu hospitalier était « urgent et réel ».

« Il faut rappeler pourquoi nous avons agi à l'époque: il y avait plus de 3000 accréditations syndicales dans les hôpitaux. Il y a des départements où il y avait, sur le même étage, trois syndicats différents, et c'est certain que le Parti québécois était totalement incapable d'agir sur cette question-là, ayant les mains liées par leurs amis du mouvement syndical », a souligné M. Couillard, répondant à une question en chambre du député péquiste Marjolain Dufour.

Le gouvernement a 30 jours pour décider s'il en appellera de la décision ou s'il s'y conformera.

*Toute la douceur
de ta main
posée sur mon bras*

VOICI BIRKS DESTINEE^{MC}
UNE COLLECTION DE BIJOUX À DIAMANTS
EN OR BLANC ET OR JAUNE 18 CARATS
BRACELET À SIX RANGS, 17500 \$.

BIRKS.COM 1.800.682.2622


BIRKS

Samuel
FOURRURES
ET MANTEAUX
pour elle et lui

**GRANDE VARIÉTÉ
D'ACCESSOIRES,
DE MANTEAUX**

LE PLUS GRAND
CHOIX POUR
VOS CADEAUX

**ÉCONOMISEZ
20 À 50%***

*Sur marchandise sélectionnée

1460, boul. Le Corbusier, Laval
(en face du Réno Dépôt)
OUVERT 7 JOURS 450.681.1618

NOS PRIX SONT AJUSTÉS À LA FORCE DE NOTRE DOLLAR 

1 Pour Noël...

Offrez-vous la Santé en Cadeau!



VÉLO - HM6004

2999⁰⁰
 PRIX SUGG. 499⁰⁰



ELLIPTIQUE - HM6006

2999⁰⁰
 PRIX SUGG. 499⁰⁰



MULTI-STATION - E7010

2999⁰⁰
 PRIX SUGG. 499⁰⁰



VÉLO HORIZONTAL - AMBITION-N

4999⁰⁰
 PRIX SUGG. 699⁰⁰



TAPIS ROULANT - T71

6999⁰⁰
 PRIX SUGG. 1399⁰⁰

PLUS DE 30 MODÈLES DE TABLES DE BILLARD DISPONIBLES



TABLE DE BILLARD PARIS

PARIS - 8 PIEDS
1799⁰⁰
 PRIX SUGG. 2199⁰⁰



TABLE DE BILLARD WASHINGTON

WASHINGTON - 8 PIEDS
1699⁰⁰
 PRIX SUGG. 2099⁰⁰



TABLE DE BILLARD BELMONT

BELMONT - 8 PIEDS
9999⁰⁰
 PRIX SUGG. 1299⁰⁰



CLUB PISCINE SUPER **Fitness**
 POUR LES ADRESSES DES MAGASINS, CONSULTEZ LES PAGES JAUNES OU VISITEZ NOTRE SITE INTERNET À www.clubpiscine.ca

Renseignez-vous sur les avantages de la carte **Privilège**



Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion et est valable jusqu'au 31 décembre 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les produits peuvent varier d'un magasin à l'autre. Les promotions ne sont pas applicables dans les centres de liquidation et dans certains magasins. Voir détails en magasin. Photos à titre d'illustration seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales.

ACTUALITÉS

Querelle entre Sainte-Justine et l'Hôpital pour enfants

Couillard rejette les allégations de favoritisme

MALORIE BEAUCHEMIN

QUÉBEC — Irrité par les querelles administratives incessantes entre les deux hôpitaux pédiatriques de Montréal, le ministre de la Santé, Philippe Couillard, appelle à la collaboration dans « l'intérêt fondamental des patients ».

« On tient à ce que Sainte-Justine et l'Hôpital de Montréal pour enfants assument leur pleine responsabilité dans le domaine de la traumatologie », a dit le ministre, répondant aux critiques formulées cette semaine par l'établissement anglophone affilié à l'Université McGill, qui se plaignait cette semaine d'être défavorisé par rapport à Sainte-Justine quant au nombre de patients transférés.

Les « chicanes de docteurs » et les « fréquentes mésententes » entre les deux hôpitaux, « ce n'est pas productif et ça n'aide absolument pas le système de santé », a affirmé le D^r Couillard, qui ne cache pas son impatience face à cette situation.

« Avoir deux hôpitaux pédiatriques à Montréal n'a jamais été un problème, a-t-il ajouté. C'est un atout extraordinaire et je sou-

haite que ces deux établissements s'unissent, travaillent ensemble et montrent au monde entier ce que nous avons à offrir à Montréal en chirurgie pédiatrique puis en médecine pédiatrique, qui est remarquable en passant. »

Les « chicanes de docteurs » et les « fréquentes mésententes » entre les deux hôpitaux, « ce n'est pas productif et ça n'aide absolument pas le système de santé ».

Le ministre de la Santé rejette en bloc les allégations de favoritisme. Un document du Ministère, dont faisait mention le quotidien *The Gazette* hier, semblait toutefois indiqué une directive claire favorisant le département de traumatologie de l'hôpital Sainte-Justine dans le transfert des enfants blessés gravement.

« J'ai demandé au sous-ministre de communiquer avec les établissements concernés et d'établir clairement que le seul critère dans la décision de référer un patient ou un blessé dans un hôpital pédiatrique doit être le jugement professionnel du médecin puis la proximité des lieux, a-t-il expliqué, affirmant ne pas être en accord avec le document mentionné par *The Gazette*. On veut s'assurer que les instructions qui sont données ce matin balaient toutes les autres instructions écrites qui ont circulé en dehors de ma connaissance. »

Le ministre a assuré n'avoir « aucune intention de diminuer ou restreindre les activités de l'Hôpital pour enfants en traumatologie ». Il soutient par contre qu'il est normal que Sainte-Justine reçoive davantage de patients, vu sa taille, nettement supérieure. M. Couillard refuse par ailleurs d'y voir une querelle entre établissements francophones et anglophones. « Ce sont des hôpitaux québécois qui servent tous les Québécois. Il n'y a plus d'hôpitaux francophones et anglophones », conclut-il.



PHOTO IVANOH DEMERS, ARCHIVES LA PRESSE

Affirmant n'avoir « aucune intention de diminuer ou restreindre les activités de l'Hôpital pour enfants en traumatologie », le ministre Philippe Couillard soutient par contre qu'il est normal que Sainte-Justine reçoive davantage de patients, vu sa taille, nettement supérieure.

N'attendez pas Noël
7 et 8 décembre seulement

Économisez

10 %

avec tout achat de

100 \$
et plus



PRENEZ GOÛT
À NOS CONSEILS

Arrêt de la centrale nucléaire de Chalk River Pénurie d'isotopes médicaux

Examens diagnostiques retardés

CATHERINE HANDFIELD

Les Canadiens qui craignent de souffrir d'une maladie osseuse, cardiaque ou d'un cancer devront faire preuve de patience. L'arrêt de la centrale nucléaire de Chalk River risque de retarder les examens de 50 000 patients canadiens par mois, dont plusieurs à Montréal.

La Société canadienne de médecine nucléaire a fait part cette semaine de cette estimation et de son inquiétude face à la pénurie actuelle d'isotopes servant à localiser les tumeurs.

« Actuellement, seuls les examens diagnostiques de médecine nucléaire sont touchés par cet arrêt de production. Toutefois, si cette situation perdure, les interventions thérapeutiques le seront également », a-t-on averti par voie de communiqué.

Tout a commencé à la mi-novembre lorsque la Commission canadienne de sûreté nucléaire – un organisme de réglementation – a ordonné l'arrêt des activités du réacteur nucléaire de Chalk River, en Ontario, géré par Énergie atomique du Canada. Son état n'était pas conforme aux conditions de son permis.

Ce réacteur produit toutefois entre 60 % et 70 % de tous les isotopes médicaux dans le monde, des produits utilisés notamment pour localiser les tumeurs.

Les activités devaient reprendre à la mi-décembre, mais la



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

Cette photo datant de 1985 montre les installations de recherche nucléaire de Chalk River, en Ontario. Le réacteur, qui produit des isotopes radioactifs utiles pour détecter et traiter plusieurs types de cancer, demeurera fermé jusqu'à la mi-janvier.

Commission canadienne de sûreté nucléaire a prolongé cette semaine l'arrêt du réacteur jusqu'à la mi-janvier.

Les retards ont d'ailleurs commencé à s'accumuler dans certains hôpitaux montréalais. « Depuis jeudi de la semaine dernière, on remet plusieurs patients par jour », a affirmé hier Lise Proulx, chef du service de médecine nucléaire au Centre universitaire de santé McGill (CUSM).

Elle estime que dans ses hôpitaux, les examens diagnostiques d'une quarantaine de person-

nes – surtout pour les maladies osseuses et cardiaques – ont été reportés. « Mais nous réussissons à passer tous les cas d'urgence », assure-t-elle.

Le CUSM continue de recevoir des isotopes de son fournisseur, qui s'approvisionne maintenant d'une compagnie européenne. « On en reçoit continuellement, mais en petite quantité », indique M^{me} Proulx. À partir d'aujourd'hui, l'équipe de médecine nucléaire du CUSM travaillera aussi les week-ends pour combler les retards.

Au Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM), les trois hôpitaux « se maintiennent à flots », indique Nathalie Forgeue, conseillère en communications. « Nous faisons affaires avec deux fournisseurs, ce qui nous permet pour l'instant de nous maintenir. »

À l'hôpital Sainte-Justine, on affirme avoir « une plus grande marge de manœuvre » en raison de la petite taille des patients. « Jusqu'à maintenant, nous n'avons pas eu d'annulation, mais ça risque de changer au fil du temps », a dit Chantal Huot, conseillère en communications.

Quant à l'Institut de cardiologie de Montréal, il n'a pas été en mesure de quantifier l'impact de la pénurie.

Le gouvernement blâmé

Le leader du gouvernement conservateur à la Chambre des communes, Peter Van Loan, a fait valoir hier que le ministère de la Santé du Canada cherchait présentement des solutions de rechange. Le Parti libéral du Canada a tout de même accusé le gouvernement de « négligence » dans le dossier.

« Partout au pays, il y a des gens dont la vie sera peut-être en danger parce qu'ils ont pris 18 jours avant de mettre un plan d'action en place », a dit le député Michael Ignatieff. Il a également souligné que le Canada risquait de perdre sa mainmise du marché des isotopes avec la crise actuelle.

Atlantis encore retardée

AGENCE FRANCE-PRESSE

CAP CANAVERAL — La NASA a reporté hier pour la troisième fois le lancement de la navette spatiale Atlantis avec sept astronautes à bord, dont un Français et un Allemand, et le prévoit désormais au plus tôt demain.

Atlantis pourrait ainsi être lancée demain à 20h21 GMT (15h21 locales) depuis le Centre Kennedy près de Cap Canaveral en Floride, a annoncé hier soir Allard Beutel, le porte-parole du Centre spatial Kennedy. Les prévisions météorologiques donnent 70 % de chances de conditions favorables si le lancement se fait demain, a indiqué un météorologue de la base aérienne de Cap Canaveral.

Le lancement d'Atlantis était prévu pour jeudi. Mais une anomalie de deux des quatre jauges d'hydrogène liquide du réservoir de la navette a conduit la NASA à reporter le tir tout d'abord de 48 heures pour tenter de régler ce problème.

La mission d'Atlantis consiste à livrer le laboratoire européen Columbus à la Station spatiale internationale. Jeudi, lors du remplissage du réservoir avec quelque deux millions de litres d'hydrogène et d'oxygène liquides à basse température, deux des quatre jauges indiquaient que le réservoir d'hydrogène était vide alors qu'il était plein.

Sears*

Avec la carte Sears ou la carte MasterCard^{MD} Sears^{MD}, pour tous les meubles** et gros appareils ménagers, vous avez le choix entre

0% d'intérêt jusqu'en janvier 2011*
OU
le double de points et livraison gratuite

basé sur le service de livraison 'Argent' avec tout achat de meubles* ou de gros appareils ménagers de plus de 1000 \$†, avec la carte Sears ou la carte MasterCard Sears

*Avant les taxes. Sur approbation de votre crédit. Il y a des restrictions. À l'exclusion des achats par catalogue, sur le site Web et dans les magasins de liquidation.

**Payez en 37 mensualités égales, sans intérêt jusqu'en janvier 2011. Achat minimum: 700 \$. Toutes les taxes et frais de livraison sont payables au moment de l'achat. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears ou MasterCard Sears, à compter de la date de la facturation pour cette portion impayée. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club SearsSM ou aux points CouleursSM. Détails en magasin.

***R/01 Meubles; à l'exclusion des meubles pour bébés dans les grands magasins Sears

2 DERNIERS JOURS!

LES JOURS SEARS PRENNENT FIN LE DIMANCHE 9 DÉCEMBRE

OFFRES DE DURÉE LIMITÉE SAMEDI 8 DÉCEMBRE DE 14 H À 17 H

DIMANCHE 9 DÉCEMBRE DE L'OUVERTURE JUSQU'À 14 H

rabais 50% sur les prix ordinaires de

TOUS LES • VÊTEMENTS LEVI'S, UNIONBAY, LEE, KENNETH COLE 'UNLISTED', POINT ZERO ET SOLITUDE POUR HOMMES
• TENUES DE NUIT POUR HOMMES ET FEMMES • PANTOUFLES POUR HOMMES ET FEMMES

TOUS LES • OREILLERS SEARS-O-PEDIC, SEALY ET BEAUTYREST • BATTERIES DE CUISINE • VAISSELLE^{††}

à l'exclusion de tous les articles vendus à l'unité dont le prix se termine par ,97, des articles 'Achat spécial' et des pantoufles à ruban rose n° 12633-4 pour femmes. ^{††}À l'exclusion des articles Mikasa et des articles de nos boutiques de porcelaine et de cristal Rob McIntosh dans certains magasins Sears

à l'achat d'une bouteille de fragrance, vous obtenez une deuxième bouteille de fragrance à 50% de rabais
GRAND CHOIX DE MARQUES TELLES QUE CALVIN KLEIN, RALPH LAUREN, JENNIFER LOPEZ, BRITNEY SPEARS, HUMMER ET PLUS

Le deuxième article doit être de la même marque, il doit être de valeur égale ou inférieure à celle du premier article et il doit être inclus en cas de retour. Le choix peut varier suivant le magasin. L'offre exclut les ensembles-cadeaux. En cas de retour, vous devez retourner le flacon de fragrance non ouvert sinon la valeur totale de la fragrance sera facturée à votre compte. Renseignez-vous.

ACTUALITÉS

Écologiques, les flatulences de kangourous

Les bactéries de leur système digestif pourraient aider à diminuer les GES des bovins

MATHIEU PERREAULT

Les kangourous auraient des leçons à donner aux vaches, selon des agronomes australiens. Ces marsupiaux pourraient en effet enseigner à nos bovidés comment diminuer radicalement leurs émissions de gaz à effet de serre (GES).

L'élevage représente près du cinquième des émissions de GES de la planète, à cause du méthane – les flatulences – issu de la digestion des ruminants de ferme. À cause de la demande croissante de viande partout dans le monde – notamment dans les pays en

L'agronome Athol Klieve, du ministère de l'Agriculture de l'État de Queensland, tente depuis une demi-douzaine d'années de comprendre le phénomène. Il a défrayé une première fois la chronique en 2002, après la publication d'un rapport gouvernemental sur les stratégies agricoles permettant à l'Australie de réduire ses émissions de GES. L'intérêt a été soulevé à nouveau cet automne avec la publication d'un rapport de Greenpeace Australie évoquant la piste «kangourou».

«C'est une avenue intéressante», commente Robert Forster, un agronome de la station de

n'ont pas encore de flore gastro-intestinale très développée.»

Au cours des dernières années, l'équipe de M. Klieve a publié plusieurs descriptions de bactéries acétogènes du kangourou. Selon M. Forster, il faut maintenant déterminer si ces bactéries ont une position dominante chez tous les kangourous. «Si on constate que les kangourous ont conservé les bactéries acétogènes même quand ils sont en contact avec les bovins, ça sera très encourageant. Il faut se rappeler que l'Australie a longtemps été isolée, par rapport à l'évolution du reste de la planète. Il se pourrait que les bactéries acétogènes soient généralement désavantagées par rapport aux microorganismes méthanogènes, et qu'elles aient subsisté chez les kangourous seulement parce qu'il s'agissait d'une chasse gardée.»

Dans les médias, M. Klieve a évoqué cet automne un délai de trois ans pour vérifier si les bactéries des kangourous pourront être transférées aux bovins et aux ovins afin de lutter contre l'effet de serre. Selon M. Forster, il s'agit d'une évaluation réaliste.

À plus court terme, plusieurs études sont en cours pour évaluer d'autres solutions, notamment l'amélioration de la qualité de l'alimentation bovine. «Plus le fourrage est de bonne qualité, moins les bovins émettent de méthane, dit M. Forster. Il faut voir si cette solution a un bon rapport qualité-prix. Mais au mieux, je crois qu'on arrivera à une réduction de 10, 20, 30 % avec l'alimentation. On est loin des promesses du kangourou.»



PHOTO ALAIN ROBERGE, ARCHIVES LA PRESSE

Selon l'agronome australien Athol Klieve, il faudra environ trois ans pour vérifier si les bactéries des kangourous pourront être transférées aux bovins et aux ovins afin de lutter contre l'effet de serre.

Les kangourous ont un avantage presque unique sur la planète : leur digestion ne produit presque pas de méthane, mais plutôt un gaz acide, cousin du vinaigre, qui ne cause pas d'effet de serre et peut même être utilisé comme source d'énergie.

développement où l'amélioration des revenus la rend abordable –, les émissions des éleveurs devraient augmenter en flèche.

Les kangourous ont à cet égard un avantage presque unique sur la planète: leur digestion ne produit presque pas de méthane, mais plutôt un gaz acide, cousin du vinaigre, qui ne cause pas d'effet de serre et peut même être utilisé comme source d'énergie. Appliqué à l'élevage, cela signifierait une réduction des deux tiers des émissions de méthane, soit une diminution de 12 % des émissions humaines planétaires – deux fois plus que l'objectif du traité de Kyoto.

recherche d'Agriculture Canada à Lethbridge, en Alberta, qui a travaillé un an avec M. Klieve en 2004. «J'ai moi-même aidé à décrire certaines des milliers de bactéries présentes dans l'appareil gastro-intestinal des kangourous. Si on parvient à identifier un certain nombre de bactéries acétogènes, qui produisent du gaz acide plutôt que du méthane, on pourra vérifier si elles parviennent à s'imposer dans le tube digestif des bovins. Il faudra qu'elles gagnent la bataille avec les microorganismes méthanogènes, ce qui est loin d'être certain. Mais on pourrait les aider en les inoculant à des veaux jeunes, qui

L'efficacité de la reprogrammation des cellules souches prouvée

ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — Des chercheurs américains ont annoncé hier déterminer la preuve de l'efficacité de la «reprogrammation des cellules souches», technique qui a fait la une de l'actualité le mois dernier. Des cellules cutanées prélevées sur la queue de souris malades ont

permis de les guérir d'une maladie génétique rare, la drépanocytose.

Leurs travaux, publiés sur le site de la revue *Science*, visent à transformer des cellules adultes en cellules présentant toutes les caractéristiques de cellules souches embryonnaires, capables de se différencier en toutes sortes de tissus humains composant l'organisme.

Leurs travaux ne peuvent toutefois pas encore s'appliquer à l'homme car des obstacles demeurent, notamment le risque de cancer que pourrait provoquer la méthode de reprogrammation.

Quand les scientifiques ont annoncé le mois dernier avoir réussi à obtenir de telles cellules souches à partir de tissu cutané humain, leur avancée a été considérée comme une alternative possible à la recherche sur l'embryon, un domaine prometteur mais qui soulève de nombreux problèmes éthiques.

VEUILLEZ JOINDRE ET EXPÉDIER AVEC VOTRE DON DÈS MAINTENANT

Repas complet pour Noël - 2,48 \$

Nous avons besoin de votre aide pour servir des repas chauds ou procurer d'autres services essentiels, en cette période de Noël aux personnes démunies, sans-abri et qui souffrent dans la région de Montréal.

Pour seulement 2,48 \$, vous pouvez nous aider à procurer un repas chaud, un abri sécuritaire et une aide qui pourraient être le point de départ d'une nouvelle vie.

S'il vous plaît, aidez-nous à donner de la nourriture et des soins à ceux qui ont faim, qui sont sans-abri et qui souffrent en postant votre don dès maintenant.

24,80\$ pour aider 10 personnes 124,00\$ pour aider 50 personnes
 62,00\$ pour aider 25 personnes 248,00\$ pour aider 100 personnes
 _____ \$ pour aider autant de personnes possible

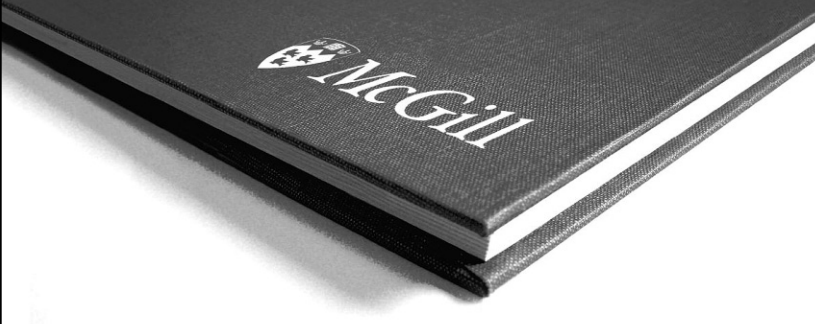
Donnez en ligne au www.missionbonaccueil.com ou composez le 514 523-5288

Nom _____
 Adresse _____
 Ville/Prov./Code postal _____
 Téléphone () _____
 Courriel _____

 Veuillez faire votre chèque à l'ordre de :
MISSION BON ACCUEIL
 606, rue de Courcelle, Dépt. 404103
 Montréal (Québec) H4C 3L5
www.missionbonaccueil.com

Les montants mentionnés sont des coûts moyens et comprennent les frais de préparation et de service des repas. Un reçu d'impôt sera émis pour tout don de 10 \$ et plus. Mission Bon Accueil est un organisme de charité. BN10819 5215 RR0001.

NOTRE 116^e ANNÉE AU SERVICE DES DÉMUNIS



Nouveaux programmes


Hiver 2008

Améliorez vos perspectives de carrière grâce aux nouveaux **programmes à temps partiel et cours du soir** crédités conçus pour les professionnels ou pour ceux qui désirent entreprendre une nouvelle carrière.

- Certificat d'études supérieures en **expertise comptable**
- Certificat en **gestion logistique**
- Certificat en **entrepreneuriat**
- Diplôme en **gestion des ressources humaines**
- Diplôme en **gestion des relations publiques**
- Diplôme en **affaires électroniques**

Début des cours : 3 janvier 2008

Informez-vous dès maintenant!
(514) 398-6200 | www.mcgill.ca/conted-cms



McGill
Centre d'éducation permanente



iPod wePod

Amplifiez vos Mp3 avec la station iPod audio Canton avec récepteur-réveil FM. 497 \$. Disponible en noir.

KÉBECSON **TANGUAY ÉLECTRONIQUE** **CANTON** pure music from Germany

Les bouteilles Nalgene retirées des tablettes chez Mountain Equipment Co-op

CATHERINE HANDFIELD

Depuis quatre jours, les bouteilles de marque Nalgene ont disparu des tablettes du magasin Mountain Equipment Co-op. Soucieux des possibles risques pour la santé, le détaillant a retiré les populaires gourdes multicolores et une dizaine de produits fabriqués à partir de la même matière.

« Ça fait deux ans que nous étudions le cas, et nos membres nous le demandaient », a expliqué hier Nathalie Baudoin, directrice communications et marketing pour les 11 succursales du pays.

Le plus gros détaillant de plein air canadien – qui compte notamment un magasin à Montréal et un autre à Québec – a pris cette décision lundi, précise M^{me} Baudoin.

Un risque

Les bouteilles Nalgene sont fabriquées à partir de plastique Lexan, une matière résistante qui contient du bisphénol A, un composé chimique dérivé de la pétrochimie.

Or, une douzaine de recherches indépendantes ont relié l'absorption du bisphénol A à un dérèglement hormonal provoquant divers problèmes de santé. Le composé aurait un effet semblable à celui de l'œstrogène.

« Ce n'est pas un rappel, mais un simple retrait en attendant la position de

Santé Canada », a tenu à préciser Nathalie Baudoin. Santé Canada effectue présentement une étude sur le produit. Les résultats préliminaires sont attendus pour le printemps, et le rapport final pour 2009.

La compagnie américaine Nalgene a pour sa part assuré que son produit est sans danger. « Il est rare qu'un produit chimique ait été l'objet d'un contrôle scientifique aussi intense », a dit par voie de communiqué Tom Cummins, directeur de la recherche et du développement.

L'Agence de protection de l'environnement des États-Unis, la Food and Drug Administration et la Commission européenne ont toutes donné leur aval aux bouteilles et aux autres pièces de vaisselle fabriquées à partir du plastique Lexan.

Si Mountain Equipment Co-op demeure le seul au pays à opter pour le retrait, d'autres détaillants étudiaient la question, hier.

« On va prendre une décision la semaine prochaine, et ça se pourrait qu'on retire nous aussi le produit », a dit Robert Brunet, propriétaire du magasin Le Yéti du boulevard Saint-Laurent.

Les trois magasins La Cordée préfèrent quant à eux attendre les résultats de Santé Canada, tandis que la chaîne Le Baron n'a pas encore pris sa décision. Sports Experts et Atmosphère Sports n'ont pas rappelé les appels de *La Presse*.

EN BREF

Rappel de produits Metromint

L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) avise la population de ne pas consommer certains produits d'eau aromatisée Metromint, qui pourraient être contaminés par la bactérie *Bacillus cereus*. L'ACIA a été informée d'un rappel aux États-Unis de produits Metromint Flavor Water. Deux des saveurs visées, Metromint Spearmint Water (menthe verte) et Metromint Peppermint Water (menthe poivrée), ont été distribuées au Canada. Les produits visés portent des codes « Meilleur

avant » antérieurs au 2008/12/21 et ont été fabriqués par Soma Beverage Co. LLC, de San Francisco. – LPC

Avertissement sur des Froot Loops de Kellogg

L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) et Kellogg Canada avisent les personnes allergiques aux protéines de lait de ne pas consommer de céréales « Froot Loops des fêtes » de Kellogg : elles pourraient contenir du lait alors que l'étiquette n'en fait pas mention. Les céréales Froot Loops des fêtes sont vendues en emballages de 425g portant le code CUP 064 100 152 083 et le code de péremption 2008 SE 24 KCB002. – Associated Press



**RUE SAINTE-CATHERINE O.
Le samedi 8 et le dimanche
9 décembre, de 8 h à 17 h**



La saison la plus magique de l'année est arrivée!

Déjeuner du père Noël

Venez déjeuner dans une ambiance festive en compagnie du père Noël!

7^e étage, La Chaumine, 8 h 30 à 11 h

Photos avec le père Noël

7^e étage, Boutique de Noël, 13 h à 17 h.

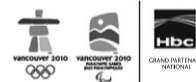
Gâteries de Noël

Goûtez les petits plaisirs des fêtes en venant savourer chocolat chaud et biscuits en notre compagnie. (Tant qu'il y en aura)

7^e étage, Boutique de Noël, midi à 16 h



**LES MASCOTTES DE VANCOUVER 2010
SUMI, QUATCHI ET MIGA VOUS ATTENDENT
AU MAGASIN LE SAMEDI
8 DÉCEMBRE SEULEMENT
de midi à 14 h et de 15 h à 17 h**



Calvin Klein

NOIRS DESSOUS

Dénichez le soutien-gorge parfait pour accompagner la robe noire que vous avez soigneusement choisie pour les fêtes. À l'achat d'un ensemble soutien-gorge et slip **CALVIN KLEIN**, vous recevrez un **carnet noir CALVIN KLEIN**.

Écharpe en pashmina GRATUITE

(valeur de 20 \$ au rayon des robes) à l'achat d'une robe **LORI MICHAELS** à prix ordinaire!

40 % de rabais

Sapins et ornements de Noël incluant ceux du thème classique argenté, **CANADIANA** et **TSARINE**

Obtenez une

carte-rabais la Baie **15\$**

Avec tout achat de 75 \$ ou plus (avant taxes) de produits parfumés ce week-end!

La carte-rabais est valide à la Baie seulement avec tout achat de 50 \$ ou plus (avant taxes), du 7 au 9 décembre 2007.

Le samedi 8 décembre seulement

10% de rabais additionnel



En réglant vos achats avec votre carte de crédit Hbc ou MasterCard Hbc

Des exceptions s'appliquent*.

Nos marques maison la Baie sont offertes à bons prix!

- Mode masculine et féminine **I.N.C.**, **ALFANI** et manteaux **LONDON FOG**
- Mode masculine **JONES NEW YORK**
- Mode **BAIA** et dessous **ESPRIT** pour femme
- Produits de beauté **CK Beauty**, **M.A.C** et **NARS**

ET AUTRES!

*Exceptions au rabais de 10 % : produits cosmétiques et parfumés, boutiques West End et Le Président, James Jeans, robes et tailleurs JS Collection, robes Laundry et Tavan & Mitto, KOPA, Tahari by A.S. Levine, robes, tailleurs et tenues sport Louben, Pure Lime, cristal Swarovski, montres Gucci, collants et chaussettes Spanx, sacs à main Dooney & Bourke et Calvin Klein, meubles, gros électros, appareils électroniques, duos-sommeil, cartes-cadeaux Hbc, produits de pharmacie et du tabac et articles des rayons concédés. Le rabais ne peut être combiné avec la réduction consentie à l'ouverture d'un compte de crédit. D'autres exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais s'appliquent à nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salvati, Vera Wang, ceux de la Fondation Hbc, des rayons concédés et de la collection olympique. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « OFFRE SPECIALE DE LA DIRECTION » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Il se peut qu'un article soit accompagné d'une étiquette ou d'une affiche indiquant un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi ou pourrait établir pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de « L'Entrepôt du style » en magasin, les quantités sont limitées; de plus, le choix varie selon le magasin et aucun bon d'achat différé ni article de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.



IMPORTANT VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES D'ŒUVRES D'ART

**Lundi 10 décembre 2007 à 19h30
Au: RITZ-CARLTON Montréal**

EXPOSITION:

**Dimanche 9 décembre et lundi 10 décembre
de 12h00 à 19h00**

Au Ritz Carlton: 1228, Sherbrooke Ouest.

Seront en vente:

Riopelle, Jean-Paul	Little, John	Fortin, Marc-Aurèle	Toupin, Fernand
Cosgrove, Stanley	Tex Lecom, Paul	Gagnon, Clarence	Bellefleur, Léon
Ayotte, Léo	Holgate, Edwin	Richard, René	Dali, Salvador
Picher, Claude	Giunta, Joseph	Rousseau, Albert	Masson, Henri
Pellan, Alfred	Ferron, Marcelle	Iacurto, Francesco	et plus...

**Également de nombreux tableaux européens
provenant de succession!**



Holgate, Edwin
(8 1/2" x 10 1/2")

1-888-529-4443

www.hoteldesventesuniverselles.com

ACTUALITÉS

Le bébé allaité diversifie davantage ses goûts

MATHIEU PERREAULT

Les bébés allaités dont la mère mange certains fruits et légumes auront plus de facilité à accepter ces aliments quand ils commenceront à prendre des aliments solides, selon une nouvelle étude américaine.

La consommation de pêches double notamment chez les enfants allaités dont la mère mangeait de ce fruit pendant la période d'allaitement, par rapport aux enfants nourris au lait de formulation. Ils étaient aussi deux à trois fois moins susceptibles d'avoir des réactions de dégoût les premières fois qu'ils étaient exposés aux pêches. Une quarantaine de petits cobayes ont participé à l'étude.

« Notre étude confirme que le lait maternel joue un grand rôle au moment de l'introduction des fruits et légumes », explique l'auteur principal de l'étude parue dans la revue *Pediatrics*,

Catherine Forestell. « D'autres études avaient déjà montré que plus une mère consomme certains aliments pendant l'allaitement, mieux ils seront acceptés par l'enfant quand il passera aux solides. » L'une de ces études comparait la consommation de carottes à celle du jus de carot-

« Notre étude confirme que le lait maternel joue un grand rôle dans l'introduction des fruits et légumes. »

tes: seules les carottes aidaient l'enfant à aimer ce légume par la suite.

Aliments sucrés avantagés?

Par contre, la consommation de tous les aliments n'est pas affectée également par l'allaitement.

« Nous avons aussi mesuré la consommation de fèves vertes par les mères, et l'allaitement ne semble pas aider les enfants à accepter ce goût quand ils passent aux solides. Il se peut que les aliments sucrés soient avantagés. »

La psychologue du centre Monell de l'Université de Pennsylvanie à Philadelphie a bénéficié d'une aide financière des Instituts canadiens de la recherche en santé parce qu'elle est Canadienne et ne pouvait faire ce type de recherches au pays – et même nulle part ailleurs au monde. « Le centre Monell est unique en ce qu'il combine des techniques de recherches très poussées sur le goût, l'odorat et le toucher », résume M^{me} Forestell. Elle veut maintenant départager l'impact de l'allaitement en soi, et des aliments consommés par la mère, sur les aversions alimentaires des bébés.



PHOTO JEAN GOUJIL. ARCHIVES LA PRESSE

En allaitant son bébé, la mère lui transmet, par la même occasion, quelques-unes de ses préférences alimentaires.

Célébrez le rendement, avec BMW et le dollar canadien.

Dans un contexte où le dollar canadien atteint des sommets historiques, BMW Canada emboîte le pas en offrant le taux d'intérêt le plus bas de son histoire. Une autre façon de vous en offrir encore plus pour votre argent.

L'événement BMW Canada Plaisir ultime

Taux annuel de
2%*

Location de 39 mois[†]
sur tous les modèles 2007^{†††}

Taux annuel de
3%*

Location de 36 mois[†]
sur les modèles sélectionnés 2008



**Montréal
BMW Canbec**
4090, rue Jean-Talon Ouest
514.731.7871
www.bmwcanbec.com

**Laval
BMW Laval**
2450, boul. Chomedey
450.682.1212
514.990.2269
www.bmwval.com

**Rive-Sud
Park Avenue BMW**
8400, boul. Taschereau Ouest
Brossard 450.445.4555
Montréal 514.875.4415
www.parkavenuebmw.com

**Rive-Sud
BMW Sainte-Julie**
1633, boul. Armand-Frappier
450.922.1633
www.bmwstejulie.com

Pour un temps limité, des taux de financement spéciaux sont aussi offerts. Pour plus de détails, consultez votre concessionnaire BMW. *Sous réserve d'un acompte ou d'une entente équivalente; les montants varient selon le modèle. †††Sauf sur les modèles de Série 5. †Les taux de location sont ceux offerts par Services financiers BMW Canada, sous réserve de l'approbation du crédit, sur tous les modèles 2007 de même que sur les modèles BMW X3 3.0i/X3 3.0si, BMW X5 3.0si et BMW 535i/535xi/535iAT 2008. Exemple : à la location d'une BMW 328i 2007 standard à 41 000 \$ avec un taux d'intérêt annuel de 2 %, un terme de 39 mois et un acompte de 4 050 \$, les mensualités sont de 399 \$, pour un coût total de 21 606 \$ plus taxes; la valeur résiduelle du véhicule à la fin du terme est de 23 370 \$. Autre exemple : à la location d'un BMW X3 3.0i 2008 standard à 45 300 \$ avec un taux d'intérêt annuel de 3 %, un terme de 36 mois et un acompte de 3 700 \$, les mensualités sont de 499 \$, pour un coût total de 23 659 \$ plus taxes; la valeur résiduelle du véhicule à la fin du terme est de 26 727 \$. La première mensualité, un dépôt de sécurité de la valeur d'environ une mensualité, les frais de transport et de préparation (1 995 \$), la taxe d'accise du climatiseur, les frais d'enregistrement des sûretés mobilières (jusqu'à 90 \$), les frais d'administration du détaillant (s'il y a lieu) ainsi que toutes les taxes sont en sus et exigés à la signature du bail. Le permis de conduire, les assurances, l'immatriculation du véhicule ainsi que toutes les taxes applicables sont en sus. Limite de 20 000 km par année; 0,10 \$ par kilomètre supplémentaire. Des frais peuvent s'appliquer. Chaque concessionnaire a la liberté d'établir ses prix à sa discrétion et d'ajouter des frais administratifs à la signature du bail, ce qui peut affecter le taux de location ou le prix du véhicule. L'offre prend fin le 31 décembre 2007. La livraison doit avoir lieu au plus tard le 31 décembre 2007. Cette offre d'une durée limitée est sujette à la disponibilité et peut être annulée ou modifiée sans préavis. Tous les détails chez votre concessionnaire BMW. ©2007 BMW Canada inc. « BMW », le logo BMW, les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques d'images ou de symboles sont la propriété exclusive et/ou des marques de commerce de BMW AG, utilisées sous licence.

Forfait
«Éveil des sens»

- Une nuit d'hébergement
- Petit-déjeuner buffet pour deux à l'Arôme
- Service «Sommelier des bulles» (incluant : bain moussant, fondue au chocolat, piccolo de vin mousseux et accessoires de bain)
- 20\$ de jetons Casino par couple
- Stationnement voiturier

À partir de **279\$**
Taxes en sus, sujet à la disponibilité.

Hilton
Lac-Leamy

3, boulevard du Casino, Gatineau (Québec) J8Y 6X4
reservations@hiltonlacleamy.com www.hiltonlacleamy.com **819 790-6444 1 866 488-7888**

B526292A

B526292A

la collecte

CLUB OPTIMISTE LES CÈDRES
Lundi 10 décembre
13 h 30 à 20 h
Pavillon récréatif des bénévoles
145, rue Valade, Les Cèdres

CHEVALIERS DE COLOMB, CONSEIL ANJOU 5321
Lundi 10 décembre
14 h à 20 h
Sous-sol de l'église Saint-Donat
6807, rue Marseille, Montréal

DU MAIRE DE SAINT-LOUIS-DE-GONZAGUE
Lundi 10 décembre
14 h à 20 h
Centre municipal
140, rue Principale, Saint-Louis-de-Gonzague

LACHUTE
Mardi 11 décembre
13 h 30 à 19 h 30
Le Carrefour Argenteuil (Salle du bingo)
505, rue Bethany, Lachute

ÉCOLE SECONDAIRE OZIAS-LEDUC
Mardi 11 décembre
14 h 30 à 20 h 30
Cafétéria
525, rue Jolliet, Mont-Saint-Hilaire

33^e GROUPE SCOUT CANDIAC-LAPRAIRIE
Mercredi 12 décembre
13 h 15 à 20 h
Complexe Roméo-V-Patenaude
135, chemin Haendel, Candiac

ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE LA RIVE-NORD
Jeudi 13 décembre
10 h 30 à 20 h
560, rue Justin, Laval

ÎLE-PERRÔT CHEVROLET LTÉE
Vendredi 14 décembre
13 h 15 à 19 h 30
Salle de montre
10, boul. Don Quichotte, Île-Perrôt

Info-collecte : 514 832-0873 • 1 800 343-SANG
www.hema-quebec.qc.ca

Partagez un cadeau unique...
DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

Sa victime alléguée ne veut plus le voir

Daniel Cormier se dit toujours amoureux

CHRISTIANE DESJARDINS

Même si la jeune fille qu'il prétend avoir épousée le jour de son 10^e anniversaire de naissance ne veut rien savoir de lui et qu'elle affirme même le craindre, Daniel Cormier s'accroche.

« Je l'aime toujours », a soupiré l'homme de 55 ans hier au terme d'une courte audience en Cour du Québec qui lui a permis de voir, par vidéoconférence, celle qu'il est accusé d'avoir agressée sexuellement.

Pourtant, la jeune fille qu'il décrit comme son « épouse », et qui est maintenant âgée de 18 ans, venait justement de dire qu'elle craignait Cormier et qu'elle ne voulait pas se retrouver dans la même salle d'audience que lui.

« Selon mon expérience personnelle, c'est un manipulateur.

Il fait dire aux gens ce qu'il veut entendre », a dit la jeune fille.

Le témoignage de cette victime alléguée de Cormier visait hier à convaincre la juge Sylvie Durant qu'il serait préférable qu'elle témoigne par vidéoconférence lorsqu'on entrera dans

un avocat pour contre-interroger la jeune fille. L'homme, qui se présente comme fondateur de l'Église du centre-ville, une obscure Église évangélique, se défend seul depuis le début des procédures.

Et comme celles-ci s'étirent

réagirait si c'était Cormier qui la contre-interrogeait, elle a répondu: « Ce serait dur, mais s'il le faut, je vais l'affronter. » La jeune fille a beaucoup hésité avant de venir à la cour. Elle avait d'ailleurs fait faux bond une première fois au cours de la semaine.

Hier matin, elle brillait encore par son absence. Vers les 11h, des policiers sont allés la cueillir chez elle. « Je m'étais réveillée à temps, mais je n'étais pas prête. J'avais peur et je n'étais pas préparée », a-t-elle dit au juge.

C'était la première fois hier que Cormier revoyait la jeune fille depuis le début de l'enquête policière, en 2002.

Rappelons que Cormier est accusé dans cette affaire d'agressions sexuelles, de

contacts sexuels et d'incitation à contacts sexuels à l'encontre de deux mineures.

Lacte d'accusation

Selon l'acte d'accusation, les gestes reprochés auraient été commis entre 1993 et 2002. L'une des deux victimes alléguées avait 16 ans et l'autre (la supposée épouse) était âgée de 7 ans lors de leurs premiers contacts avec Cormier. Elles ont aujourd'hui 30 ans et 18 ans.

Cormier nie pour la plus vieille, tandis qu'avec l'autre, il soutient qu'il avait le droit car il l'a épousée dans l'Église qu'il a fondée en juin 1999.

La Couronne soutient que ce mariage n'a absolument aucune validité, tandis que lui prétend le contraire. Le procès se poursuivra lundi, pour ensuite reprendre après les Fêtes.

C'était la première fois hier que Cormier revoyait la jeune fille depuis le début de l'enquête policière, en 2002.

le vif du sujet dans ce procès où Cormier est accusé d'actes à caractère sexuel à l'encontre de deux mineures.

Demande de la Couronne

La Couronne voudrait aussi que Cormier soit représenté par

depuis plus de quatre ans, il a eu le temps de suivre ses cours de droit à l'Université du Québec et en est même rendu à l'étape de la maîtrise.

Lorsque la procureure Anne-Andrée Charrette a demandé à la jeune fille comment elle

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du: 2007-12-07

Super 7 03 06 07 10 11 17 40 34 compl.

Mini Lots Bonis 988731

NUMÉRO COMPLET	50 000 \$	5 PREMIERS	1 000 \$
5 DERNIERS	5 000 \$	4 PREMIERS	100 \$
4 DERNIERS	250 \$	3 PREMIERS	10 \$
3 DERNIERS	25 \$		
2 DERNIERS	5 \$		

50 lots de 1 000 \$ (non décomposables)

105A346	175A694	351A285	532A480	597A298	768A272	922A080
110A260	187A348	356A022	534A185	597A446	775A831	936A873
117A615	220A770	394A642	559A205	629A095	780A316	940A104
144A928	254A319	399A992	573A900	655A349	784A765	941A861
158A202	254A391	408A801	590A642	665A721	798A204	964A110
172A797	289A037	438A334	592A370	678A087	839A733	981A696
173A345	328A915	473A864	596A856	743A419	856A933	982A143

Extra 2167183 * 500 000 \$ *décomposable dans les deux sens.

3 332
4 4843

Tiplex 04 27 30 31 33

Astrix Jour 18 Mois AVRIL Année 83 Signe BELIER

NOUVEAU! LE GROS LOT EST MAINTENANT À 2 MILLION\$.
NE MANQUEZ PAS LE TIRAGE CE SOIR!

En cas de départé entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Service d'abonnement aux loteries sur terminal: Abonnez-vous et aidez un organisme sans but lucratif!

LOTO MATIÈRE 1 866 628-4783

Célébration 2008

Résultat du: 2007-12-07

TOYOTA HIGHLANDER hybride*

173D141

*Ce lot est échangeable contre un chèque de 60 000 \$.

Un Toyota HIGHLANDER hybride par jour, du 1^{er} au 31 décembre.

Centre de réadaptation en déficience intellectuelle GABRIELLE-MAJOR

« Ayant médité la douceur et la compassion, j'ai oublié la différence entre moi et les autres. »

Milarepa, poète tibétain

La déficience intellectuelle n'est pas une maladie. C'est une incapacité caractérisée par des limitations significatives du fonctionnement intellectuel et du comportement adaptatif qui se manifeste dans les habiletés conceptuelles, sociales et pratiques.

- ✓ Vous êtes âgé de 25 ans et plus;
- ✓ Vous êtes ouvert à la différence et avez la capacité de vous adapter à des situations de changement;
- ✓ Vous souhaitez offrir un environnement stimulant à des personnes ayant une déficience intellectuelle ou un trouble envahissant du développement.

Nous recherchons actuellement des personnes qui souhaitent devenir responsables de ressources de type familial et de ressources intermédiaires. Vous êtes prêts à vous engager avec nous pour leur offrir un milieu de vie sécurisant et accueillant.

Contactez-nous... Nous aimerions vous rencontrer!

Tél. : 514 255-4025, poste 228 • Téléc. : 514 255-7620
Messagerie : devenirressource@ssss.gouv.qc.ca

Sage...ou Espiègle.



Sage ou espiègle, Sheaffer® a le cadeau idéal pour cette personne spéciale dans votre vie. La collection Sheaffer® Valor™, d'un style classique remarquable, est présentée en trois versions: stylo-plume, stylo à bille roulant et stylo-bille. Cette année, offrez un cadeau de distinction.



SHEAFFER® Stylo.ca

Montréal (Niveau Métro - Simons) - Carrefour Laval
Mail Champlain (Brossard) - Laurier Québec

Les aubaines de la semaine

De superbes livres pour tous

Faites vite!

20% de rabais

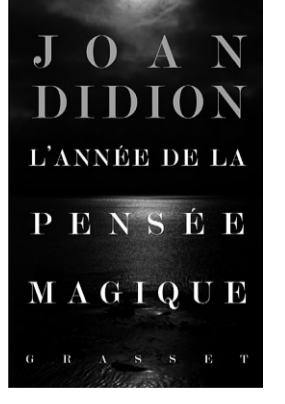
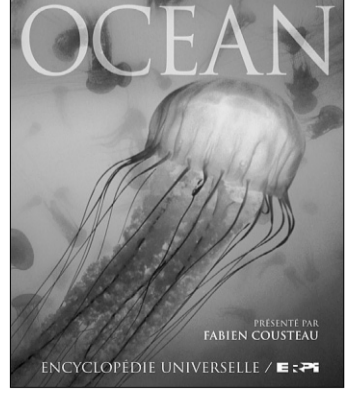
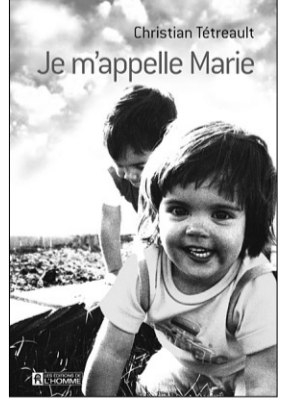


Prix courant : 39,95 \$
Prix réduit : 31,96 \$



Prix courant : 26,95 \$
Prix réduit : 21,56 \$

Des cadeaux par milliers



Pour faciliter votre magasinage des Fêtes, nous sommes ouverts tous les jours de 8 h à 23 h.



*L'offre est valide jusqu'au 10 janvier ou jusqu'à épuisement des stocks. L'assortiment et les prix peuvent varier d'un magasin à l'autre. Les prix peuvent être modifiés sans avis préalable. L'offre ne peut être jumelée à une autre offre ou promotion, à l'exception des réductions irewards. Pour de plus amples détails, renseignez-vous auprès du personnel.

ACTUALITÉS

PENDANT CE TEMPS, AU CANADA ANGLAIS

MARTIN CROTEAU

VOYAGE DANS LE QUOTIDIEN DE L'AUTRE SOLITUDE

LE REcul DU FRANÇAIS... VU PAR LES CANADIENS ANGLAIS

MARTIN CROTEAU

La donnée est passée inaperçue lorsque Statistique Canada a publié les résultats du recensement 2006, mardi. Quelque 17,4 % des Canadiens, toutes origines confondues, maîtrisent les deux langues officielles. C'est un léger recul par rapport aux données de 2001. Un score qui suggère que la politique sur le bilinguisme et la vitalité du français à l'extérieur du Québec en prennent pour leur grade.

Pendant que les groupes comme le Mouvement Montréal français s'inquiètent du recul des francophones à Montréal – ils sont passés sous la barre des 80 % pour la première fois – le portrait à l'extérieur du Québec nest guère plus rose. Même si les populations francophones ont augmenté en Alberta, en Colombie-Britannique et en Ontario, elles ont en revanche perdu des plumes au Nouveau-Brunswick, au Manitoba et en Saskatchewan.

Sur 17,9 millions d'anglophones au Canada, moins de 10 % maîtrisent le français. Et la proportion est beaucoup plus faible chez ceux qui vivent à l'extérieur du Québec. Au même moment, les Canadiens allophones (6,1 millions) semblent en voie de rattraper la population francophone (6,8 millions).

Tout cela, près de 40 ans après la première Loi sur les langues officielles, dont l'objectif était de favoriser l'épanouissement des minorités francophones et anglophones. En 1969, Ottawa a adopté une première série de règlements afin de promouvoir la pleine reconnaissance du français et de l'anglais dans la société canadienne.

Or, dans un pays plus multiculturel que jamais, des voix s'élèvent pour remettre en question le bilinguisme comme élément fondateur du pays, écrivait cette semaine le *Globe and Mail*.

« C'est très colonial de considérer le français et l'anglais comme les langues du Canada », résume Heather Lotherington, professeure d'éducation multilinguistique à l'Université York.

La professeure estime qu'il est temps de jeter un regard critique sur les cours d'immersion française, qui sont pourtant à peu près le seul moyen pour les Canadiens anglais d'apprendre le français de façon durable à l'école. D'ailleurs, pourquoi s'entêter à être bilingue alors que le Canada d'aujourd'hui parle des dizaines de langues ?

« Nous vivons dans une société ouverte sur le monde, a indiqué M^{me} Lotherington. Nous avons un influx de personnes qui parlent toutes les langues du monde et nous laissons ces langues être gaspillées. »

L'article du *Globe* a déchaîné les passions sur le site web du quotidien. Pas moins de 473 lecteurs ont écrit pour faire part de leurs réflexions – pas toujours polies – sur le bilinguisme et sur le fait français.

« C'est une très bonne raison de se débarrasser du bilinguisme stupide de ce pays, tranche Charlene Cummings, d'Ottawa. Nous avons gaspillé beaucoup trop de temps, d'efforts et d'argent là-dessus. »

« Le système actuel discrimine les anglophones unilingues dans la fonction publique fédérale », renchérit Brian Gaber, également d'Ottawa.

« Cette politique archaïque arrive à terme après nous avoir coûté des milliards de dollars, écrit un autre intervenant. C'est un autre moyen pour nos amis du Québec de nous extorquer de l'argent. »

Un lecteur de Terre-Neuve estime de son côté que des cours d'espagnol ou d'allemand lui seraient beaucoup plus utiles aujourd'hui que ses cours de français l'ont jamais été au secondaire. « En réalité, explique Richard Head, le français fait très peu pour moi. Les gouvernements peuvent nous forcer à apprendre une langue seconde. Mais s'ils décident de le faire, ils doivent nous en montrer les bénéfices. »

D'autres en profitent pour critiquer le Québec, ses revendications

constitutionnelles, sa loi 101 et sa police linguistique qui pourchasse les commerçants désirant afficher en anglais. « Ce peuple insignifiant et xénophobe peut bien aller se plaindre ailleurs », lance quelqu'un d'autre.

Dans son discours du Trône, plus tôt cet automne, Stephen Harper avait promis de nouveaux programmes pour soutenir les communautés francophones et anglophones isolées. Le gouvernement conservateur avait pourtant aboli, l'an dernier, le programme de contestation judiciaire, qui venait en aide aux membres de minorités linguistiques souhaitant se défendre devant les tribunaux.

Lundi, le gouvernement Harper a nommé l'ex-premier ministre du Nouveau-Brunswick Bernard Lord à la tête d'une commission spéciale dont la tâche sera d'aider Ottawa à mettre sur pied une nouvelle stratégie sur les langues officielles.

Pour ce faire, M. Lord consultera des universitaires, des groupes communautaires et des observateurs gouvernementaux dans sept villes canadiennes d'ici la fin de la semaine. Contrairement à la commission Bouchard-Taylor sur les accommodements raisonnables, les rencontres auront lieu derrière des portes closes. À la lumière des témoignages affichés sur le site du *Globe and Mail*, on peut ajouter « heureusement ».

TOLLÉ CONTRE UN BORDEL

Des militants antiprostitution ont pris d'assaut le bureau du maire de Vancouver, Sam Sullivan, cette semaine, lui demandant d'intervenir pour empêcher l'ouverture d'un bordel dans la ville. Le projet a été mis sur pied par un groupe de travailleuses de la rue voulant recevoir leurs clients dans un environnement sécuritaire. Le bâtiment comprendrait notamment des *quickie rooms*, des locaux pour « petites vites ». À l'approche des Jeux olympiques de 2010, qui attireront des milliers de visiteurs, la responsable d'un refuge pour victimes d'agression sexuelle estime que l'ouverture du bordel mènera à une croissance exponentielle de l'industrie du sexe. « La Ville croit que l'exploitation sexuelle des femmes devrait devenir une attraction pour les touristes étrangers », a accusé Daisy Kler, du service de nouvelles CanWest. La sécurité est un souci de taille chez les prostituées du Downtown Eastside de Vancouver, l'un des quartiers les plus violents au pays. C'est dans ce secteur que le présumé meurtrier Robert Pickton aurait rencontré les 26 femmes qu'il est accusé d'avoir tué.

Sources: Statistique Canada, *Globe and Mail*, CanWest News Service

Allégations contre le maire d'Ottawa

O'Brien veut que l'enquête débouche

DOMINIQUE LA HAYE ET CAROLINE BARRIÈRE LE DROIT

OTTAWA — Le maire d'Ottawa Larry O'Brien demande à la Police provinciale de l'Ontario (PPO) de déposer des accusations à son endroit ou d'abandonner son enquête amorcée en mars dernier.

Terry Kilrea, un ancien candidat à la mairie, allègue que Larry O'Brien lui aurait promis 30 000 \$ pour le remboursement de ses frais de campagne et une nomination à la Commission fédérale des libérations conditionnelles afin qu'il se retire de la course.

« Je demande que cette enquête prenne fin ou qu'elle soit transmise aux tribunaux où des témoins devront alors témoigner sous serment au sujet de leurs déclarations. Je ne vais pas rester là, les bras croisés, sans rien faire, alors que ma réputation est en jeu », a-t-il affirmé.

La courte sortie publique de Larry O'Brien est survenue hier à la fin de la réunion du conseil municipal, qui est diffusée à la télévision communautaire et sur l'internet. Il a clamé son innocence, affirmant que cette affaire était comme une épée de Damoclès au-dessus de sa tête et de celle du conseil. Il a déploré le fait que cette histoire nuise à sa réputation.

« Cette enquête dure depuis trop longtemps et nuit à l'intérêt du conseil de ses citoyens. Je n'ai jamais offert un poste à M. Kilrea à la Commission fédérale des libérations conditionnelles. Je n'ai jamais eu de discussion avec le ministre John Baird au sujet de ce poste et en échange de quoi M. Kilrea quitterait la course à la mairie. Ces allégations et rumeurs sont carrément fausses. »

Une sortie stratégique?

Selon certaines sources à l'hôtel de ville d'Ottawa, cette déclaration du maire n'avait qu'un objectif: bénéficier d'un capital de sympathie quelques jours avant que des accusations criminelles ne soient déposées contre lui – probablement la semaine prochaine. La loi électorale de l'Ontario interdit en effet à un candidat d'offrir un emploi à un rival politique pour qu'il se retire d'une course électorale. Il s'agit donc d'une violation du Code criminel.

L'enquête de la PPO n'est toujours pas terminée, et aucune accusation criminelle n'a été déposée contre Larry O'Brien. « L'enquête est toujours en cours et je ne peux commenter une enquête qui n'est pas terminée », a déclaré le sergent-détective chargé de l'enquête de la PPO, Brian Mason. Le sergent n'a pas été en mesure de préciser quand la police bouclera l'enquête.

abitibi
bowater



Un message d'AbitibiBowater

L'INDUSTRIE FORESTIÈRE : FAIRE FACE À LA RÉALITÉ D'AUJOURD'HUI

Deux leaders de longue date de l'industrie se sont récemment regroupés pour former AbitibiBowater Inc., troisième société en importance cotée en Bourse dans le secteur du papier et des produits forestiers en Amérique du Nord et huitième au monde.

Notre but : bâtir une entreprise plus solide, plus dynamique et plus concurrentielle sur un marché mondial devenu extrêmement exigeant.

Au terme d'un examen stratégique complet de nos opérations combinées, nous avons pris des mesures pour réduire la capacité de production de manière à tenir compte des conditions économiques et commerciales actuelles, dont la baisse de la demande de papier journal en Amérique du Nord. Aucune des installations que nous fermons ne génère de flux de trésorerie positifs.

Nous avons dû prendre des décisions difficiles, et nous sommes très conscients des conséquences qu'elles auront pour les employés et les collectivités touchés. Toutefois, ne pas intervenir pourrait miner l'ensemble de la Société et avoir des répercussions sur plusieurs autres collectivités partout au Canada.

AbitibiBowater veillera à ce que les employés visés par les compressions de personnel soient traités avec équité et respect.

La hausse du dollar canadien et les coûts nettement plus élevés de la fibre, de l'énergie et de la main-d'œuvre ont sérieusement affaibli notre compétitivité.

Entre-temps, nous poursuivons l'examen de toutes les solutions possibles afin de mettre en place un réseau de fabrication rationalisé, efficient et durable.

Tel qu'il a déjà été annoncé, la Société fait appel aux principales parties prenantes : nous avons demandé à nos partenaires syndicaux canadiens de rouvrir les conventions collectives et d'examiner des façons de réduire les coûts de main-d'œuvre et de permettre une plus grande souplesse en milieu de travail. Pour leur part, les employés non syndiqués seront touchés par une initiative d'harmonisation des avantages sociaux visant à abaisser les coûts. Enfin, compte tenu de notre volonté de réduire la dette, le conseil d'administration a suspendu le versement du dividende aux actionnaires.

En adoptant cette approche proactive, nous croyons que la Société démontre clairement qu'elle est déterminée à s'adapter à la nouvelle réalité concurrentielle d'aujourd'hui.

UTILISATION DU PISTOLET ÉLECTRIQUE

Une coalition demande un moratoire

ÉRIC CLÉMENT

Une coalition politique et communautaire a demandé hier au gouvernement du Québec de décréter un moratoire sur l'utilisation du pistolet à impulsions électriques (Taser), compte tenu des trois décès reliés à son utilisation par les forces policières de la province.

La coalition est formée du Parti québécois, du Nouveau Parti démocratique, d'Amnistie internationale, de la Ligue des droits et libertés, des conseillers d'Union Montréal dans Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de Grâce Marvin Rotrand et Warren Allmand (ex-solliciteur général du Canada), de la Ligue des Noirs du Québec et de la conseillère Dida Berku, de la Ville de Côte-Saint-Luc.

En conférence de presse, la députée péquiste d'Hochelaga, Louise Harel, a affirmé que ce moratoire est «un principe de précaution» normal dans les circonstances. L'utilisation du pistolet électrique est liée au décès de 270 personnes aux États-Unis depuis 2001, et de 17 au Canada – dont trois au Québec.

Claude Castagnetta, âgé de 32

ans, est mort à Québec le 20 septembre, deux jours après avoir été atteint par un pistolet électrique manipulé par un policier. Quilem Registre, 39 ans, est aussi mort des suites de l'utilisation de cette arme, trois jours après avoir reçu six décharges infligées par la police de Montréal.

Le député néo-démocrate d'Outremont, Thomas Mulcair, estime qu'une analyse appropriée de cette arme, dont on a banalisé l'usage, est urgente. Un comité a toutefois déjà été mis sur pied par le ministre de la Sécurité publique (MSQ), Jacques P. Dupuis, pour faire des recommandations au gouvernement sur cette arme. Son rapport est attendu le 17 décembre.

La coalition anticipe cependant que le comité sera favorable au pistolet électrique, puisque 13 de ses 14 membres sont des policiers ou des cadres de l'École de police de Nicolet, ou encore des fonctionnaires au MSQ. La coalition souhaite plutôt un comité représentatif de la population, plus indépendant par rapport aux forces policières et comptant des médecins, dont un psychiatre.

Dan Philip, président de la Ligue

des Noirs, a estimé «aberrant et criminel» le fait que le 14^e membre du comité, le spécialiste en toxicologie René Blais, ait pu déclarer qu'«aucun décès documenté n'a jusqu'à présent été directement lié à l'utilisation du Taser», alors que les statistiques nord-américaines et une étude de l'Université du Wisconsin prouveraient le contraire, selon la coalition. Le conseiller Rotrand précise quant à lui que cette étude a été critiquée par d'autres scientifiques, mais que ces derniers étaient «parrainés par les fabricants du Taser».

Toujours selon la coalition, les policiers ont la détente trop facile avec le pistolet électrique, qui a été utilisé 110 fois en trois ans au Québec, dont 51 fois en 2006. Elle estime aussi qu'il est mal utilisé. «Le Taser produit une décharge de 15 000 volts et on ne doit l'utiliser qu'une fois», a expliqué le conseiller Allmand, précisant que dans les cas de décès, plusieurs décharges ont été infligées aux victimes.

«Pas du poivre de Cayenne»

La coalition affirme également que les trois personnes mortes au Québec auraient pu être arrêtées

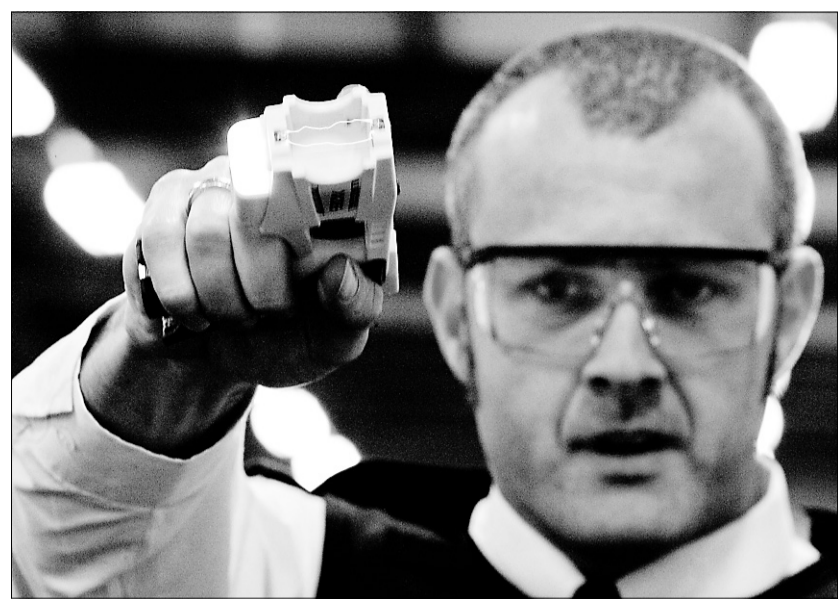


PHOTO CARL DE SOUZA, AGENCE FRANCE-PRESSE

Au Québec, trois décès sont reliés à l'utilisation du pistolet Taser par les forces policières. Sur la photo, un policier utilise l'un de ces pistolets dans le sud-est de l'Angleterre.

d'une autre façon, d'autant plus qu'aucune d'entre elles n'était armée. Quilem Registre avait par exemple été arrêté au volant de sa voiture alors que la police le soupçonnait d'être en état

d'ébriété. «Le Taser rend la vie plus facile aux policiers, a dit M. Mulcair. Mon fils est policier. Je n'ai rien contre les policiers, mais le Taser, ce n'est pas du poivre de Cayenne.»

Mort d'un voyageur polonais

Nouvelles mesures à l'aéroport de Vancouver

AGENCE FRANCE-PRESSE

VANCOUVER — L'aéroport de Vancouver a annoncé hier des mesures pour améliorer l'accueil des visiteurs à la suite du décès d'un immigrant polonais qui y avait erré pendant 10 heures avant que la police ne le neutralise avec un pistolet à décharges électriques Taser.

L'aéroport va notamment ouvrir un centre d'information pour les voyageurs fonctionnant 24 heures sur 24 à l'intérieur de la zone sous douane du plus grand aéroport de la côte ouest canadienne, a indiqué Larry Berg, président de l'aéroport de Vancouver, au cours d'une conférence de presse.

C'est dans cette zone sécurisée que M. Robert Dziekanski, un immigrant polonais de 40 ans, qui ne parlait que sa langue natale, avait apparemment erré sans savoir comment en sortir pendant que sa mère l'attendait à l'extérieur de la zone de collecte des bagages.

Une vidéo montrant son décès quelques instants après qu'il ait reçu des décharges de pistolet électrique Taser, au cours d'une intervention de la police, avait fait le tour du monde, provoquant stupeur et indignation au Canada et en Pologne.

Parmi les mesures annoncées hier figurent un meilleur accès à des services d'interprétariat, la présence d'une équipe de secours médical 24 heures sur 24 à l'intérieur du terminal, des patrouilles toutes les heures dans la zone des bagages, ainsi qu'un système de messagerie permettant de communiquer entre la zone sécurisée de l'aéroport et celle où attendent les gens venus accueillir les passagers.

La justice polonaise a ouvert sa propre enquête sur la mort de M. Dziekanski. Au Canada, la province de Colombie-Britannique a annoncé la tenue d'une enquête publique, alors que l'Agence canadienne des services frontaliers a déjà annoncé qu'elle allait revoir ses pratiques d'accueil.



BANG & OLUFSEN

Téléphone BeoCom 4. Son stupéfiant, simplicité remarquable.

400 \$



– Si je veux participer à un sondage? Avec plaisir.

seulement chez
KÉBECSON

6555, rue Saint-Denis 514.270.7900

3525142A

L'hiver, c'est le temps de gratter!

Plus de 500 guitares en inventaire



Guitares électriques à partir de **99 \$***



Guitares acoustiques de qualité à partir de **119 \$***



B.C. RICA à partir de **265 \$**

10 \$ de rabais sur tout achat de 15 \$ et plus. Valable sur présentation de cette annonce. Maximum de 1 coupon par client.



Nantel musique inc.
www.nantelmusique.qc.ca

(450) 967-7777
395, boul. St-Martin ouest, Laval

(514) 278-3100
500 St-Jovite est, Montréal

*Toutes nos guitares sont accordées, ajustées et vérifiées

SOLDE SAISONNIER



Bague or 14K diamant de taille «princesse»
Pureté VVS, couleur «E» (avec GIA)
50 pts
2 788 \$

Visitez notre site www.parchemin.ca et découvrez tous nos spéciaux



le Parchemin
DEPUIS 1966



Boucles d'oreilles à diamant

Total	
10 pts	118 \$
20 pts	249 \$
33 pts	468 \$
40 pts	575 \$
50 pts	798 \$
1 ct	2688 \$

Métro Berri-UQÀM, 505, rue Ste-Catherine Est, (514) 845-5243
Place des Arts, 175, rue Ste-Catherine Ouest, (514) 849-8333


CHARLES CARSON

nommé Maître académicien et
Ambassadeur international au Gala Academia XXI
au Musée des Beaux-arts de Montréal

Médaillé d'or au Canada, en France et en Italie

L'artiste sera présent le dimanche
9 décembre 2007 de 13 h à 17 h

EXPOSITION du 9 au 16 décembre 2007



Galerie d'art Richelieu

7903, rue Saint-Denis, Montréal
www.galerierichelieu.com
Tél : 514-381-2247

Du mardi au dimanche, de 10 h à 17 h
En soirée, sur simple rendez-vous
Stationnement • Métro Jarry

3527283

CHARLES CARSON pratique son art depuis plus de 30 ans et est sans conteste, l'un des peintres les plus importants de sa génération et de notre société. Le traitement des couleurs et la composition de ses oeuvres illustrent un style unique baptisé par les experts : carsonisme.


Loin de se satisfaire des sentiers battus, Carson laisse dériver son imagination et livre un message pictural vibrant de subtilités et de transparences; on reconnaît l'entière maîtrise de sa technique et de son talent dans ses mosaïques.

L'artiste est aussi sculpteur et raconte, de ses mains à la matière, de son coeur à sa raison, la réalité fragile de notre monde. Sculptures organiques, éminemment exubérantes venues du fond des océans, de la mémoire enfin rouverte de trésors perdus, oubliés.


CHARLES CARSON vous convie à ses découvertes.

www.charlescarson.com





Hélène de Champlain – tome III
Nicole Fyfe-Martel – 696 pages – 29,95 \$



Les Portes de Québec – tome I
Jean-Pierre Charland – 512 pages – 29,95 \$

Redécouvrez Québec à travers deux romans historiques

Hélène de Champlain – tome III
Nicole Fyfe-Martel – 696 pages – 29,95 \$
La conclusion tant attendue.
Touchée au coeur, Hélène reprend le combat.
Disponible dès le 30 novembre chez votre libraire.

Les Portes de Québec – tome I
Jean-Pierre Charland – 512 pages – 29,95 \$
Une saga familiale.
Secrets. Passions. Intrigues.





Aquascutum
LONDON

Solde
fin de saison

jusqu'à

50%

de rabais sur
marchandise sélectionnée

OGILVY
depuis 1866

Sainte-Catherine O. et de la Montagne
Hommes - 4^e étage - 514.843.8428
Femmes - 2^e étage - 514.843.7836
ogilvycanada.com

3488839A

VOUS ÉTIEZ
SUR SA LISTE.

M35X 2007

498\$
par mois
sur 42 mois

1,9%
financement à la location
avec comptant de 7900\$



Version M45 Sport présentée

Berline G G35x Coupé G M35 M35x M45 FX35 FX45 QX56 **infiniti.ca**



INFINITI

Infiniti de Brossard
9005, boul. Taschereau
Brossard (Québec)
(450) 445-5799

Infiniti Laval
305, boul. Saint-Martin Est
Laval (Québec)
(514) 382-8550

Meridien Infiniti
4000, rue Jean-Talon Ouest
Montréal (Québec)
(514) 731-7977

Spinelli Infiniti
345, boul. Brunswick
Pointe-Claire (Québec)
(514) 697-5222

Offre de location applicable sur la M35x 2007 neuve (A4XG77 AA00). Taux de financement à la location de 1,9% sur un terme de 42 mois. Mensualités de 498\$, comptant de 7900\$, frais d'enregistrement RDRPM de 77\$, première mensualité, frais de transport et de pré-livraison de 1695\$ requis à la livraison. Aucun dépôt de garantie. Location basée sur une allocation de 24 000 km par année avec kilométrage additionnel à 0,15\$ (0,10\$ le km si une entente est conclue au début de la location). Des offres ne requérant aucune mise de fonds initiale sont aussi disponibles. Voyez votre concessionnaire Infiniti le plus près pour connaître tous les détails ou infiniti.ca pour les remises à l'achat offertes sur les autres véhicules Infiniti. Obligation totale de financement de 28 816\$. PDSF offert : 73 400\$ sur la M45 Sport 2007 (A4SV77 AA00).

ACTUALITÉS

Meurtre de Julie Croteau

L'arme du crime serait une hachette

LA VOIX DE L'EST

SAINT-HYACINTHE — L'arme utilisée pour tuer Julie Croteau serait une hachette, selon le docteur Claude Pothel, un expert médico-légal à la retraite. Le médecin légiste a témoigné au procès du présumé meurtrier de Julie Croteau, Ghislain Dion, au palais de justice de Saint-Hyacinthe, à la demande des avocats de la défense.

Rappelons que la victime est disparue le 25 octobre 2005. Son cadavre a été découvert deux jours plus tard dans le coffre arrière de sa propre voiture stationnée derrière un centre commercial de Saint-Hyacinthe. Son conjoint, Ghislain Dion, a été arrêté cinq mois après le meurtre.

Le D^r Pothel a analysé l'ensemble du dossier préparé par la pathologiste Annie Sauvageau, qui a pratiqué l'autopsie. À la suite de l'exercice, il en est venu à la conclusion que les lésions et les plaies observées sur le corps de la jeune infirmière ont été infligées par une arme contondante et coupante, comme une hachette.

« La plupart des plaies sont allongées et les bords sont très

nets. S'il s'agissait simplement d'un objet contondant, il y aurait plus de meurtrissures des bords de plaies », a-t-il expliqué.

L'expert Annie Sauvageau a affirmé, lors de son témoignage mercredi, que les blessures que Julie Croteau aurait subies en se défendant se situaient toutes sur sa main gauche.

Claude Pothel ne partage pas cet avis. Selon lui, les plaies se trouvaient autant sur sa main gauche que sur sa main droite. Il dit avoir observé des ecchymoses sur les deux mains. En raison de la gravité des nombreuses blessures infligées à la victime, l'expert à la retraite estime qu'il est possible qu'elle ait perdu conscience immédiatement ou très rapidement.

« La sévérité des lésions fait dire que le décès aurait été plutôt rapide et non une mort lente », a-t-il exposé au tribunal.

Interrogé au sujet des mouvements de la victime alors qu'elle se trouvait dans le coffre de sa voiture, le docteur a affirmé que cette hypothèse était peu réaliste. « Il est très peu probable qu'elle ait posé des gestes volontaires et coordonnés dans cet état », a-t-il précisé.

EN BREF

Une femme fauchée par une déneigeuse

Une dame de 57 ans se trouvait dans un état critique, hier soir, après avoir été fauchée par un véhicule de déneigement dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles. Vers 18h 55, la piétonne marchait sur le boulevard Henri-Bourassa, en direction ouest. Elle a traversé le boulevard Armand-Bombardier au moment où un employé municipal, qui circulait aussi en direction ouest sur le boulevard Henri-Bourassa, tournait à droite au feu vert. « Le conducteur n'a jamais eu conscience de la présence de la piétonne, et non plus de l'impact », a dit l'agent Yannick Ouimet, du Service de police de la Ville de Montréal. Au moment de mettre sous presse, la victime se trouvait dans un état stable, mais on craignait toujours pour sa vie.

— Catherine Handfield

Un Américain perdu en forêt retrouvé près de Saint-Armand

Le temps pressait pour un Américain perdu en forêt, qui a finalement été retrouvé par les pompiers de Frelighsburg, jeudi soir, dans le secteur de Saint-Armand. Pour se réchauffer et pour aider les secours à le localiser, l'homme avait commencé à faire brûler ses vêtements. Il ne lui restait plus que son t-shirt et ses jeans lorsqu'il a été retrouvé, à environ trois kilomètres de la route 133. Souffrant d'hypothermie, l'individu a été transporté à l'hôpital et serait actuellement dans un état jugé satisfaisant. Il semble que l'homme croyait toujours se trouver en sol américain.

— La Voix de l'Est

Un accident fait un mort à Rawdon

Une collision entre deux automobiles a fait un mort à Rawdon, dans la région de Lanaudière. La tragédie s'est produite peu avant 15 h sur la route 125. La Sûreté du Québec a été appelée sur les lieux. Pour une raison encore inconnue, l'un des deux véhicules aurait percuté le côté de l'autre automobile. L'accident a aussi fait deux blessés, dont l'un est dans un état critique.

— La Presse Canadienne

14 fumeurs pris sur le fait dans un bar

La police du Roussillon a effectué jeudi soir une descente dans un bar de La Prairie, en Montérégie, après avoir reçu des plaintes que des clients fumaient à l'intérieur de l'établissement. Les policiers se sont rendus au bar Le Boucanier, où ils ont surpris sur le fait la moitié des clients en train de fumer. Quatorze personnes devront payer une amende de 85\$ pour ne pas avoir respecté la Loi sur le tabac. Le propriétaire du bar est passible d'une amende pouvant atteindre 10 000\$.

— La Presse Canadienne

Les professeurs de l'UQTR votent en faveur de la grève

Les professeurs de l'Université du Québec à Trois-Rivières se sont finalement prononcés à 83,4% en faveur de la grève au terme d'un vote secret de sept heures tenu jeudi après-midi et hier matin. Plus de 50% des 342 professeurs de l'UQTR se sont prévalus de leur droit de vote. Le président du syndicat, Michel Volle, s'est dit très satisfait du taux de participation et estime que le vote des professeurs est un bon appui pour le syndicat, qui réclame l'embauche de professeurs supplémentaires ainsi qu'un ajustement salarial. Mais malgré le mandat de cinq jours de grève dont il dispose maintenant, le syndicat ne pourra pas passer à l'action avant le début janvier.

— Le Nouvelliste

Le Salon des métiers d'art bat son plein

Les créations de près de 450 exposants sont montrées au public dans le cadre du Salon des métiers d'art du Québec, qui s'est ouvert hier à Montréal. Ce 52^e salon se poursuivra jusqu'au 22 décembre à la Place Bonaventure. Cette année, on propose notamment l'exposition « Alberta - All About Alberta », qui permet d'apprécier les œuvres des meilleurs artisans de cette province, ainsi qu'une exposition d'art Inuit. Le programme inclut de nombreuses démonstrations par des artisans professionnels ainsi que des spectacles.

— La Presse Canadienne

MONDE

Les nouvelles internationales en continu sur cyberpresse.ca/monde

Le Laos infesté par les vieux obus

Les habitants récupèrent les vestiges de la guerre du Vietnam pour en revendre le métal

JÉRÔME BORUSZEWSKI
COLLABORATION SPÉCIALE

PHONSAVAN, Laos — « Là, un mortier américain de 81 mm ». Noud, un habitant de Phonsavan, une ville située au nord-est du Laos, montre du doigt l'engin gisant sous un arbuste. « Si on le percute, il explose. » Puis, il tend le bras dans diverses directions. « Là, une bombe, là derrière une autre, là-bas encore une... Il y en a plein! Il faut faire attention où l'on met les pieds, je n'ai pas d'assurance », plaisante-t-il. Des milliers d'engins non désamorcés, tous rouillés, jonchent le sol dans cette campagne proche de l'ancienne base américaine de

bataille sont devenus des champs de bombes qui menacent les habitants à tout moment.

La terre étant souillée, l'agriculture impossible, les gens n'ont d'autre choix que de sillonner la campagne pour ramasser les bombes, les désamorcer et en revendre le métal. Au kilo, la ferraille se négocie autour de 2000 kips, soit 20 cents US.

Un moyen de survie

Les cours du fer et du cuivre ont augmenté ces dernières années et les prix des détecteurs de métaux ont baissé, rendant cette activité accessible aux plus démunis.

À Ban Non Taeng, un bourg proche de Muang Sui, tous les

de nombreux foyers.

Le gouvernement laotien pense que les deux tiers de son territoire sont contaminés. Mais bizarrement, les autorités ne soutiennent que timidement les initiatives internationales destinées à interdire les armes les plus destructrices. Elles n'ont pas signé la Convention d'Ottawa qui prohibe les mines antipersonnel, même si elles disent en avoir l'intention. Elles ont longtemps tergiversé avant de se joindre aux autres États, réunis depuis le 5 décembre à Vienne, pour interdire les sous-munitions.

Le pays connaît pourtant mieux que quiconque les conséquences de l'utilisation de ces bombes. Sa population en souffre au quotidien.

En fait, le gouvernement laotien est très soucieux de son intégrité territoriale et il a longtemps voulu se garder la possibilité d'utiliser les mines et les sous-munitions, au cas où. « Le Laos a été envahi deux fois par la Thaïlande ces 30 dernières années. Il craint que cela ne se reproduise », explique Mike Boddington, conseiller auprès du gouvernement laotien.

Cette stratégie a dissuadé certaines ONG et organisations internationales de financer des programmes d'aide. Résultat, l'assistance aux victimes n'existe pas et le déminage avance lentement. « Je ne pense pas que nous nettoierons un jour tout le pays », estime Olivier Baudouin, responsable financier d'UXO Lao, le plus gros opérateur de déminage au Laos. « Nous avons nettoyé 1800 hectares en 2006. » Plus de 15 millions d'hectares sont encore contaminés dans le pays...

Au moins 38 personnes ont sauté sur des bombes pendant les trois premiers mois de l'année au Laos. Les messages de sensibilisation ont peu d'effet, la recherche du métal étant une activité économique vitale pour de nombreux foyers.

Muang Sui.

Entre 1964 et 1973, les B52 américains ont largué 300 000 tonnes de bombes sur la région de Phonsavan. Les révolutionnaires communistes vietnamiens s'infiltrèrent au Laos le long de la piste Ho Chi Minh pour ravitailler leurs troupes dans le sud du Vietnam. L'aviation américaine les a traqués sans relâche pendant neuf ans.

Mais dans 10 à 30 % de leurs missions, les pilotes ont lâché leurs bombes à trop basse altitude. Elles n'ont pas sauté. Ainsi, 35 ans après la fin des hostilités, les anciens champs de

habitants ont en mémoire des récits de graves accidents. « Je me souviens d'un homme qui est mort brûlé vif après avoir manipulé une bombe au phosphore. Il voulait récupérer le cuivre ou le bronze de la tête de l'obus pour le vendre. Mais l'intérieur de l'engin était encore sous pression lorsqu'il a dévissé le détonateur », raconte froidement un villageois. Au moins 38 personnes ont sauté sur des bombes pendant les trois premiers mois de l'année au Laos. Les messages de sensibilisation ont peu d'effet, la recherche du métal étant une activité économique vitale pour



PHOTO SUKREE SUKPLANG, ARCHIVES REUTERS

Un démineur sonde le sol pour retrouver des mines encore actives près du site de construction du barrage Nam Theun 2, à quelque 500 km au sud de Vientiane. Le lourd héritage de la guerre du Vietnam complique l'avancement du projet de centrale hydro-électrique, censé aider au développement du Laos.

AUTRICHE

Le traité sur l'interdiction des bombes à sous-munitions obtient un large soutien

AGENCE FRANCE-PRESSE

VIENNE — Plus des deux tiers des pays ont apporté leur soutien à l'interdiction des bombes à sous-munitions lors de la Conférence sur ce thème, avec la participation de 138 États pendant trois jours à Vienne, ont indiqué ses organisateurs devant la presse hier.

« Plus des deux tiers des pays au monde soutiennent maintenant l'interdiction, c'est un progrès remarquable et nous sommes

plus confiants que jamais que nous aurons un traité fort et particulièrement complet », a estimé Thomas Nash, le coordonnateur de la Coalition d'ONG CMC (Cluster Munition Coalition), organisatrice de la conférence.

« Seuls quatre des pays producteurs de bombes à sous-munitions n'étaient pas présents à Vienne: les États-Unis, Israël, la Russie et l'Érythrée », a souligné Stephen Goose, coprésident de la conférence et responsable

de l'organisation américaine Human Rights Watch.

Il s'est réjoui de la présence de délégués de 23 pays producteurs et de 55 des 75 pays qui stockent ce type d'armes.

Celles-ci disséminent sur des kilomètres des centaines d'autres munitions plus petites, dont une partie seulement explose au moment de l'impact, les autres polluant le sol pendant parfois des années après la fin des conflits.

La coalition s'est par ailleurs félicitée du soutien unanime des pays africains présents à la conférence. Une réunion régionale est d'ailleurs prévue en mars, a indiqué Thomas Nash. Selon Stephen Goose, le traité,

que la coalition espère voir signé à la fin de 2008 à Oslo, là où le processus a démarré en février dernier, « sera un mélange puissant de réglementation sur le désarmement et l'aide humanitaire (...) peut-être meilleur que celui sur les mines antipersonnel », signé il y a 10 ans à Ottawa.

Le projet de traité en cours de rédaction ira plus loin en matière d'assistance aux victimes, de déminage et d'éducation sur les risques pour les victimes potentielles.

Selon Handicap International, 98 % des victimes connues de ces bombes sont des civils, dont 40 % d'enfants.

Les Serbes de Bosnie appelés à élire leur président

ASSOCIATED PRESS

BANJA LUKA, Bosnie-Herzégovine — Les Serbes de Bosnie éliront demain le président de leur petit État, deux mois après la mort du précédent président, Milan Jelic.

Dans la Republika Srpska, une des deux entités qui composent la Bosnie-Herzégovine, les prérogatives du président sont essentiellement symboliques, le premier ministre concentrant la plupart des pouvoirs.

Le favori du scrutin est Rajko Kuzmanovic, 76 ans, candidat de l'Union des sociaux-démocrates indépendants (SNSD), le parti du premier ministre Milorad Dodik. Il affrontera neuf autres candidats.

Depuis les accords de Dayton et la fin de la sanglante guerre (1992-95), la Bosnie-Herzégovine est divisée en deux entités largement indépendantes, la Republika Srpska et la Fédération croato-bosniaque de Bosnie.



Souffrez-vous de migraines fréquentes?

Apprenez-en plus sur l'évaluation de la communication entre les 2 oreillettes cardiaques congénitale et l'étude d'un traitement possible de la migraine

Nous recherchons des personnes âgées de 18 à 65 ans qui souffrent de migraines avec aura et ayant essayé, en vain, de prévenir les épisodes de migraine à l'aide d'une médication sur une base quotidienne.


Les participants feront l'objet d'une évaluation de la communication entre les 2 oreillettes cardiaques congénitale et d'autres critères d'étude clinique et ils pourront subir une intervention non chirurgicale pour colmater cet orifice.

Appelez le 1-866-372-1060


Institut de Cardiologie de Montréal



©2007 AGA Medical Corporation



Prix Hommage bénévolat-Québec 2008
Une récompense au dévouement



Sam Hamad
Ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale

Le bénévolat est sans doute l'acte d'humanisme le plus fondamental qu'une personne puisse poser dans notre société. C'est un puissant moyen d'entraide et de soutien mutuel. C'est aussi une source d'épanouissement et d'accomplissement personnels.

Les bénévoles travaillent trop souvent dans l'ombre; ils ne sont pas à la recherche de gratification, mais méritent notre entière reconnaissance. Lors de la remise du prix Hommage bénévolat-Québec, le gouvernement honore l'engagement bénévole d'hommes et de femmes de toutes les régions du Québec et souligne la contribution d'organismes communautaires qui ont su, grâce à leurs mesures novatrices, éveiller l'intérêt des bénévoles et les soutenir dans leurs activités.

Je vous invite à poser un geste simple en présentant des candidatures. Vous contribuerez ainsi à reconnaître les actes de générosité accomplis par les bénévoles et les organismes au bénéfice de leur communauté.

Proposez une candidature dans l'une des trois catégories suivantes :

- Jeune Bénévole — Prix Claude-Masson (14 à 30 ans)
Un lauréat sera honoré dans le domaine des communications
- Bénévole en action (31 ans et plus)
- Organisme en action

Date limite d'inscription : 21 janvier 2008

Pour obtenir un formulaire de mise en candidature

Si vous habitez la région de Québec
418 646-9270


Ailleurs au Québec, sans frais
1 800 577-2844

saca@mess.gouv.qc.ca
www.benevolat.gouv.qc.ca

Emploi et Solidarité sociale

Québec

Avec la collaboration de :



Affaire du canoéiste « miraculé » en Grande-Bretagne

Le couple est soupçonné de fraude

MALI ILSE PAQUIN
COLLABORATION SPÉCIALE

LONDRES — C'est une intrigue si tortueuse qu'un auteur de feuilleton n'aurait pu l'inventer. Le prétendu canoéiste miraculé, John Darwin, qui s'est livré à la police britannique samedi dernier, aurait mis en scène sa disparition en 2002. Il aurait vécu sous une fausse identité depuis, au su de sa femme avec qui il partageait un appartement au Panama.

Elle sera arrêtée à son retour en Grande-Bretagne, prévu ce week-end. Le couple, renié publiquement par ses deux fils, est maintenant soupçonné de fraude.

Au début de la semaine, Anne Darwin se disait « ravie » de la réapparition de son mari. Son histoire a changé lorsqu'une photo du couple datant de juillet 2006 a été découverte sur internet.

Au début de la semaine, Anne Darwin se disait « ravie » de la réapparition de son mari. Son histoire a changé lorsqu'une photo du couple datant de juillet 2006 a été découverte sur l'internet mercredi dernier.

Elle a dévoilé le pot aux roses aux tabloïds britanniques, avouant qu'ils avaient dissimulé la vérité à leurs deux fils, Mark et Anthony. La femme de 55 ans refuse toutefois de préciser depuis quand exactement elle sait que son époux est vivant. Il serait entré en contact avec elle « des années » après son faux naufrage. Elle insiste avoir touché son assurance vie « de bonne foi » en 2003.

Selon Anne Darwin, ils préparaient une nouvelle vie au Panama. Elle avait d'ailleurs vendu en catastrophe leurs deux propriétés peu avant son départ en Amérique centrale, il y a six semaines. « Je vivais ma vie comme un mensonge », a-t-elle dit au *Daily Mail*.

La presse mène son enquête

Un rebondissement n'attend pas l'autre dans cette affaire, grâce à la presse britannique qui fait sa propre enquête. Elle a révélé que John Darwin, toujours détenu par la police, détiendrait un passeport au nom de « John Jones ». Il aurait utilisé ces faux papiers pour voyager entre la Grande-Bretagne, le Panama et Gibraltar depuis deux ans.

Il aurait fait une offre d'achat de 100 000 \$ sur un catamaran en 2005 à Gibraltar. Sa femme aurait offert un dépôt au vendeur, Robert Hopkins.

Ces révélations ont mis à mal les relations entre le couple et ses fils. Dans une lettre publiée jeudi, Mark et Anthony Darwin se sont dits « victimes d'une arnaque ». « Nous sommes passés de l'exaltation de savoir notre père vivant au désespoir d'avoir été trompés par nos propres parents. »

Anne Darwin se repentait dans le *Daily Mail* hier. « Quelle sorte de mère ferait ça ? Je n'aurais jamais dû écouter John. Il peut être si persuasif. »

Pourquoi John Darwin a-t-il choisi ce moment pour revenir d'entre les morts ? Selon la dernière rumeur de la presse à potins, il aurait voulu se venger d'une infidélité de sa femme.

Chose certaine, les Britanniques assistent depuis une semaine au naufrage, bien réel celui-là, des extravagances d'un couple trop ambitieux.

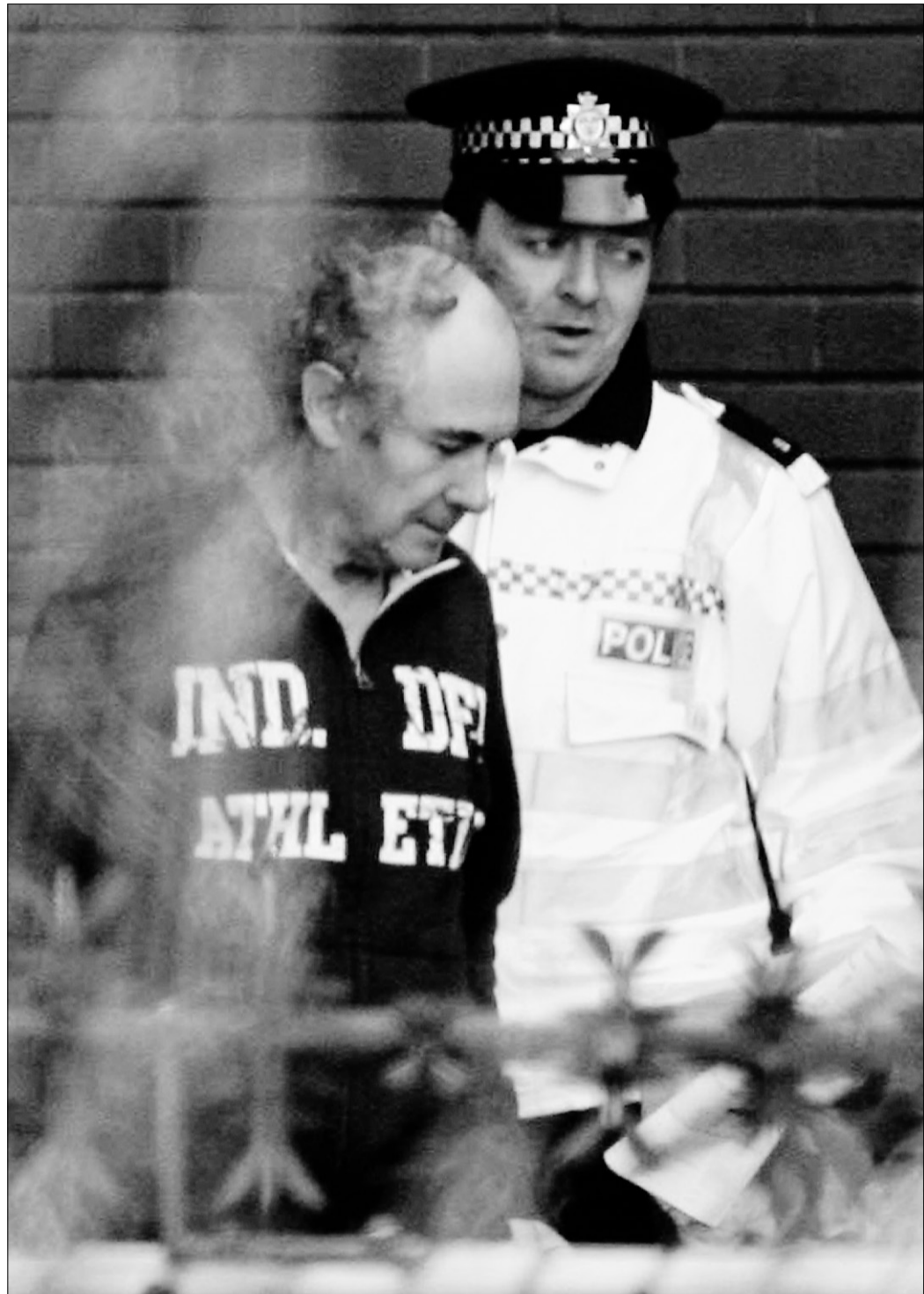


PHOTO NIGEL RODDIS, REUTERS
Le prétendu canoéiste miraculé, John Darwin, s'est livré à la police britannique samedi dernier. Il aurait mis en scène sa disparition en 2002 et aurait vécu sous une fausse identité depuis.

MAINTENANT, ENVOLEZ-VOUS de Plattsburgh à Orlando SANS ESCALE !

Pas de TPS
Pas de TVQ
Pas de taxe d'aéroport

à partir de **\$89** US Dollars aller simple

Seulement à un comptoir de billetterie Allegiant Air à l'aéroport

allegiant air
www.allegiantair.com

Appellez le (702) 505-8888 ou contactez votre agent de voyage.

Débutant le 1 février, retrouvez le plaisir et le soleil d'Orlando avec des tarifs de lancement aussi bas que 89 \$* par vol.

*Le nombre de sièges est limité et les tarifs ne sont pas disponibles pour tous les vols. Tous les tarifs sont pour aller simple seulement. Doit être acheté avant le 15 décembre 2007 pour un voyage fait avant le 15 mai 2008. Offre n'est pas valide du 15 au 18 fév., 20 au 24 mar., et 30-31 mar. 2008. Les prix n'incluent pas la taxe PFC, les frais de douanes ou la taxe de sécurité. Jusqu'à un montant de 10,40 \$ par segment. Des frais de commodité de 8,50 \$ par voyageur s'appliquent aux voyages réservés sur www.allegiantair.com ou à un centre d'appels Allegiant Air. Les voyages achetés à un centre de service Allegiant Air ont un coût additionnel de 5,00 \$ par segment. Des honoraires de bagage seront appliqués sur chaque valise à chaque segment. Un segment comprend un décollage et un atterrissage. Les prix, les routes et les horaires sont sujets à changement sans préavis. Des restrictions s'appliquent.

CLEMENT

meubles & déco ...

NOUVEAU! Nouveau catalogue de meubles, accessoires et literies en ligne* au www.clement.qc.ca



10%*
DE RABAIS

SUR TOUS LES
**AMEUBLEMENTS
JUVÉNILES EN MAGASIN***
À PRIX RÉGULIER

*photo à titre indicatif, aucune mise de côté, aucune commande spéciale, chaises DUTALLIER et accessoires de décoration exclus de cette promotion, aucun ajustement de prix fait sur achats antérieurs, voir détails en magasin

3526909A

CLEMENT
meubles & déco ...

BOUCHERVILLE
1200, rue Nobel
Boucherville (Qc)
T (450) 641-3305

SAINTE-DOROTHÉE
1066, aut. Chomedey
Laval (Qc)
T (450) 689-6873

CENTROPOLIS
1955, boul. Daniel-Johnson
Laval (Qc)
T (450) 682-6660

CeFTI

Centre de formation
en technologies de l'information

Programmes en technologies de l'information

ADMISSIONS AU TRIMESTRE D'HIVER 2008
DEMANDES ACCEPTÉES JUSQU'AU 15 DÉCEMBRE 2007

Chargé de projet en TI
Concepteur informatique

Architecte technologique
Informaticien spécialiste du jeu vidéo

Développez vos compétences et poursuivez votre progression de carrière.
Le Centre de formation en technologies de l'information (CeFTI)
de la Faculté des sciences de l'Université de Sherbrooke
vous propose des formations :

- à temps partiel, conçues pour les gens en situation d'emploi, à raison de deux soirs par semaine
- à temps complet pour certains programmes

Formations de 2^e cycle

- Diplôme en technologies de l'information (DTI)
- Diplôme en génie logiciel (DGL)
- Diplôme en développement du jeu vidéo (DDJV)
- Maîtrise en génie logiciel de type cours

La réussite du DTI ou du DGL donne la possibilité d'accéder à un programme de maîtrise (15 crédits additionnels).

SOIRÉE D'INFORMATION

LONGUEUIL

Mardi 11 décembre, 19 h
Complexe Saint-Charles
1111, rue Saint-Charles Ouest,
Longueuil
Local 707, tour Ouest

S.V.P. confirmez votre présence
au 450 463-6576
ou par courriel à CeFTI@USherbrooke.ca

Information : www.USherbrooke.ca/vers/CeFTI

UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

COUP D'ENVOI

31 / 12 / 07



23H
À PLACE D'YOUVILLE-QUÉBEC

AVEC PLUS DE 400 ARTISTES DONT :

PASCALE PICARD BAND

LA BOTTINE SOURIANTE

LES BATINSES

BRUNO PELLETIER

STÉPHANE ROUSSEAU

LES VIOLONS DU ROY

DIRECTION ARTISTIQUE :
DENIS BOUCHARD

UNE PRÉSENTATION DE



EN COLLABORATION AVEC



MonQuebec2008.com

INFO 400^o Bell
418 648-8888 1866 585-2008

Québec



Canada

QUÉBEC 1608 - 2008

MONDE

Face à la « menace iranienne »

Gates vise un front uni des pays du Golfe

AGENCE FRANCE-PRESSE

MANAMA — Le secrétaire américain à la Défense, Robert Gates, compte inviter aujourd'hui les pays du Golfe à faire front commun pour améliorer la sécurité de la région face à la menace iranienne, selon de hauts responsables américains de la Défense.

M. Gates doit prononcer un discours lors d'une conférence régionale, à Manama, sur la sécurité dans le Golfe, à laquelle doivent participer une vingtaine de pays.

Son appel interviendra quelques jours après la publication

d'un rapport du Renseignement américain selon lequel l'Iran aurait arrêté en 2003 un programme secret pour fabriquer l'arme nucléaire et serait moins déterminé aujourd'hui à posséder la bombe atomique.

Cette affirmation affaiblit l'offensive menée par l'administration américaine pour obtenir des sanctions contre Téhéran.

Hier, au cours d'une intervention sur la chaîne de télévision américaine en langue arabe Alhurra, M. Gates a souhaité la mise en place d'un « parapluie » antimissile dans la région du Golfe pour faire face aux possibles

menaces de l'Iran. Par ailleurs, le Pentagone a informé cette semaine le Congrès américain de son intention de vendre pour plus de 10 milliards de dollars d'armes et d'équipements militaires à plusieurs pays de la région, soit les Émirats arabes unis, le Koweït et l'Arabie Saoudite.

Déstabilisation

Le comportement de Téhéran « pose un vrai problème, et dans la mesure où cela déstabilise la région, et c'est le cas, alors c'est un problème pour nous », a souligné hier à quelques journalistes l'amiral William Fallon, chef des

opérations militaires américaines au Moyen-Orient.

« Tout ce qu'ils ont fait depuis plusieurs mois pose un problème », a-t-il poursuivi, mentionnant le soutien aux insurgés en Irak et en Afghanistan, ainsi que la détention de marins britanniques plus tôt cette année.

Le rapport du Renseignement américain n'a pas incité l'armée à modifier ses projets, a déclaré de son côté le général John Sattler, directeur de la politique et des plans stratégiques pour l'état-major.

M. Gates prévoit inviter les pays du Golfe à coopérer et à partager

d'avantage d'informations sur le plan de la sécurité pour faire face à la menace iranienne – armes nucléaires ou missiles balistiques –, d'après un haut responsable du département de la Défense.

« La question des missiles balistiques est un problème grave et qui a un impact sur toute la région », a en effet déclaré un responsable de la Défense américaine.

« Le plus grand souci des pays du Golfe réside dans la pression que met l'Iran à vouloir être le poids lourd de la région et y répandre son influence », a quant à lui estimé un haut gradé américain, sous le couvert de l'anonymat.

Pour un temps limité.

50 %

de rabais sur les forfaits

pour une période allant jusqu'à 3 mois⁴.

De quoi rendre les fêtes encore plus joyeuses.

Un clavier qui exauce tous vos souhaits.

Envoyez des messages plus facilement avec un clavier QWERTY.

**BlackBerry™
World Edition**

Réseau mondial, navigation GPS, courriels, Internet et musique

Aussi peu que

299⁹⁵ \$

Avec un forfait voix et données d'une valeur min. de 45 \$ avec un contrat de 3 ans¹ (699,95 \$ sans contrat)

HTC Touch™

Navigation tactile, courriels, musique et photos

Aussi peu que

99⁹⁵ \$

avec le rabais de 50 \$ de l'ensemble Amusement avec un contrat de 3 ans² (399,95 \$ sans contrat)

Double-flip™ – Samsung u740

Musique, films, télé et photos

Aussi peu que

79⁹⁵ \$

avec le rabais de 50 \$ de l'ensemble Amusement avec un contrat de 3 ans² (379,95 \$ sans contrat)

**BlackBerry Pearl™
nouvelle génération**

Navigation GPS, courriels, Internet, musique et photos

Aussi peu que

0 \$

Avec un forfait voix et données d'au moins 45 \$ avec un contrat de 3 ans¹ (449,95 \$ sans contrat)

Offert dans les magasins Bell suivants:

ANJOU
Les Galeries d'Anjou

AUTEUIL
5330 boul. des Laurentides

BELOEIL
Mail Montenach

BROSSARD
Mail Champlain
Quartier DIX-30

CHATEAUGUAY
Centre Régional Châteauguay

COATICOOK
18, rue du Manège

COWANSVILLE
Domaine du Parc

DELSON
5 Route 132

DOLLARD-DES-ORMEAUX
3352 boul. des Sources
3699 boul. St-Jean

DORION-VAUDREUIL
84 boul. Harwood

DORVAL
Les Jardins Dorval

DRUMMONDVILLE
2265 boul. St Joseph
Promenades Drummondville

GATINEAU
Promenades de l'Outaouais

GRANBY
688 rue Principale
Galeries de Granby

HULL
73 rue Jean-Proulx
Galeries de Hull

JOLIETTE
127 boul. St-Charles-Borromée nord
Les Galeries Joliette

LACHINE
2409 46^e Avenue

LAFONTAINE
2121 boul. Labelle

LASALLE
7567 boul. Newman
Carrefour Angrignon

LAVAL
800 boul. Chomedey (120) Tour C
1655 boul. St Martin
Carrefour Laval
Carrefour Laval -kiosque
Centre Laval
Megacentre Vimont Laval

LONGUEUIL
666 Place Transcanada
2771 boul. Jacques-Cartier est
Place Longueuil

MAGOG
Galeries Orford

MONTRÉAL
892 rue Ste-Catherine ouest
4399 rue St-Denis
5187 Papineau Avenue (angle Laurier)
6855 rue St-Jacques ouest
8900 rue Lajeunesse
9280 boul. de l'Acadie
Carrefour Industrielle Alliance
Boul. Décarie (angle Jean-Talon)
Centre Rockland
Faubourg Ste-Catherine
Place Alexis-Nihon
Place Dupuis
Place Versailles
Plaza Côte-des-Neiges
Tour Jean-Talon (Rez-de-chaussée)

MONTRÉAL-NORD
Place Bourassa

MONT-TREMBLANT
517 rue de St-Jovite

PINCOURT
Faubourg de l'Île – kiosque

POINTE-AUX-TREMBLES
12530 Sherbrooke est

POINTE-CLAIRE
Fairview Pointe-Claire

REPENTIGNY
309 rue Notre-Dame
Les Galeries Rive-Nord

ROSEMÈRE
232 boul. Curé-Labelle
Place Rosemère

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD
Centre commercial Valleyfield

SHAWINIGAN
1 Plaza de la Mauricie

SHERBROOKE
2700 rue King ouest
4505 boul. Industriel
Carrefour de l'Estrie
Place Belvédère

SOREL
Les Promenades de Sorel

ST-BRUNO-DE-MONTARVILLE
Les Promenades St-Bruno

STE-AGATHE-DES-MONTS
80A boul. Morin

ST-EUSTACHE
66 rue Dubois (107)
Place St-Eustache

ST-HUBERT
3879 boul. Taschereau
5190 boul. Cousineau

ST-HYACINTHE
Galeries St-Hyacinthe

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
391 boul. Séminaire nord
Carrefour Richelieu

ST-JÉRÔME
Le Carrefour du Nord

ST-LAURENT
4232 rue Seré
La Place Vertu

ST-LÉONARD
4524 Jean-Talon est
6050 boul. Métropolitain est

ST-SAUVEUR-DES-MONTS
153 rue Principale

TERREBONNE
1729 chemin Gascon
Galeries Terrebonne

TRACY
604 route Marie-Victorin

TROIS-RIVIÈRES
5691 boul. Jean XXIII
Centre Les Rivières

VICTORIAVILLE
567 boul. des Bois-Francis sud
La Grande Place des Bois-Francis

En prime: Obtenez un rabais additionnel de 50 \$ en magasin à l'achat de certains téléphones³.

Semez la joie

Visitez un magasin Bell
1 888 4MOBILE bell.ca/fetes

L'offre prend fin le 24 décembre 2007. Offert avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture du réseau mobile haute vitesse de Bell Mobilité, là où la technologie le permet. Des frais d'interurbain et d'itinérance (y compris impôts étrangers) peuvent s'appliquer à l'extérieur des zones de couverture Bell Mobilité. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, e9-1-1 (75¢), accès au réseau (pas des frais du gouvernement; 8,95 \$) et frais uniques d'activation d'appareil (35 \$) s'appliquent. Avec toute utilisation de données, des frais (5¢/Ko, jusqu'à 2 \$ par session) s'appliquent si vous n'êtes pas déjà abonné au service Internet mobile illimité (pas offert aux abonnés secondaires d'un même forfait Famille) et des frais peuvent s'appliquer pour le contenu et l'itinérance à l'extérieur de votre zone locale. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Non offert dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) Avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat d'une durée min. de 3 ans à un forfait mensuel voix avec une option de données (ou un forfait voix et données combinées) d'au moins 45\$/mois. (2) Avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat de 3 ans avec un forfait mensuel avec un ensemble Amusement d'une valeur min. de 15\$/mois. Le rabais s'applique sur le prix de l'appareil avant les taxes en magasin ou, autrement, sur le compte; prévoit de 4 à 6 semaines. Vous devez conserver l'ensemble Amusement pendant 3 mois suivant l'activation, sinon le rabais sera facturé à votre compte. (3) Avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil (à l'exception du BlackBerry Pearl 8130) dans le cadre d'un contrat de 3 ans avec un forfait mensuel voix. Le rabais s'applique sur le prix de l'appareil ou d'accessoires avant les taxes en magasin ou, autrement, sur le compte; prévoit de 4 à 6 semaines. (4) Avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat d'une durée min. de 1 an à tout forfait mensuel voix ou voix et données combinées. Les clients recevront 50% de rabais pour 1, 2 ou 3 mois selon la durée du contrat de 1, 2 ou 3 ans. Le tarif mensuel alors courant s'applique par la suite. Remis sous forme de crédit mensuel sur le compte pendant 3 mois, avant les taxes. Research In Motion, le logo RIM, BlackBerry, le logo BlackBerry et SureType sont des marques qui ont été déposées au U.S. Patent and Trademark Office et qui peuvent être en instance de brevet ou déposées dans d'autres pays. Ces marques ainsi que les autres marques de Research In Motion Limited sont utilisées sous licence. HTC Touch est une marque de commerce de High Tech Computer Corp. (HTC) aux États-Unis et dans d'autres pays. Double-flip est une marque de commerce de Bell Canada. Windows Live est une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

STATUT DU KOSOVO

Échec de la médiation de l'ONU

La province veut proclamer unilatéralement son indépendance de la Serbie

JOONEED KHAN

Le volcan politique du Kosovo est sur le point d'entrer en éruption à nouveau: d'ici lundi, la médiation de l'ONU doit rendre un constat d'échec. La province albano-phonie entend y donner suite en proclamant unilatéralement son indépendance de la Serbie.

Elle le fera avec l'appui des États-Unis et de l'Union européenne, en présence de 16 000 soldats de l'OTAN qui, au terme d'une guerre de 78 jours en 1999, a chassé l'armée serbe de cette petite enclave des Balkans.

L'ONU, qui administre la province depuis, proposait une «indépendance supervisée», déjà inacceptable pour les Serbes et pour leurs alliés russes, d'où l'échec de la médiation menée par une «troïka» composée de la Russie, des États-Unis et de l'UE.

Kosovars et Serbes

À Pristina, capitale de la province de deux millions d'habitants, le nouveau gouvernement élu le 17 novembre prépare la déclaration d'indépendance. Les leaders des 150 000 Serbes concentrés dans le nord de la province préparent, eux, leur propre contre-déclaration.

En Serbie (10 millions d'habitants), une campagne médiatique bat son plein sur le thème: «le Kosovo, c'est la Serbie». Belgrade prépare la riposte contre les pays qui reconnaîtront l'indépendance du Kosovo.

La Serbie accepte que le Conseil de sécurité de l'ONU invite le Kosovo à sa séance où sera discuté le rapport de médiation, le 19 décembre, mais insiste pour que les Kosovars n'y aient pas droit de parole.

Pour le premier ministre serbe, Vojislav Kostunica, «un Kosovo indépendant sera un pion des États-Unis et de l'OTAN». «L'OTAN veut y établir des bases», a dit un de ses proches, Dusan Prorokovic. «La Serbie a le droit d'utiliser la force pour défendre son territoire», a renchéri Aleksandar Simic, conseiller de Kostunica.

Boris Tadic, le président serbe, a écarté hier le recours à la guerre. Il a refusé «la perte de toute portion du Kosovo», mais proposé «la poursuite des négociations jusqu'à ce qu'un compromis émerge, acceptable aux deux parties».

OTAN et Russie

À Bruxelles, les ministres de l'OTAN se sont engagés hier à maintenir leur contingent au Kosovo au niveau actuel, «à moins que le conseil n'en décide autrement».

La Russie «appuiera tout règlement qui sera acceptable à Belgrade, à Pristina et au Conseil de sécurité de l'ONU», a affirmé hier à Bruxelles le ministre russe des Affaires étrangères, Sergueï Lavrov, après une séance du Conseil OTAN-Russie.

Si le volcan du Kosovo se déchaîne, il pourrait causer des éruptions en chaîne dans une série d'enclaves ethniques allant des Balkans jusqu'au Caucase.

Selon l'ex-diplomate états-unien Richard Holbrooke, les Serbes de Bosnie pourraient à leur tour proclamer leur indépendance. La Transnistrie pourrait quitter la Moldavie, et l'Abkhazie ainsi que l'Ossétie du Sud se séparer de la Géorgie. Ces trois enclaves ont la protection de la Russie.

— Avec AP, Reuters, The Independent et Ria Novosti

Des Serbes provoquent des échauffourées

ASSOCIATED PRESS

GORAZDEVAC, Serbie — Des Serbes du Kosovo ont provoqué hier des échauffourées lors d'un déplacement du commandant des forces de l'OTAN chargées du maintien de la paix et de l'administrateur des Nations unies, selon lequel il pourrait s'agir d'une tentative d'intimidation orchestrée depuis Belgrade.

Un groupe de Serbes s'est attaqué au général Xavier Bout de Marnhac et à l'administrateur de la province, Joachim Rucker, dans le village de Gorazdevac, une enclave serbe de la province à majorité albano-phonie. Aucun des deux n'a été blessé.

Le diplomate allemand a estimé que cet incident était une tentative des autorités serbes visant à «intimider et à menacer» les organisations internationales. «Nous allons essayer de vérifier cela», a-t-il promis aux journalistes. «C'est bien plus que de la pression, c'est de la menace (...). C'est inacceptable.»



CHEVROLET

L'ÉVÉNEMENT

Gagnez à souhait

MAGASINER AU CANADA, C'EST PAYANT.

TOUT LE MONDE GAGNE

Obtenez jusqu'à 10 000 \$

applicable à l'achat ou à la location de votre véhicule

ou gagnez une Cobalt LT 2008¹.

+ RABAIS ÉQUIVALENT À 1% DE LA TPS à l'achat⁶



CHEVROLET AVEO LS 2008

VILLE²: 8,7 L/100 KM
ROUTE²: 5,8 L/100 KM

Mêmes offres disponibles pour le modèle 5 portes.



CHEVROLET COBALT LT 2007

VILLE²: 9,2 L/100 KM
ROUTE²: 5,9 L/100 KM



CHEVROLET OPTRA⁵ LS 2007

VILLE²: 10,4 L/100 KM
ROUTE²: 7,1 L/100 KM



CHEVROLET EQUINOX LS 2008

VILLE²: 12,2 L/100 KM
ROUTE²: 8,3 L/100 KM



DE PLUS, PROFITEZ D'UN TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE 0% SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2007 EN STOCK⁵.

offreschevrolet.ca



LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM + 160 000 KM + 160 000 KM

5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE⁷ 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE⁷ 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE⁷



GAGNEZ VOTRE CIEL! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 1000 \$

applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

ALLONS-Y 

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs suivants : berline Aveo 2008 (1TD6/R7A), Aveo 5 portes 2008 (1TD4/R7A), Optra5 2007 (1JD4/R7B), berline Cobalt 2007 (1AL6/R7A) et Equinox 2008 (1LF2/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnelles à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Aucune obligation d'achat. Le concours s'adresse aux résidents du Canada qui possèdent un permis de conduire et qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours se termine le 10 janvier 2008. Les crédits comprennent les taxes et ne s'appliquent qu'à l'achat ou à la location de véhicules neufs de GM de l'année 2007 ou 2008 provenant des stocks d'un concessionnaire et qui sont livrés entre le 8 novembre 2007 et le 10 janvier 2008 inclusivement. Les camions poids moyen GM sont inadmissibles au concours. Les modèles suivants de l'année 2008 seront admissibles comme véhicules gagnants : berline et coupé Cobalt LT de Chevrolet (1AL6/R7A) (sans ajout). La valeur approximative au détail des véhicules gagnants est de 20 000 \$, incluant le crédit de base de 1 000 \$. Des commandes à l'usine peuvent être nécessaires pour les véhicules gagnants. Les chances de gagner ne sont pas les mêmes pour tous les prix. Les personnes potentiellement gagnantes doivent répondre au préalable à une question réglementaire. Exemples des probabilités applicables : un crédit de base de 1 000 \$: une chance sur une; un crédit total de 1 200 \$: une chance sur 30; un crédit total de 10 000 \$: une chance sur 10 000; gagner un véhicule : une chance sur 20 000 (les crédits comprennent le crédit de base de 1 000 \$). 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois pour l'Aveo LS et l'Optra5 LS et de 48 mois pour la Cobalt LT et l'Equinox LS avec versement initial ou échange équivalent. Préparation et frais de transport inclus à la location. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Frais de 15 c/km après 100 000 km pour l'Aveo et l'Optra5 et après 80 000 km pour la Cobalt et l'Equinox. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de garantie requis. 3. Le crédit de base de 1 000 \$ est inclus dans les offres de cette publicité et ne peut être jumelée à la portion de base d'aucun des autres crédits offerts dans le cadre de ce concours. 4. Consommation établie selon la méthodologie approuvée par Transports Canada sur l'Aveo LS avec moteur 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses, la Cobalt LT avec moteur 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses, l'Optra5 LS avec moteur 2,0 L et boîte manuelle 5 vitesses et l'Equinox LS avec moteur 3,4 L et boîte automatique 5 vitesses. 5. Taux de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois sur la plupart des modèles 2007 (60 mois pour la Cobalt et 72 mois pour l'Optra5), sur approbation de crédit de GMAC seulement. 6. La General Motors paiera un rabais équivalent à 1 % de la TPS de 6 %. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers qui payent comptant ou qui financent leur achat et prennent possession d'un nouveau modèle 2007 ou 2008 entre le 8 novembre et le 31 décembre 2007. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. 7. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primemetudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir le règlement du concours dans son intégralité, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

ARTS ET SPECTACLES

MUSIQUE CONTEMPORAINE

Décès du compositeur allemand Karlheinz Stockhausen

AGENCE FRANCE-PRESSE

BERLIN — Le compositeur d'avant-garde allemand Karlheinz Stockhausen est décédé mercredi, à l'âge de 79 ans, à Kürten, dans l'ouest de l'Allemagne, a annoncé hier la Fondation Stockhausen dans un communiqué.

Cet auteur de 362 œuvres, dont le travail monumental se construit autour de la musique électro-acoustique et de la spatialisation du son, sera inhumé au cimetière de Kürten, petite commune de Rhénanie-du-Nord-Westphalie.

Né le 22 août 1928 à Mödrath, près de Cologne, Stockhausen compose entre 1954 et 1960 ses œuvres majeures qui le rendront mondialement célèbre, dont le

génial *Klavierstücke*, une pièce pour piano suivant le principe de la musique aléatoire.

Sur une feuille sont placées 19 cellules musicales de façon irrégulière, l'interprète en choisit une au hasard, par laquelle il commence, et ainsi de suite, selon des indications précises de tempo, de nuance et d'attaque. De cette façon, la pièce sera jouée d'une infinité de manières et tous les sons seront exploités.

Un artiste excentrique

Cet artiste excentrique est aussi connu pour ses déclarations fracassantes, dont l'une des plus célèbres est sa comparaison des attentats du 11 septembre 2001 aux États-Unis à une œuvre d'art.

Ses compositions d'avant 1970 sont éditées par Universal Edition à Vienne, tandis que son travail postérieur à cette date est édité par Stockhausen-Verlag.

« Il avait une personnalité extrêmement forte, inventive, très symbolique de la deuxième moitié du XX^e siècle. Il a commencé à écrire au début des années 50. Jusqu'à récemment, il n'a cessé d'inventer et d'écrire des œuvres fortes qui marquent ce siècle profondément », a déclaré à l'AFP le compositeur et chef d'orchestre français Pierre Boulez.

« Nos trajectoires ont divergé beaucoup mais j'ai toujours aimé jouer ses œuvres ou les faire jouer », a ajouté le maître français de musique contemporaine.



En 1984, le compositeur d'avant-garde Karlheinz Stockhausen dirige à Budapest un concert consacré à ses œuvres.

**JUSQU'À 5 000\$ DE RABAIS
SUR LES MODÈLES 2008 SÉLECTIONNÉS[†]**
RÉDUCTION ÉQUIVALENTE À 1% DE LA TPS[‡]
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION[•]
**À PARTIR DE 0,9% SUR LE
FINANCEMENT À L'ACHAT^{**}**

DERNIÈRE CHANCE DE VOUS PROCURER UNE TOYOTA EN 2007.



YARIS HATCHBACK



YARIS BERLINE



COROLLA



MATRIX



CAMRY



CAMRY HYBRIDE



PRIUS



AVALON



SOLARA



SIENNA



RAV4



HIGHLANDER



HIGHLANDER HYBRIDE



4RUNNER



SEQUOIA



FJ CRUISER



TACOMA



TUNDRA

**VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS
AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE
ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.**

**PROFITEZ AUSSI DE RABAIS
ALLANT JUSQU'À 7 500\$
SUR LES MODÈLES 2007 SÉLECTIONNÉS^{††}**



Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. [†] Une remise allant jusqu'à 5 000 \$ sur les véhicules suivants : Avalon 2008, Camry 2008, Camry hybride 2008, FJ Cruiser 2008, Highlander 2008 (à l'exception du Highlander hybride), RAV4 2008, Sienna 2008, Tacoma 2008 et 4Runner 2008 sera applicable à la location ou à l'achat. Le véhicule acheté ou loué doit être enregistré et livré avant le 31 décembre 2007. ^{††} Une remise en argent allant jusqu'à 7 500 \$ sur certains véhicules 2007 sera applicable à la location ou à l'achat. Le véhicule acheté ou loué doit être enregistré et livré avant le 31 décembre 2007. [‡] Votre concessionnaire Toyota réduira votre prix net à l'achat et à la location (excluant tout service ou accessoire installé par le concessionnaire) de 1 % sur tout nouveau véhicule non enregistré, 2007 ou 2008, acheté ou loué chez un concessionnaire, enregistré et livré avant le 31 décembre 2007. [•] Offre de 0 \$ de dépôt de sécurité à la location sur tous les véhicules Toyota 2007 et 2008 neufs en stock. ^{••} Offre de financement de Toyota Services Financiers sur approbation du crédit. Financement de 0,9 % applicable à la livraison au détail pour l'usage personnel de certains véhicules neufs 2007 et 2008, pour des périodes allant jusqu'à 36 mois ou 48 mois (période variant selon le modèle). ^{**} Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. Photos à titre indicatif seulement. Les offres s'adressent aux particuliers et se terminent le 31 décembre 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

www.promotoyota.ca



TOYOTA
faire toujours mieux

Célébrer avec nos communautés **nous permet d'être Alcoa.**



ALCOA

L'aluminium sous une autre perspective

www.alcoa.com/canada



BRAVIA. Couleurs incomparables

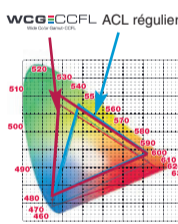
Couleurs incomparables.

Les téléviseurs BRAVIA ACL de Sony vous donnent des couleurs plus éclatantes, claires et réalistes que tout autre téléviseur à écran plat. Voilà une allégation très assurée. Nous le reconnaissons. Mais nous le faisons parce qu'elle est fondée. Depuis que nous avons lancé le tout premier téléviseur Trinitron, lequel gagna un prix Emmy en 1973, nos ingénieurs se sont attelés à découvrir des couleurs à la fois supérieures et plus réalistes. Même après notre lancement du premier téléviseur de grande consommation doté de la technologie Full HD 1080 p et de deux fois la résolution de la haute définition ordinaire avec incroyables couleurs, nous n'avons pas abandonné notre quête de meilleures couleurs. Grâce aux nouveaux téléviseurs ACL BRAVIA, nos ingénieurs ont enfin trouvé ce que les autres cherchaient... des couleurs incomparables.



Élargir nos horizons de couleurs

Comment avons-nous trouvé la couleur que nous cherchions? Nos ingénieurs ont conjugué la technologie d'amélioration de couleurs faite sur mesure et WCG-CCFL (le rétroéclairage à gamme étendue de couleurs avec fluorescent à cathode froide) de manière à créer l'impressionnant système Live Colour Creation^{MC}. De milliards de différents tons de couleurs ont résulté de cette entreprise avec une gamme étendue de couleurs supérieure à ce qu'offrent les téléviseurs ACL conventionnels par une marge de 30%. Mais cela n'était toujours pas assez.



x.v.Color Modifier nos normes

Que faire lorsque vous avez exploité tout ce que peut offrir la norme existante en termes de couleurs? Modifier la norme, évidemment. C'est exactement ce que nous avons fait lorsque nous avons atteint les limites supérieures de la norme sRGB. Nous avons créé x.v.Color. Cette nouvelle norme double à peu près le nombre de couleurs pouvant être reproduites. Mais, vous l'avez deviné...

Ce n'est pas juste le nombre des couleurs Transitions et gradation des couleurs sont des aspects tout aussi importants. C'est pourquoi presque tous les téléviseurs ACL BRAVIA sont dotés des processeurs et panneaux à 10 bits. Ceux-ci reproduisent 4 fois les détails et des transitions plus harmonieuses que les téléviseurs conventionnels. En combinant toutes ces incroyables technologies, nous avons enfin doté les TÉLÉVISEURS ACL BRAVIA des couleurs ahurissantes recherchées par nos ingénieurs. Que dire du mouvement alors?

10 bits

Panneau à 8 bits + CCFL conventionnel



- × La gamme de couleurs est limitée
- × La gradation n'est pas harmonieuse

Panneau à 10 bits + WCG-CCFL



- ✓ La gamme de couleurs est étendue
- ✓ La gradation est harmonieuse

À moins que vous ne regardiez des diapositives, le mouvement est important.

C'est pourquoi Sony a mis au point l'ingénieuse technologie Motion Flow^{MC} à 120 Hz. Lorsque l'action va atteindre son point culminant, l'intelligente technologie Motion Flow de BRAVIA double le nombre d'images, à 120 par seconde. Cela est fait grâce à un algorithme unique inventé par Sony, lequel prend en compte ce qui se produit dans chaque image. Ensuite, il crée avec intelligence une image additionnelle et l'insère là où elle est requise. Cela signifie que vos films et scènes sportives seront dotés du mouvement le plus harmonieux.



Téléviseur conventionnel



Téléviseurs ACL : BRAVIA dotés de Motion Flow^{MC}

Divertissement complet à touche unique

L'expérience de divertissement implique plus qu'un téléviseur du tonnerre. C'est pourquoi Sony offre une gamme complète de produits BRAVIA THEATRE^{MC} : Lecteurs Blu-ray Disc^{MC}, récepteurs de cinéma-maison et systèmes stéréo ambiophoniques destinés à vous donner une expérience cinématographique incomparable. Avec la technologie de BRAVIA THEATRE SYNC^{MC}* vous n'avez pas à jouer avec différentes télécommandes juste pour vous rappeler celle qui contrôle une composante donnée. Vos composantes sont allumées ou éteintes en même temps, et activent automatiquement la sonorité ambiophonique lorsque vous regardez un film et ce, avec une seule télécommande et une seule touche.



10 bits, Full HD, Live Colour Creation et BRAVIA Theatre SYNC disponibles sur la plupart des modèles, Motion Flow disponible sur modèles XBR et D3000, x.v.Color disponible sur modèles W3000 et XBR.

Incomparable^{MC}



Passer à la Full HD 1080 est maintenant plus tentant que jamais!



40 po KDL40V3000
1999,99 \$
46 po KDL46V3000
2399,99 \$



40 po KDL40W3000
2099,99 \$
46 po KDL46W3000
2499,99 \$
52 po KDL52W3000
2999,99 \$



40 po KDL40XBR4
2799,99 \$
46 po KDL46XBR4
3299,99 \$
52 po KDL52XBR4
3999,99 \$

Mettez plus de couleurs dans votre vie en visitant sonystyle.ca/fr, Maison Sony, ou un détaillant Sony autorisé. Composez le 1-888-289-7669, ou visitez un des détaillants Sony autorisés suivants :

LA BAIE | BRICK | FUTURES SHOP | BEST BUY | DUMOULIN | BRAULT & MARTINEAU | MAISON ETHIER
BOUTIQUE ELECTRONIQUE | DAVIDSON | AUDIO VIDÉO CENTRALE | FILLION | SON X PLUS

Sony et BRAVIA sont des marques déposées, et Incomparable, Motion Flow et BRAVIA Theatre SYNC sont des marques de commerce de Sony Corp. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Les images aux écrans sont des simulations. Les produits peuvent différer de l'illustration. Les prix indiqués sont les prix de détail suggérés du fabricant seulement. Les détaillants peuvent vendre moins cher.